

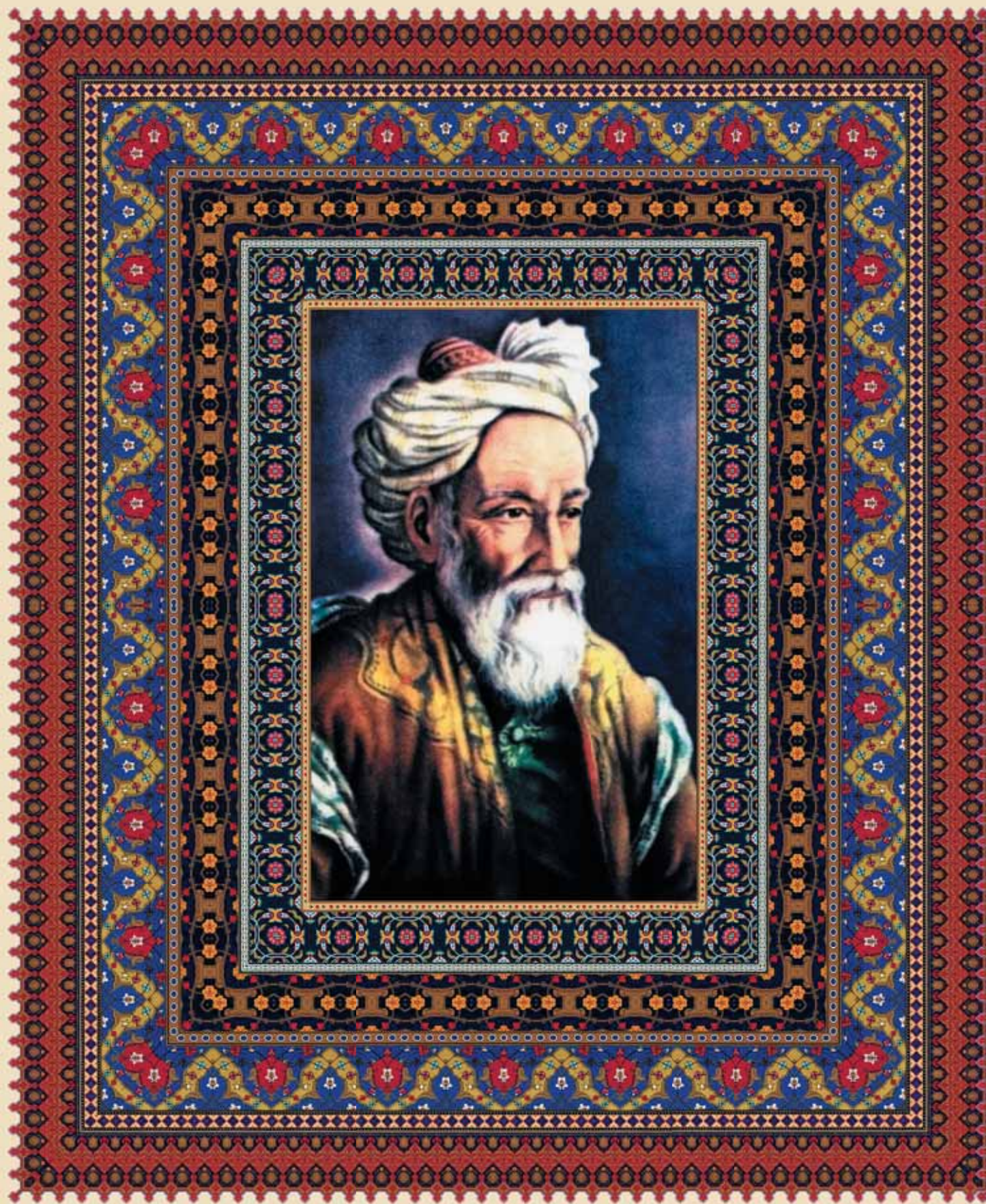
Древо
عشتاق
مللا
Хаїр
تاللا
ه
عاشق

ВЛАДИМИР
БУТРОМЕЕВ

М И Р
В КАРТИНКАХ



ОМАР ХАЙЯМ





Древо бѣтѣхъ Ошара Хайялла 1000

афоризмов,
изреченный
и высказыванный
встающее
врача и математикта,
генерального философа
и самого знаменитого
поэта всех времен и народов

МОСКВА ♦ ТГВБ ♦ 2018



УДК 821.21/22
ББК 84(0)9
Б 93

В. П. Бутромеев.

Б 93 Древо бытия Омара Хайяма. 1000 афоризмов, изречений и высказываний выдающегося врача и математика, гениального философа и самого знаменитого поэта всех времен и народов / под ред. В. П. Бутромеева, В. В. Бутромеева. — М. : ТГВБ (Творческая группа Владимира Бутромеева). — 304 с: ил (Мир в картинках).

Тысяча избранных афоризмов и изречений Омара Хайяма из научных и поэтических произведений.

Размышления мудреца о любви и счастье, об истине и судьбе, о печали и заблуждениях, о желаниях и страстях отличаются парадоксальностью по сути и афористичностью по форме. Подарочное издание богато оформлено персидскими миниатюрами XV–XIX веков, иллюстрациями к стихам Хайяма, а также великолепными шедеврами живописи.

УДК 821.21/22
ББК 84(0)9

© Бутромеев В. В., Бутромеев В. П., текст, перевод прозаических текстов, принципиальный оригинал-макет, внешнее и внутреннее оформление, подбор иллюстраций, предисловие, указатели, приложения, 2018
© ТГВБ (Творческая группа Владимира Бутромеева), издание, 2018

Предисловие

Творческое наследие Омара Хайяма огромно и разнообразно. До нас дошли тексты нескольких математических, астрономических и главное — философских трактатов, а также около пяти тысяч четверостиший рубаи великого персидского мыслителя и поэта. Подлинность трактатов Омара Хайяма не вызывает никаких сомнений. О принадлежности его перу поэтических произведений последние сто лет ведутся научные споры. Исследователи по-разному решают «хаймовский вопрос». Одни считают, что Омар Хайям за всю свою жизнь не написал ни одного рубаи. Зато все, кто хотел скрыть свое авторство, боясь преследований за богохульство или сатиру на власть предрежущих, выдавали свои поэтические опыты за его сочинения. Другие утверждают, что все пять тысяч четверостиший, приписываемых из века в век Хайяму, написал именно он. Согласно научно-литературоведческому анализу, с большой степенью уверенности можно говорить о принадлежности Хайяму от 300–500 до 2000 рубаи (цифру в 2000 называет самый авторитетный исследователь творчества Хайяма индийский ученый Свами Говинда Тиртхи, который пришел к этому выводу, изучив около 30 000 поэтических текстов, имеющих отношение к творчеству Омара Хайяма и его вольных и невольных последователей). Все написанное Омаром Хайямом — и философские трактаты, и поэтические произведения, и даже работы по математике, астрономии и созданию новой системы летосчисления — все наполнено глубокими мыслями, часто парадоксальными по сути и содержанию и афористичными по форме. Эти мысли нелегко отыскать в трактатах среди изложения специальных вопросов, написанных в традиционной для подобных сочинений того времени форме. Еще сложнее с поэтическими произведениями. При переводе на разные языки, а впоследствии — с одного языка на другой (только русских переводчиков Омара Хайяма более ста, и переводы выполнялись то непосредственно с персидского, то с подстрочников, то с английского и других европейских языков) сложность и условность поэтической формы и необходимость образности иногда переиначивали суть первоначальной мысли до наоборот или направляли мысль по другому пути. В результате работы с текстами произведений Омара Хайяма выделено более тысячи афоризмов. В настоящем издании представлена тысяча самых интересных и оригинальных афоризмов великого персидского мыслителя и поэта с необходимыми комментариями.

В. П. Бутромеев



О Лубб

С¹трастные и нежные поцелуи — хлеб влюблённых, а их нескромные движения — вино.

Н²астоящая любовь не подчиняется ни разуму, ни расчёту. Только то чувство, которое неподвластно человеку, и есть любовь.

В³люблённые не замечают недостатков друг друга и несовершенства мира, равно как мудрецы не обращают на это внимания. И в этом случае ослепление влюблённых подобно прозрению мудрецов.

Д⁴ля одного кудри и локоны красавицы — игрушка, для другого — оковы, для третьего — петля.

О⁵ставь напрасные старания распутать хитросплетения тайн мироздания и развязать узлы загадок бытия. Лучше распутывай кудри красавиц и развязывай пояс их одежд, скрывающих прелести их дивного тела. Посвяти себя этому занятию, пока кто-то неведомый не развяжет ту нить, которая связывает тебя с этим миром.

Н⁶е будь безразличен к призывному танцу нескромной красавицы.



Л 7
лучше слушать нескромные вздохи и стоны возлюбленной, чем
исступлённые вопли молитв.

В 8
ино любви разбавлено не водой, а кровью сердца, израненного
изменами, ревностью и разлуками.

Б 9
еды и горести, доставленные любимыми, ценнее подарков
и радостей, которые приносит тот, кого не любишь.

О 10
ткрыв друг другу сердца, влюблённые тем самым запирают их
для всех других.

Л 11
юби, пока сердце загорается, пока плоть отвечает на нежные
ласки возлюбленной.

В 12
ино может заменить пьяному весь мир. Но ласки возлюбленной
не заменит даже вино.

Е 13
сли бы Всевышний не хотел, чтобы человек грешил, он не соз-
давал бы таких прекрасных, соблазнительных распутниц. Если бы
Всевышний был против пьянства, он не создал бы этот поистине
божественный напиток — вино.



Звезда Алькор хороша для того, чтобы показывать её на ночном небе возлюбленной — ей самой трудно отыскать эту звёздочку среди других звёзд, потому что она думает совсем о другом.

Рубины уст красавицы растворены в вине любви, которое пьянит сильнее вина виноградных лоз.

Нежные ласки красавицы снимают боль дня сегодняшнего, помогают забыть боль дня вчерашнего и рассеивают страх грядущих бед и страданий.

Любовь, шутя и дразня, опутывает сердце тонкими нежными нитями, которые прочнее железных цепей.

Сердце человека всегда ждёт любви, даже после многих ошибок, мук и страданий.

Лицо возлюбленной в ночи сияет словно дивная луна, затмевая лик луны небесной.

Жизнь человека — книга, которую нужно прочесть. На её титульном листе начертано слово: «Любовь».



У

21

старик может угодить в сети любви.

В

22

люблённый не видит ничего, кроме своей возлюбленной.

Д

23

ля влюблённого уста возлюбленной — родник живой воды.

Л

24

юбовь пьянит влюблённых сильнее самого хмельного вина.

В

25

люблённые ничего не замечают, кроме предмета своей страсти, даже времени, они не отличают дня от ночи, месяца от года, для них нет ни вчера, ни завтра — только одно сегодня.

М

26

олько вино может излечить от несчастий любви и то ненадолго.

Р

27

азумно ли жить без любовных радостей и наслаждений? Можно ли замечать соблазнительных красавиц? Можно ли на берегу ручья, журчащего струями упоительной влаги, томиться от жажды?

Л

28

юбовь подобна горной реке, свергающейся с заоблачных высот в кипящий водоворот. Любовь не умеет спокойно течь, как река на равнине.



Любовь не может остановиться на полпути.

29

День, прожитый без любви, — потерянный день, напрасно потерянное время.

30

Мот, кто научился любить, научился всему. Тот, кто обрёл любовь, обрёл все. Тот, кто потерял любовь, потерял все.

31

Когда ночью приходит возлюбленная, то не нужны ни свеча, ни даже луна. Лицо возлюбленной освещает темноту ночи лучше любого светильника.

32

Настоящая любовь от разлуки крепнет. Ненастоящая — гибнет.

33

Любовь подобна игре в мяч, который влюблённые бросают друг другу. Если любит только один, то как бы он ни украшал мяч золотом, как бы ловко и искусно ни бросал его — когда нет ответа — игры не получится.

34

Любовь либо есть, либо её нет, любви не бывает немного или половина. Иногда случается, что любовь спит в человеке и возлюбленному или возлюбленной нужно разбудить её. Если она

35



есть изначально, то её можно разбудить и она разгорится как пламя из тлеющего под пеплом горячего уголька. Но если любви нет — её не добудишься.

Не стыдно попасть в тенеты кудрей прекрасных красавиц
и в плен их чудесных очей.

Влюблённый во всем, что видят его глаза, видит черты своей
возлюбленной.

Каждый вздох влюблённого — послание, обращённое к его
возлюбленной.

Любовь, подконтрольная разуму, подобна тлеющему костру
из сырых веток — у его огня не согреешься, он не осветит темно-
ту, а только окутает все едким дымом. Настоящая любовь пыла-
ет неукротимым пламенем под небеса, ярко освещая непро-
глядную ночь. У такого костра можно не только согреться, но
и сгореть дотла.

Влюблённым не нужно зеркало, ведь они смотрятся друг в друга.

Опьянение от любви бывает даже сильнее, чем опьянение от вина.



От стрел любви, как и от стрел смерти, не защититься щитом.

Прекрасная роза любви цветёт, политая слезами женских надежд, радости и восторга.

Влюблённому астрологу звезды всегда сулят благосклонность возлюбленной.

Ревность ведёт любовь к пропасти и толкает её в бездну, не задумываясь ни на миг.

Новая любовь с легкостью отменяет клятвы любви прошедшей.

Ушедшую любовь не вернуть ни мольбами, ни слезами, ни самыми убедительными и разумными доводами.

Когда любовь исчезает — пламя гаснет и в сердце остаётся только бесплодный пепел, а в душе — бесплодная горечь.

На скользкой тропинке измены может поскользнуться даже искренняя любовь.



Любовь делает человека безумным по его собственному желанию.

50

Ревность и злоба превращают луноликую красавицу в страшную ведьму с безобразным лицом.

51

Стрелы любви, которые мечут глаза желанной красавицы, всегда достигают своей цели.

52

Любовь — весёлая охотница, раскидывающая весной свои сети, сплётённые из локонов красавиц.

53

От любовной болезни не помогают самые лучшие снадобья врачей.

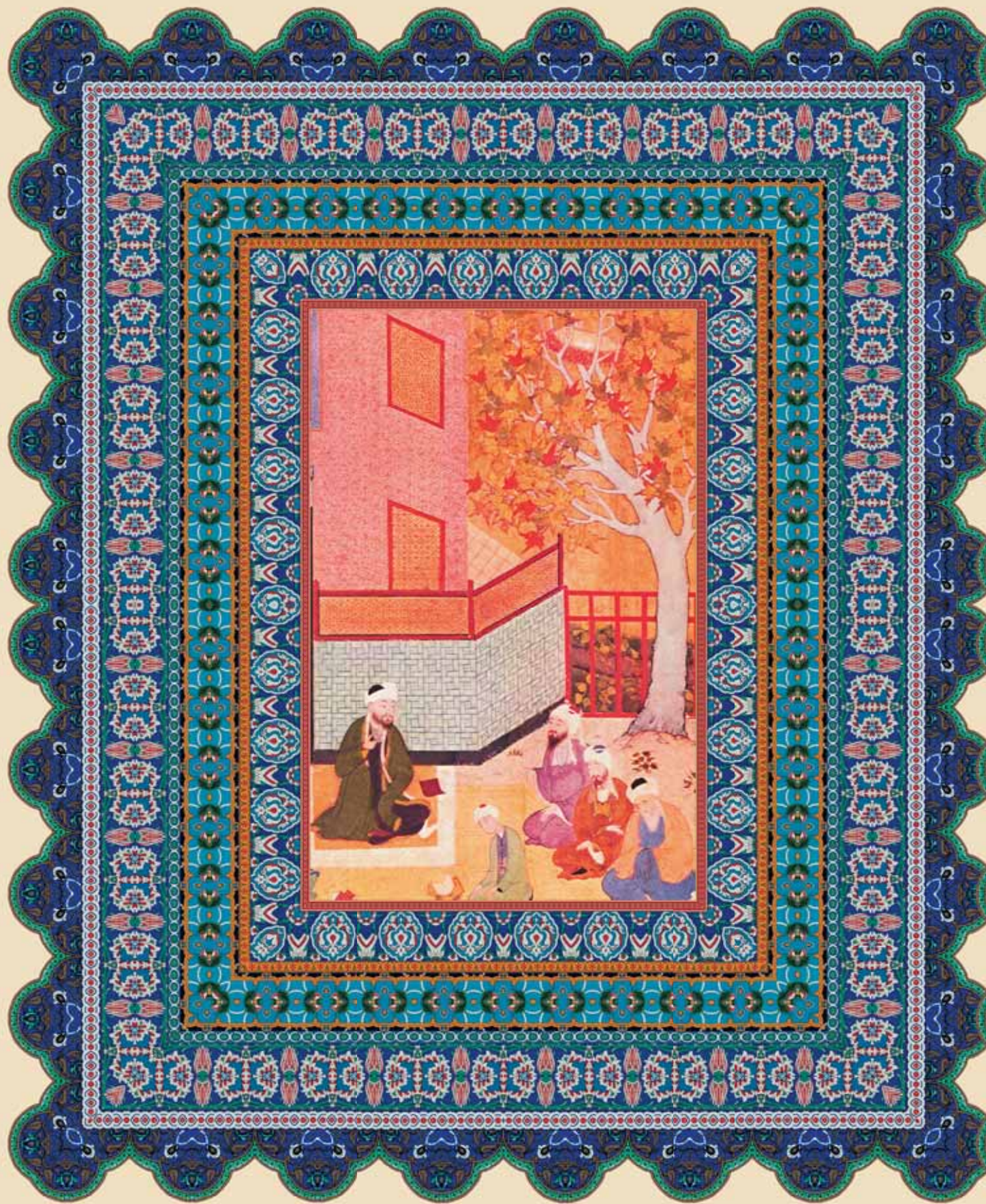
54

Когда сборище монахов, ханжён и скопцов потребовали на свой суд Любовь, она предстала перед ними в обличьи луноликой красавицы, стройной, как буква алеф, подобной нежной розе и притягательной, как жизнь. И все они, ни разу до того её не видевшие, застыли с открытыми от удивления и зависти ртами и не смогли выговорить слова приговора, сочинённого долгими бессонными ночами в бесплодных обидах на собственное ничтожество.

55

Любовь, как хищная тигрица, хватает свои жертвы без разбора.

56



Восхищённые женские глаза — похищающие трепетные сердца — услада мужчины.

57

Любовь соседствует с пороком и распутством, но никогда не переходит их границ.

58

Любовь невозможно вызвать в себе силой разума и невозможно силой разума изгнать её.

59

Любящая женщина вместе с одеждой снимает с себя и стыд.

60

Влюбви тоже возможны ошибки и заблуждения.

61

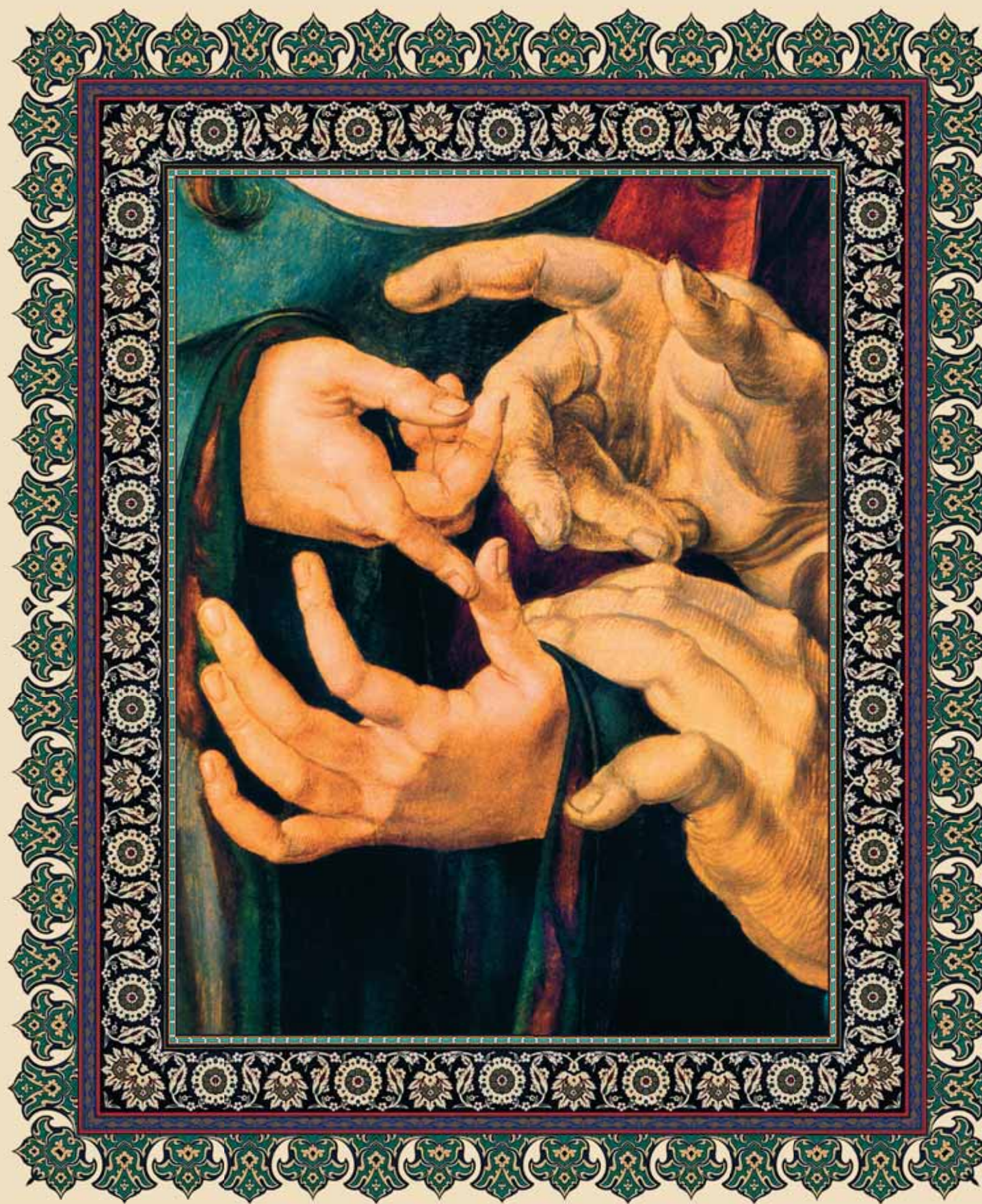
0 ىللىك ىللىك ىللىك

Человек является из небытия, душа, сотканная из страстей, надежд и желаний, влечёт его через страдания и радости по свету, сжигая тело, и ветер судеб развеет оставшуюся от него горсть пепла, не оставив и следа.

62

Всевышний даёт нам жизнь не в подарок, а одалживает на время.

63



64

Не надейся после смерти узнать тайну смысла бытия. Ведь если при жизни твои плоть и дух вместе, при ярком свете солнца и луны, не сумели разгадать эту загадку, то когда твой дух разлучится с телом, обречённым превратиться в прах, разве ему одному, во мраке небытия, будет легче сделать это?

65

Не хлопочи о том, что будет после нас. Хорошо ли будет, плохо ли — нам это не доставит ни радости, ни печали. Когда мы канем в небытие, нам уже не сгореть во вселенском пожаре, и не утонуть в водах всемирного потопа.

66

Все истины мира заключены в начальном звуке «а». Этот звук мы произносим, когда являемся в этот мир, и как ни стараемся, не можем разгадать его всю нашу жизнь.

67

Почаще задумывайся — кто ты и откуда пришёл, чего ты хочешь в этом мире, куда стремишься и как тебе уходить из этого мира.

68

Какой толк от пустой чаши? Так и человек хорош тогда, когда он полон — вином, весельем и любовью.

69

Не ищи смысла жизни ни в дорогих одеждах, ни в обильных кушаньях, ни в гряде золота. Искать во всем этом смысл жизни то

же самое, что искать жизнь в той горсти праха, которая остаётся
после человека от его бренного тела.

70
Не обольщайся пустыми мечтами, не живи несбыточными
надеждами, не лови мыльные пузыри, не гоняйся за призраком,
даже если это призрак счастья или богатства, или славы.

71
Лучшая часть нашей жизни та, которая проходит во сне, в пьяном
веселье и в нескромных движениях вместе с красавицей.

72
Счастлив тот, кто сумел вместить все отпущенное ему время в миг
веселья и утопить всю свою жизнь в хрустальном кубке чудесного
хмельного напитка.

73
Не продавай тела ради платья, не торгуй душой ради тела,
не жертвуй даже кратким мгновением радости ради неизведанной
ником вечности.

74
Длина дороги, по которой мы пришли в этот мир, равна длине
той дороги, по которой мы из него уйдём.

75
Живи подальше от мирской суеты, важных дел и сильных
мира сего.

тех, кого нет — не ожидай, тем, кто есть, каждый вечер говори «прощай», а тех, кто ушли, не проси подождать.

76

плыви по течению реки жизни. Плывущий против течения напрасно теряет силы и мешает тем, кто плывёт рядом с ним.

77

к могильной яме не ищи прямого и короткого пути, старайся добраться до неё кружным путём.

78

человек рождается из капли жидкости океана вод небытия. Но рано или поздно всякая капля, пройдя свой долгий путь меж облаков и по руслам ручьёв и рек, вернётся туда, откуда она вышла — в безбрежный океан.

79

в океане времени одни упорно плывут вперёд, одолевая огромные расстояния. Другие барахтаются и забавляются в волнах. Но и те и другие остаются одинаково далеко от берегов, до которых ещё не доплывал ни один из смертных.

80

не надейся ни на Создателя, ни на Судьбу, ни на Властелина. Старайся жить сам по себе. Когда придёт Смерть, никто не спасёт тебя, никто не поможет и не посочувствует. А если найдётся кто-то, кто посочувствует, то это сочувствие тебе уже будет не нужно.

81



Живи в тихом укромном уголке и смотри из него на этот
суетный мир, как на ярмарочный балаган.

Если ты не сумел раздобыть себе чашу — черпай вино жизни
обеими пригоршнями.

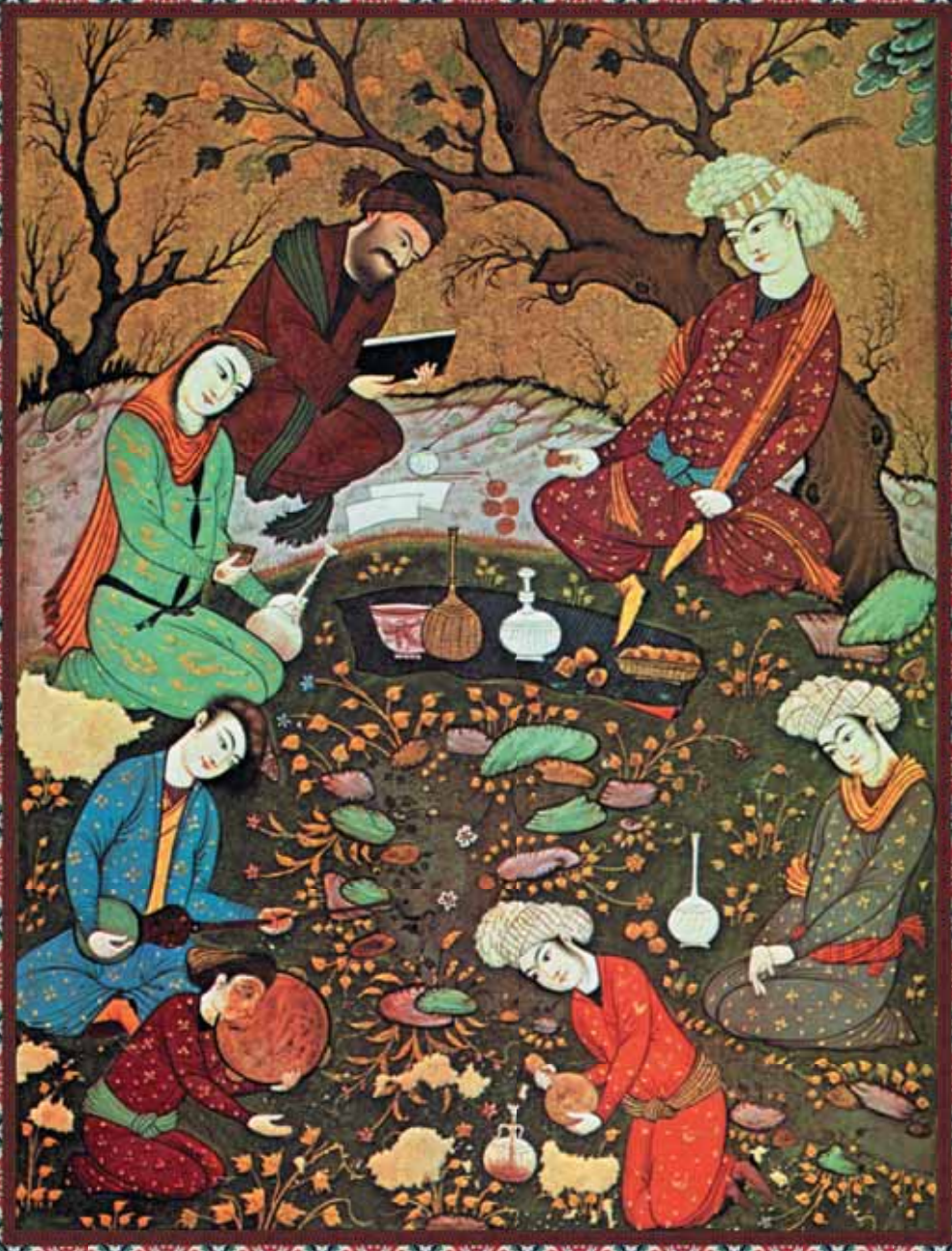
Морец слепил человека таким образом, что у нас есть все и для
того, чтобы пить хмельное и веселящее зелье и не обмануть
нескромные желания красавицы.

Ней свою чашу и не завидуй тем, у кого она полнее — неизвест-
но, кому удастся допить свою чашу до конца и кто сколько успеет
выпить из неё вина жизни.

Лежать на весенней траве, пить вино и целовать красавиц — вот
самое прекрасное, что есть в этом мире.

Каждый день принимай как праздник, каждый поцелуй — как
подарок судьбы, каждую чашу вина — как оправдание бытия.

Нища и одежда важны в этой жизни, но не настолько, чтобы
жить только ради них.



Каждое мгновение нашего Бытия тут же превращается в Небытие, и человек, стараясь изо всех сил, едва успевает выбегать из Небытия, чтобы остаться в Бытии.

89

В этой тюрьме Бытия есть дверь, через которую нас сюда приводят, и есть дверь, через которую нас, не спрашивая, выталкивают, как только истечёт наш срок.

90

Пока не видна могила — жизнь проходит беззаботно. Но как только наша дорога начинает спускаться с горки и мы видим впереди — пусть себе, как нам кажется, ещё далеко — приготовленную для нас яму, думы о том, что и нам придётся умереть, постепенно, от раза к разу начинают одолевать нас, а потом и целиком овладевают нами.

91

Смысл бытия Создатель запрятал в женщину и в вино. Общась с женщиной, ты участвуешь в создании мира, а вино даёт возможность пообщаться с самим Создателем.

92

Медленно идут годы, я проживаю их один за другим и не знаю, не могу понять, зачем живу, зачем и для чего тружусь, страдаю, радуюсь — куда иду? Зачем, зачем, зачем! В чем смысл? И вот подходит время покинуть этот мир, как это делали на моих глазах другие, такие же как я, так и не узнав, зачем все это было и для чего они были вызваны сюда, из непонятной бездны? И я уйду, не зная,

93



зачем я был рождён, зачем я жил и почему должен уйти в небытие, из которого меня явил Творец? Какой смысл в том, чтобы достать ведро воды из бездонного колодца и вылить его, немного погодя, в этот же бездонный колодец? Зачем, Творец, из ничего ты сотворил меня, неужели только для того, чтобы из бытия опять вернуть в небытие? Так ради этого стоило ли тебе — трудиться, создавая, а мне, созданному, — одолевая нелёгкую дорогу жизни? И как мне не впасть в недоумение, безрезультатно пытаясь хоть что-нибудь понять, хоть как-нибудь объяснить себе начало, цель моего существования, и причину, и смысл своего ухода. Так неужели все бессмысленно? И как с таким ответом жить? Ведь даже этот ответ — всего лишь предположение, а не ответ.

94

Прислушайся к журчанию ручья. Он поёт о том, что время и бегущая вода никогда не возвратятся назад. И уж если тебе довелось оказаться на зелёной траве у этого ручья, текущего из вечности, — лови напев его звучащих струй и сочетай с ними строки своего стиха, пробуждённого вином и вдохновлённого нежным взором красавицы и звуками убегаящей воды.

95

Не верь обещаниям райских наслаждений после смерти. Кубок вина и послушная красавица дороже нектара и утех с гуриями на небесах, как медный пятак в руке дороже обещанного золотого.

96

Закаляй тело, воспитывай дух. Только это поможет пройти дорогу жизни.



Наполний свой кубок хмельной влагой, пока чашу твоего черепа не наполнила могильная земля.

Веселись, пей вино, пока для тебя открыт этот каба́к земной жизни. Когда тебя вышвырнут из него и запрут дверь, не будет ни вина, ни веселья. Посмотри на хрустальную чашу, полную вина. В ней сверкают капли росы с виноградных листьев, в ней кипят страсти и пенятся чувства, в ней растворены сахар и горечь, в ней сверкают лучи солнца, пойманные в плен, в ней глубина мысли и беспечная улыбка красавицы, и оскал дикого зверя, в ней, в чаше вина — весь мир, вся суть и весь смысл.

Удя по дороге жизни, не взваливай на себя чрезмерно тяжёлую ношу. Идти налегке проще и приятнее. Как много бы ты ни взял на свои плечи, к концу пути все равно придётся все оставить на обочине этой дороги. Ведь взять с собой на тот свет какую-либо поклажу или заботы не удалось никому.

Когда приходит весна — пей вино, люби, как это делают распускающаяся в страстном томлении роза и соловей, заливающийся над ней самозабвенной песней.

Нежные вздохи красавицы, трели соловья да бульканье вина — вот звуки, которые ласкают слух.



На краю могилы всем одна и та же цена.

102

Если ты возлежишь на весенней траве у журчащего ручья, а красавица наливает в твою чашу пьянящее вино, то что ещё ты можешь попросить у Создателя?

103

Удя по дороге жизни, смотри вперёд и меньше обращай внимание на обочину дороги. То, что находится впереди, важнее того, что на обочине.

104

Те, кто рядом с тобой, не всегда будут сопровождать тебя в этой жизни. Одни уйдут раньше тебя, другие останутся — но уже уйдёшь ты.

105

Не надейся ни на пост, ни на молитву — всех в этом мире ждёт одинаковая участь, все превратятся в прах. Разница только в том, что чей-то прах, смешавшись с глиной, станет прекрасным кувшином для вина, чей-то — пиалой, чей-то — простым горшком, а чей-то — ночным.

106

Единственный прок в этом мире от нашей жалкой и ничтожной жизни заключается только в том, что из нашего праха, может быть, спят кувшин или горшок.

107



108

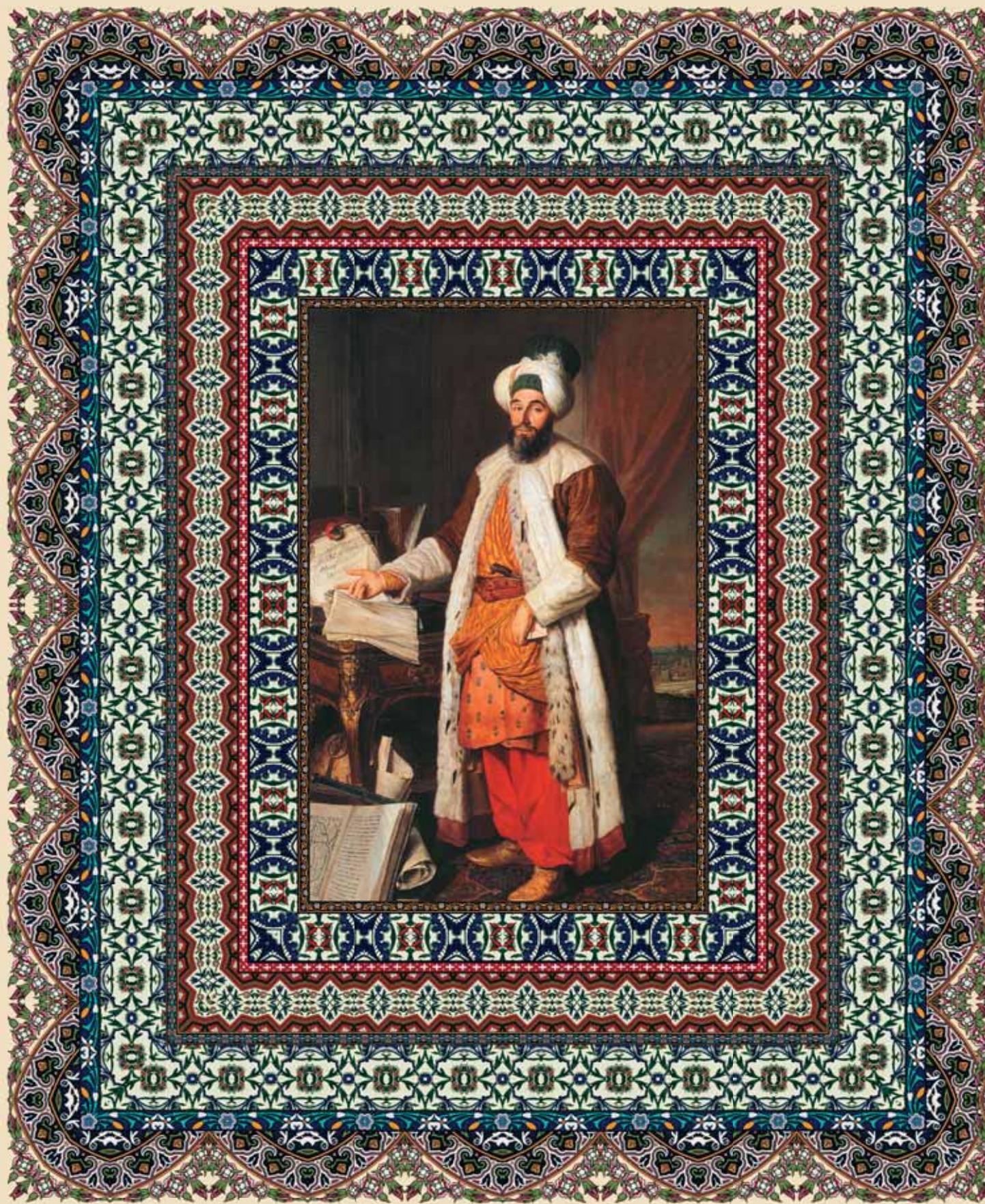
109

110

111

112

113



Оставишь после себя выращенный тобою сад — люди скажут спасибо. За чертой Небытия тебе не услышать этого спасибо, но что за беда? Лучше надеяться на похвалу после смерти, чем знать, что после ухода тебя будут проклинать и презирать.

114

Живи для себя, а не ради зависти или похвалы соседей или ради глупой людской молвы.

115

Все мы умрём в свой срок. И тела наши станут прахом, а прах смешается с землёй и, смытый водами, отложится глиной. И когда-нибудь гончар, вращая свой круг, вылепит из этой глины кувшин, смешав в нем прах царя и прах нищего, чтобы за жалкие гроши продать этот кувшин на вечно шумящем базаре ради куска хлеба.

116

Жизнь, полностью лишённая удовольствий и наслаждений, теряет всякий смысл. И труд, и горе, и борьба, и сражения — все только для того и существуют, чтобы радостнее был потом пир, переполненный вином и улыбками красавиц.

117

Стремясь к наслаждениям и удовольствиям, человек часто заставляет себя трудиться, бороться и даже рисковать жизнью.

118

Как только человек наполнит желудок, он тут же забывает о пище.

119



Смысл может заключаться и в полном отсутствии смысла.

120

Никогда не торопись. Все хорошо в своё время.

121

О вине

Весь мир дрожит перед развёрзнутой могилой. И только пьяница безопасно пьёт чашу, сидя на её краю.

122

Каждый день пей вино с друзьями и красавицами. Нет рядом красавиц — пей с друзьями, остался один без друзей — пей один, ибо день без чаши вина — потерянный день.

123

Человеку, который не научился пить вино и веселиться, остаётся в этой жизни только одно — грызть камни тоски и отчаяния.

124

Вино освобождает человека от невзгод и избавляет от бед — хотя бы на короткое время, и не лишает его радостей.

125

Можно запретить человеку пить вино, но ему нельзя запретить хотеть пить вино.

126



Ньяницу можно убедить в чем угодно, кроме того, что не нужно пить вино.

Дочь виноградной лозы никому не отказывает в ласках, но никто не упрекает её в неверности — она верна всем.

Вино снимает с человека все маски, которые он старается надеть, чтобы выглядеть перед людьми не таким, какой он есть на самом деле.

У кабака не высятся минареты и виночерпий не созывает к себе призывным криком. Люди сами идут к нему, их не нужно ни заставлять, ни подгонять.

Кроме вина и любви, все в этом суетном мире пустая болтовня и напрасная трата времени.

Череп человека подобен чаше, наполненной вином жизни. Оттого-то нас так тянет к чаше, наполненной вином обычным.

Вино — волшебный напиток, оно превращает нашу серую жизнь в разноцветный праздник.



134

Чаша вина мне дороже, чем чаша небосвода. Ведь чаша вина — полна. А чаша небосвода опрокинута, и её уже не наполнишь живительной влагой.

135

Вино не только приносит нам радость и веселье и помогает убежать от бед и печалей. Оно даёт нам возможность хоть на краткое время забыть о себе самом и освободиться от себя самого.

136

Вино хоть на краткое время делает нищего — богатым, жалкого подёнщика — царём, труса — храбрецом, безусого юношу — зрелым мужем. Как же им не быть благодарными за это волшебному напитку.

137

Глину для человеческой плоти Создатель замесил на воде. Но для тех, кому он хотел оказать особое благоволение, Создатель замесил глину на вине — поэтому-то они и не вылазят из кабака.

138

Человек готовит только виноградный сок — хмельным вином его делает Создатель — как же после этого не пить всем вино — этот божественный напиток?

139

Мир подобен золотому кувшину, наполненному божественной сутью — вином.

Весёлом запое не страшны ни бедность, ни даже сама Смерть.

140

Пропив вчерашний день, пропей и сегодняшний, возможно, у тебя в запасе есть завтрашний.

141

Пустая чаша — всего лишь кусок обожжённой глины. Чаша, наполненная вином, — это чаша жизни.

142

Чаша с вином — спасительный ковчег в море горестей и печалей.

143

Человек оказывается в этом мире не по своей воле — эту очевидную истину легко понять. Нетрудно сделать вывод, что и уходить ему из жизни не по своему желанию. Значит, все самое главное за нас решено без нашего участия. Тогда зачем ломать голову над вопросами: откуда мы и куда мы? Разумнее и приятнее наслаждаться вином, смывающим любые печали, волнения и заботы и отгоняющим прочь тоску!

144

Не заботься о том, чтобы твоё имя надолго оставалось в памяти людей, после того как ты покинешь этот мир. Что бы ты ни совершил, оно все равно, рано или поздно, забудется и исчезнет, даже если его вырубят на нерушимых, как ошибочно кажется людям, скалах, или запишут в священных писаниях, или будут хранить

145

его в песнях или в сердцах, передавая из рода в род. Ну, а если живущие после тебя будут помнить твоё имя сто или двести или тысячу лет, что в том тебе в твоём небытии? В холоде и мраке небытия не слышно эхо славы. И пусть эта горькая истина не печалит тебя. Ведь пока ты жив, есть вино, в котором можно утопить любые печали и разочарования.

Когда ум и воля дают возможность соблюдать меру, вино и весёлое застолье делают жизнь прекрасней. Если человек не в силах удерживать себя от излишества, вино погубит его.

Самые великие властители, несмотря на своё могущество, все равно уходят в могилу. В могилы сошли и самые мудрые философы; их мудрость не нашла иной дороги, кроме той, по которой к такому же последнему пристанищу идут и подданные царей, и наивные простаки, которым недоступны ни высоты власти, ни изощрения прозорливого ума. И только вино облегчает их путь и отвлекает от тягостных мыслей о мраке могил.

Вино и женщины — вот два греха, которые мне так милы, что я в них никогда не раскаюсь, даже если Всевышний милостиво дарует мне прощение.

Всвященных писаниях много верных истин. Но человек редко раскрывает эти мудрые, но скучные книги, предпочитая им вязь



стиха вдоль края кубка с вином — эту надпись читают даже те, кто не обучен грамоте — губами.

150

Самые мудрые истины начертаны на дне кубка с вином, и чтобы прочесть их, нужно сначала выпить вино — и тогда нам откроется вся мудрость бытия.

151

Япью вино, ибо моя страсть к хмельному веселью предопределена Всевышним. Ведь всякому, кто имеет разум и способен сообразить, понятно, что не будь на то его воли, мне и в голову не пришло бы сорвать виноградную гроздь и наполнить кубок пенистой влагой. А если я откажусь от желанного моей душе вина, то я нарушу волю Всевышнего и задуманный им ход вещей в этом мире и оскорблю своим воздержанием его предвидение.

152

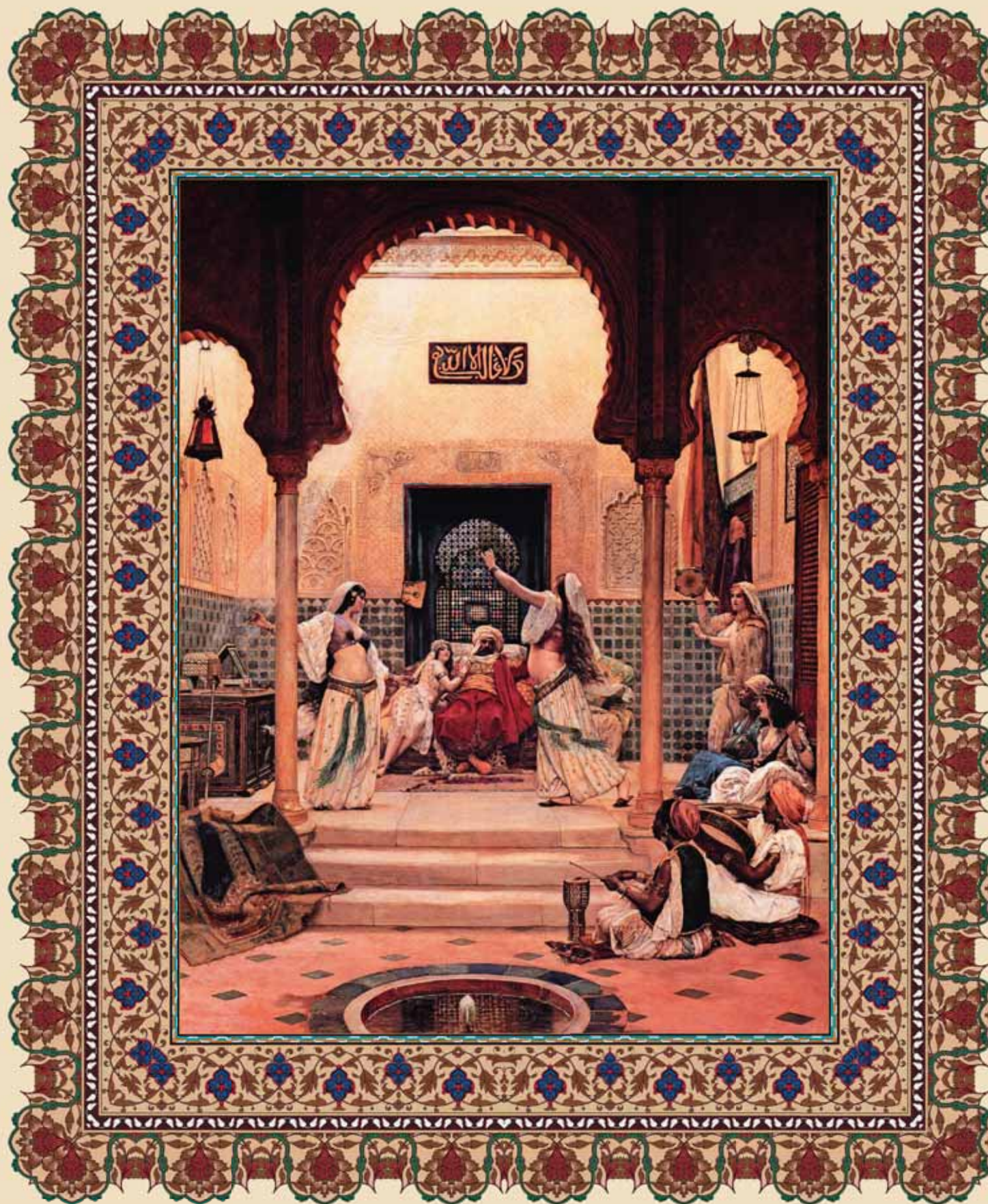
Пить вино запрещено тем, кто пьёт с кем попало и не зная меры. Для мудреца, который пьёт с другом или красавицей во время весёлого пира, соблюдая меру, вино не запрещено, а предписано свыше.

153

Вино на краткое время возвращает старику молодость. Ему ли не благодарить за это виноградную лозу?

154

Ломая голову над устройством двух бесконечных миров — того, что сияет ночью яркими звёздами над моей головой, и того, кото-



рый мне не дано видеть, но из которого я пришёл и в который мне неизбежно суждено уйти — я теряюсь в их бескрайних просторах и глубинах, словно мельчайшая песчинка, будто ничтожная пылинка праха. Но когда прихожу в кабак и осушаю чашу за чашей, оба эти мира умещаются у меня на ладони, маленькие, как будто два ячменных зерна.

155

Если решил дать зарок не пить вина — посмотри весенней ночью на распускающую алые лепестки розу, манящую красотой и желанием любви, прислушайся к восторженной песне соловья... и налей себе чашу искристой влаги — полнее, до самых краёв.

156

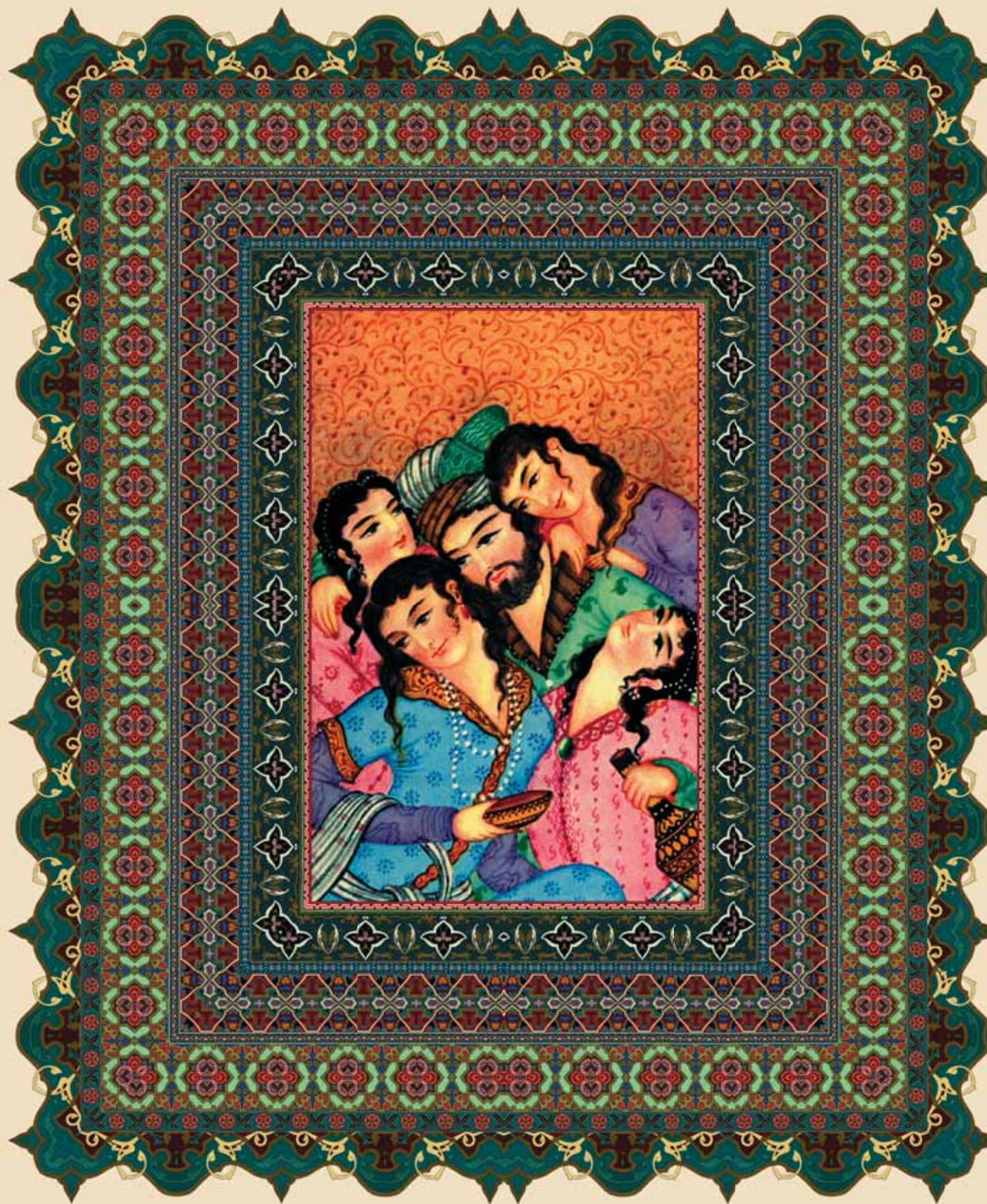
Если нет рядом надёжного друга, не доверяйся случайным людям. Лучше доверься вину. Оно скрасит твоё одиночество и будет верным другом, утешит в трудную минуту, разделит радость и никогда не предаст.

157

Кабак — священный храм гуляк и пьяниц, в нем нет места ни ученым, ни богословам, ни дервишам, ибо выполнив заведенные в этом святилище вина обряды, они не смогут заплетающимися языками произнести ни свои молитвы, ни проповеди.

158

Ней, пока цел твой волшебный кубок. Ведь рано или поздно он разобьётся вдребезги, и ты не сможешь склеить осколки, чтобы наполнить его пьянящим напитком.



Только вино даёт мне возможность отрешиться от земной суеты добра и зла и освободиться от самого себя, чтобы мой освобождённый дух вознёсся к божественным высотам, туда где уже нет ни добра, ни зла.

Вино питает тело и живит душу, вино дарит прозрение и раскрывает самую сокровенную тайну — только вино даёт возможность приблизиться к пониманию смысла бытия. В чаше вина заключены два мира — мир небытия, куда вино уносит опьянённого, и мир бытия — куда он обязательно вернётся после опьянения.

Ведь после смерти все мы превратимся в прах и смешаемся с глиной. Так пусть из глины с моим прахом вылепят или крышку для винного чана, или кирпич, которому суждено лежать в стене кабака.

Сколько ни заплати за чашу вина — даже если отдашь за неё все, что имеешь — все равно будешь с прибылью.

Нет в мире друга надёжнее, преданнее и приветливее, чем вино.

Осушай кувшин за кувшином, пока не превратишься в прах и гончар не смешает твой прах с глиной и не слепит из того, что останется после тебя, такой же кувшин, а виночерпий наполнит



его вином и кто-то другой осушит его, не задумываясь ни о своей
участи в этом мире, ни о твоей.

Пусть запрещают вино — запретный плод сладок. Запрет всегда
манит и привлекает.

Вино создано для мудрецов и опытных пьяниц. Вино не для тех
слабаков, которые не могут осилить чашу, и не для тех, кто не
в силах оторваться от чаши.

Когда услышишь призыв к молитве, не торопись, прислушайся,
не позовёт ли кто-нибудь тебя осушить вместе с ним чашу вина.

Медики и философы утверждают, что для организма человека
нет ничего более полезного, чем виноградное вино. Оно уносит
горе, веселит сердце, румянит щеки, освежает кожу, обостряет
память, скупого делает щедрым, трудолюбивого — храбрым.

Вино умножает дружбу, незнакомого человека делает знако-
мым, безразличного — участливым, разобщённых объединяет
и усаживает вместе за стол для пира и приятной беседы.

Вино истинный критик разума, мерило знания, критерий таланта.



Вино в кувшине подобно дивной розе в бутоне жасмина.

171

Всевышний милостив, он простит опоздавшего к молитве. Но кто простит опоздавшего на пир?

172

Вино веселит и исцеляет, давая передышку беззаботности. Книги наводят на человека тоску, угнетают его осознанием бессмысленности и безнадежности.

173

Как ни старается учёный-философ, ему не найти в пыльных свитках трактатов тот миг озарения, который вспыхивает перед беззаботным гулякой после первого кувшина вина.

174

Вино — рубин, превращённый в волшебную влагу, освещающий нашу жизнь сиянием священного огня в хрустальной чаше.

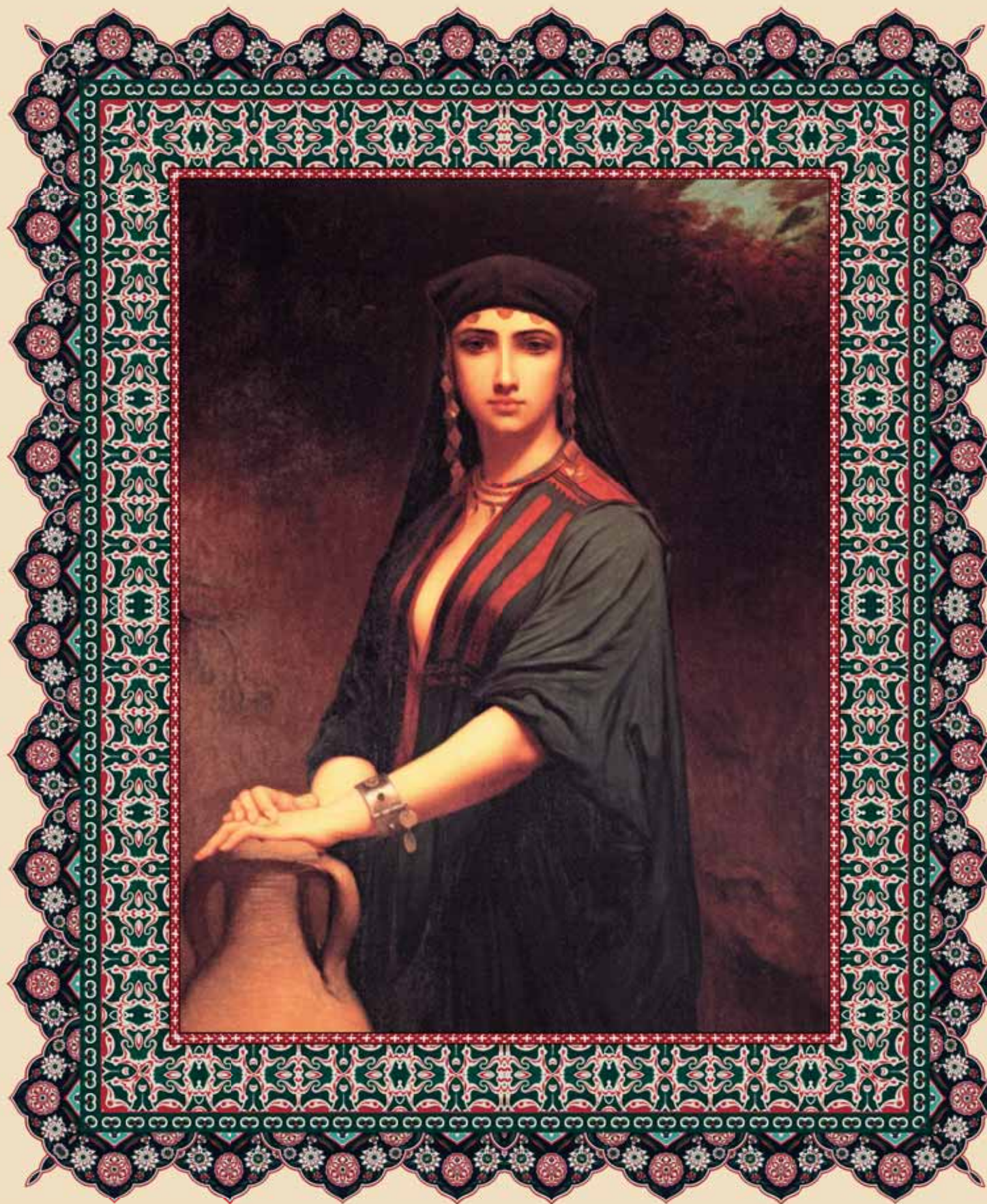
175

Если цена раскаяния — потеря весёлой и хмельной жизни, лучше остаться нераскаявшимся.

176

Не бойся вина и веселья — в них суть Бытия. Бойся пьянства — вот оно-то и сократит дни твоего Бытия, которые ты можешь наполнить вином и весельем.

177



Вино — лекарство от всех болезней и бед.

178

Вино — пробный камень мужественного человека.

179

Запрет вина делает горький хмельной напиток ещё более сладостным и желанным.

180

Вино подобно огненному рубину, растворённому в воде, но сохранившему жар своего пламени.

181

Вино — цвет жизни. Оно цветёт среди этого мира, как роза среди колючек куста шиповника.

182

Кто кем владеет — я вином или вино мною — какая разница. Можно сказать, что мы в дружеских и любовных объятиях.

183

Разбей чашу раздумий и печалей и возьми в руки чашу с вином, поверь, с этой чашей легче жить.

184

Упившегося хмельным зельем может осуждать только тот, кто сам бывал пьян.

185



В 186
едь нет никакой разницы, от чего придётся умереть. Так уж
лучше умереть от вина.

Б 187
очонок и бутылъ — могила для вина. Оно воскресает, когда его
выливают в пиалу или в кувшин, чтобы воскресить нас.

Б 188
уйство во хмелю — вот та граница, которую не переходит
мудрый пьяница.

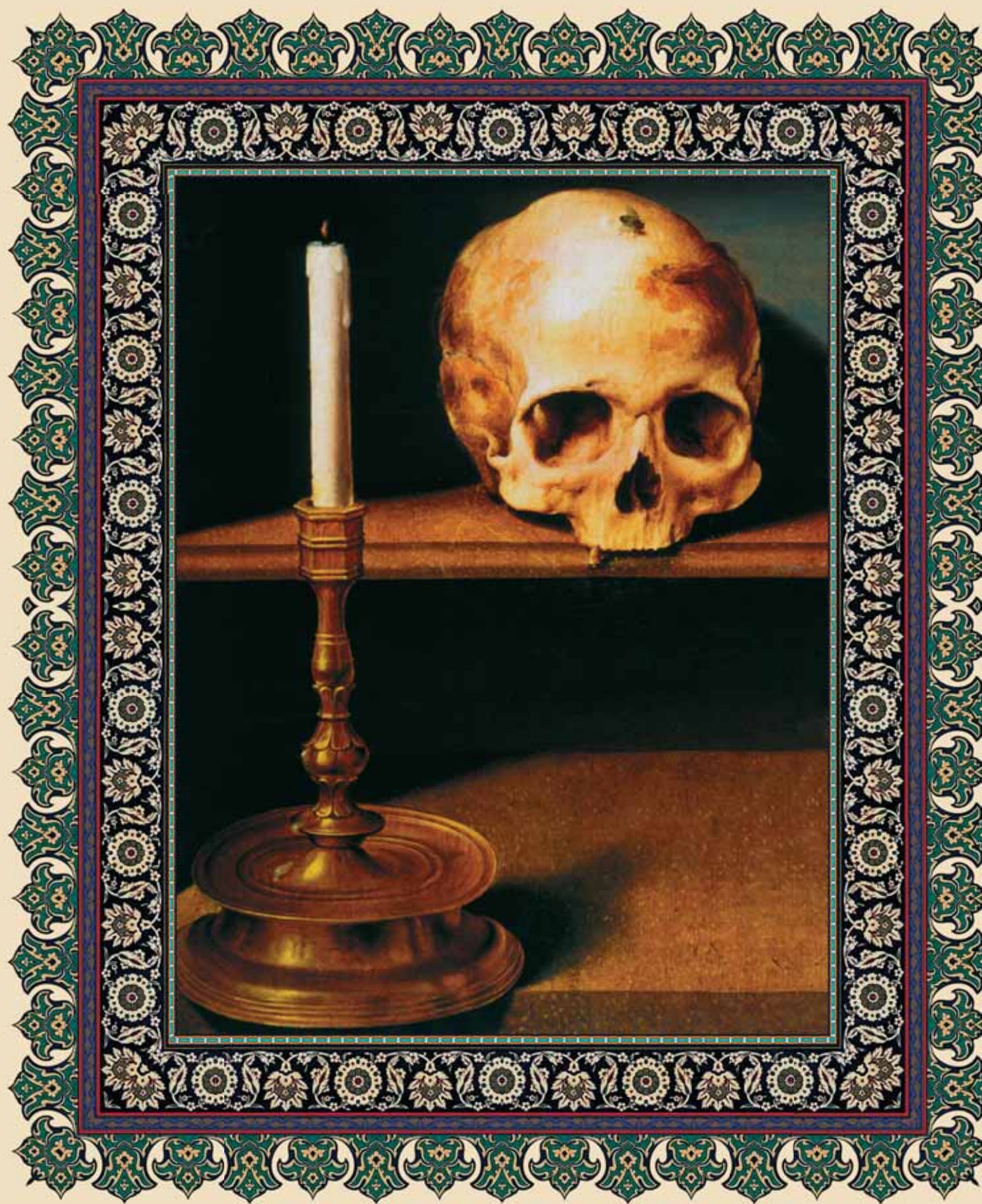
В 189
ласть вина сильнее власти царей.

Олла Хайе

С 190
колько ни завоюй земель, держав и империй, истинные твои
владения — три аршина земли, которые тебе отмерит могильщик,
как и любому из людей.

п 191
осле нашей смерти с нами не произойдёт ничего страшного,
будет то же самое, что было до нашего рождения.

С 192
мерть — тот же сон, но только без пробуждения и сновидений.



Когда человек приходит в этот мир, перед ним лежит сто дорог.
Но когда для человека наступает пора уходить из этого мира,
перед ним только одна дорога.

Не говори, что весь мир для тебя — тесен. Могила окажется ещё
более тесным приютом.

Смерть одинаково безжалостна и к нераскаявшемуся грешнику,
и к праведнику, и к пьянице, и к трезвеннику.

Смерть не принимает никаких оправданий, нет таких причин,
которые изменили бы её намерения.

Смерть никому ничего не объясняет и ни перед кем никогда
не отчитывается.

Искусный врач может бороться со Смертью и даже отодвинуть
её, но победить Смерть не может никакой врач.

Смерть следит за каждым из нас с самого рождения, мы под её
бдительным присмотром всю нашу жизнь, она не забывает о нас
ни на мгновение, никогда не выпуская нас из виду.



М 200
олько смерть даёт ответ на все вопросы.

М 201
олько появившись на свет, человек начинает умирать —
каждая минута жизни приближает его к могиле.

С 202
ражаясь с жизненными невзгодами, побеждая жизненные труд-
ности, добиваясь жизненных побед, помни, что где-то рядом заса-
да. В засаде Смерть — самый опытный и никогда не ошибающийся
противник. Её удар — решающий.

В 203
семи богатствами, которые мы скопили к концу своих дней,
распорядится Смерть. Она или позволит воспользоваться этими
богатствами нам самим, или передаст кому-нибудь другому по
собственному выбору.

С 204
мерть лишает человека всех радостей жизни, но вместе с этим
избавляет и от всех бед, печалей и горестей.

К 205
ак надёжно ни заперта дверь, Смерть сломает любые запоры.

С 206
мерть забирает нас не сразу. Она отнимает у нас то одно, то дру-
гое, раз за разом лишает нас того, что мы приобретаем в этой жизни —



и когда мы, наконец, становимся нагими и бессильными —
забирает нас целиком.

207

Смерть равняет всех — и царей в золотых одеждах, и нищих в рубищах. Ей безразлично, кого убрать из этого мира: столетнего мудреца, глупого беззаботного юношу или младенца, только что появившегося на свет, обворожительную красавицу или безобразного уродца. Все равны перед Смертью, всем одна цена в последний миг, у всех один и тот же итог. И гора, и маленький камешек рано или поздно сотрутся в песчинку одного размера, которая изотрётся в прах и исчезнет под лёгким дуновением ветерка Смерти.

208

Когда мы уйдём из жизни, мир не заметит нашего ухода, как когда-то он не заметил нашего прихода. Ведь мы не замечаем и не знаем, что где-то в лесах с дерева упал ещё один пожелтевший листок, или где-то из-под земли пробился новый стебелёк травы. Мы исчезнем из суеты дней, и в людском муравейнике никто не обратит на это внимания. Нас не будет в этом мире — а люди не остановятся ни на мгновение и продолжат хлопотать по своим делам, так, как будто им никогда не суждено уходить из этого мира. Базары, как и при нас, будут наполнены шумом, правители, как всегда, будут властвовать, военные — воевать или готовить оружие, воры — воровать, разбойники — грабить, юноши — влюбляться, жены — изменять мужьям, мужья — заводить любовниц, завистники — таить злобу, наивные простаки — растерянно разводить руками, поняв, что их оставили в дураках, голодные —

голодать и мечтать о куске хлеба, богачи изнывать от скуки и пресыщения. Как всегда, где-то люди будут убивать друг друга, где-то давать клятвы верности, кто-то сойдёт с ума, кто-то с годами станет мудрецом и научится достигать всего надеянием, кто-то будет упорно, не покладая рук, трудиться до седьмого пота, а кто-то пьянствовать и беспечно веселиться. И все это — без нас! И солнце каждый день будет, как и при нас, вставать над горизонтом, и двигаться своим путём по небосводу, как оно двигалось и при нас, и тогда, когда нас не было на свете. Мир был и будет, а нас когда-то не было и когда-то не станет. Человек не хочет поверить, что он когда-то исчезнет навсегда. Он надеется, что хотя бы родные и близкие будут помнить о нем после его ухода. Останется дом, построенный его руками, останутся рождённые им дети и внуки, которых он учил делать первые шаги по земле, останется тайная тропинка, по которой он когда-то ходил на первое свидание к своей возлюбленной. В конце концов, останется надгробный камень, на котором высечено, вырублено в граните его имя! Но нет! Пройдут годы, совсем немного, какие-нибудь сотни лет, миг в бытии земного мира, и уже никто не вспомнит о тебе, и разрушится твой дом, и уйдут из жизни твои дети и внуки, и внуки внуков. И исчезнут с лица земли тропинки и даже дороги, и рассыпятся в прах надгробные камни с начертанными на них именами. Останутся только величественные дворцы и башни, грандиозные храмы и гробницы-пирамиды, останутся летописи, хранящие рассказы о знаменитых походах и битвах, останутся строки бессмертных поэмов — записанные и передаваемые из уст в уста и живущие в песнях и пословицах. Вот что останется! Но нет! Пройдёт ещё совсем немного времени, какие-нибудь тысячи и миллионы лет, почти неуловимое мгновение

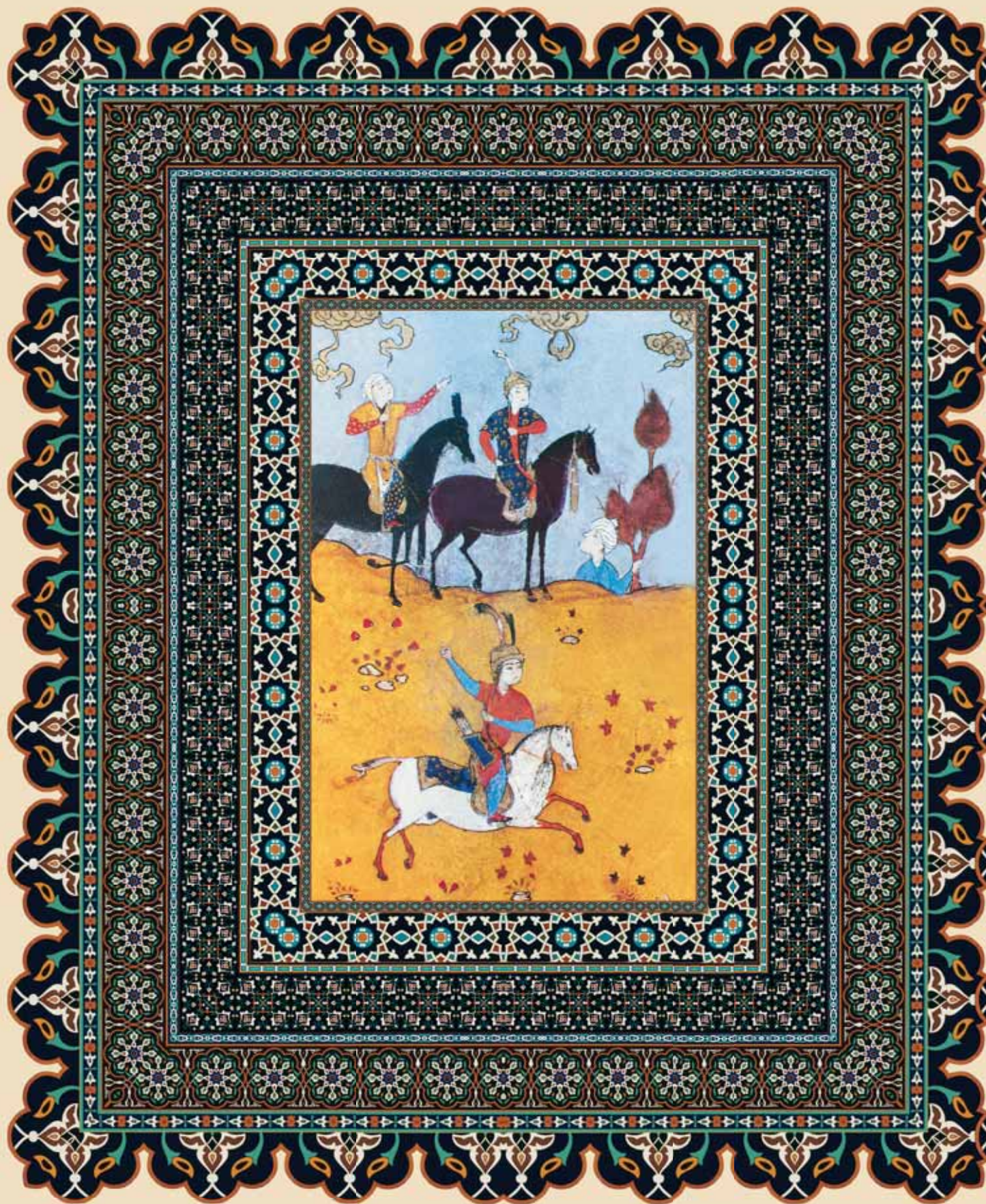
в движении звёзд и планет, и не останется ни воспоминания, ни следа, ни даже намёка на то, что когда-то где-то были дворцы и храмы, пирамиды и башни, что кто-то побеждал в кровопролитных сражениях и кто-то придумывал верные рифмы и удивительные сравнения. Исчезнет, рано или поздно исчезнет все, что сделали рука и ум человека! Когда-то нас не было. Когда-то нас не станет. И только бездны Вселенной, распадаясь на тьму и свет, будут сиять после нас ровно столько же времени, сколько они сияли и до нас.

К 209
оса Смерти — самый острый и надёжный, и безотказный инструмент в этом мире.

Н 210
ам кажется, что мы будем жить вечно — ведь нам не хочется умирать! Но и тем, кто жил до нас, точно так казалось, что Смерть никогда не придёт за ними, потому что им тоже не хотелось покидать этот светлый и сияющий красками жизни мир и уходить в тёмную бездну небытия. И тем не менее они все без исключения канули в темноту, все до одного, и нам в той неизведанной темноте тоже уже приготовлено место.

С 211
кошенная трава отрастает вновь. Человек, срезанный косою Смерти, исчезает из этого мира навсегда.

С 212
мерть самая удачливая охотница, она ведь никогда не остаётся без добычи.



213

Самый надёжный щит не спасёт нас от стрелы Смерти, и даже горы серебра и золота не помогут откупиться от неё.

214

Самый удачливый и опытный охотник, всю жизнь устраивавший ловушки для зверей и ставивший сети и силки для птиц, сам, в конце концов, попадёт в ловушку, которую не миновать никому, ловушку, которую называют могилой.

215

Смерть — вечная неутомимая охотница. Её стрелы никогда не летят мимо цели.

216

Ещё никому, кто попал в когтистые лапы Смерти, не удавалось вырваться из них.

217

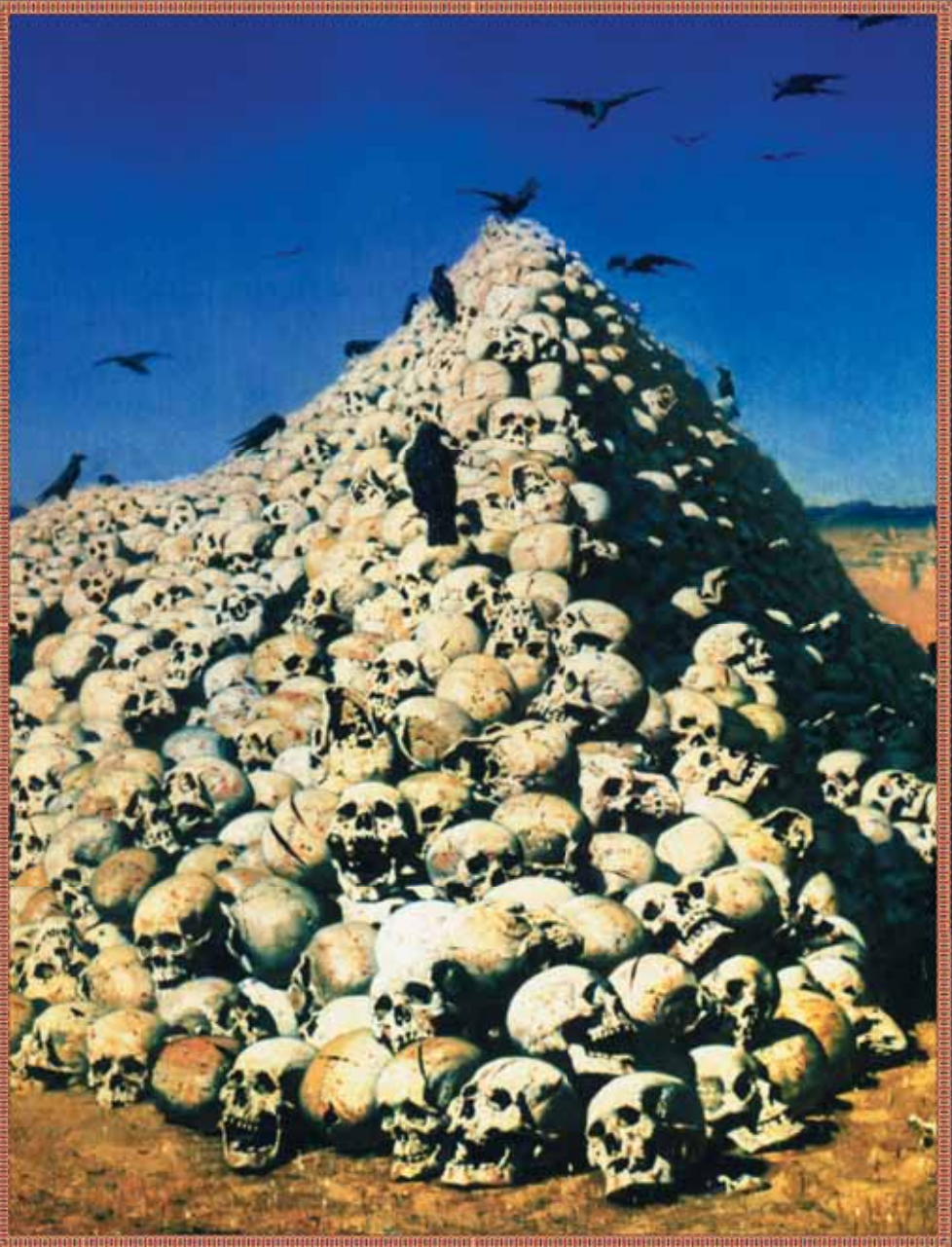
От Смерти не скроешь своих следов, она лучший следопыт, никому ещё не удавалось скрыться от её погони.

218

От Смерти ничем не откупишься ни праведной жизнью, ни богатством, ни учёностью, ни поручительством сильных мира сего.

219

Чем дальше человек от Смерти, тем меньше он ценит жизнь. Чем ближе Смерть, тем дороже жизнь.



С 220
мерть без труда освобождает человека из сетей Бытия.

К 221
аждый шаг по дороге жизни приближает нас к Смерти.

С 222
мерть всю жизнь дышит человеку в спину.

О времени

С 223
вободное время дороже денег. Но деньги умному человеку
могут доставить свободное время.

В 224
ремя неумолимо, как и Смерть. Но в отличие от Смерти, на
время можно воздействовать — сон, ласки любимой и вино могут
ускорять и замедлять время, но не могут повлиять на Смерть.

т 225
оропись медленно, медли с расчётом, осознанно. Неосоз-
нанная медлительность, как и необязательная торопливость, есть
разновидность глупости.

Н 226
е горюй о том, что время невозможно остановить или замед-
лить его неумолимый ход. Не переживай о несбывшихся мечтах



и надеждах. Когда покинешь этот мир, скорость бега времени перестанет досаждать тебе, и то, что сбылось, сравняется в своём значении с тем, что не сбылось.

227

Самые страшные звуки в этом мире — звук шуршания песка в песочных часах и звук падения капель в водяных часах.

228

Правитель может изменить календарь и правила летосчисления. Даже самый могущественный владыка не в силах изменить чередование дня и ночи, зимы и лета.

229

День, проведённый без вина и без возлюбленной, не идёт в счёт прожитым дням. Он такой, что его как будто и не было.

230

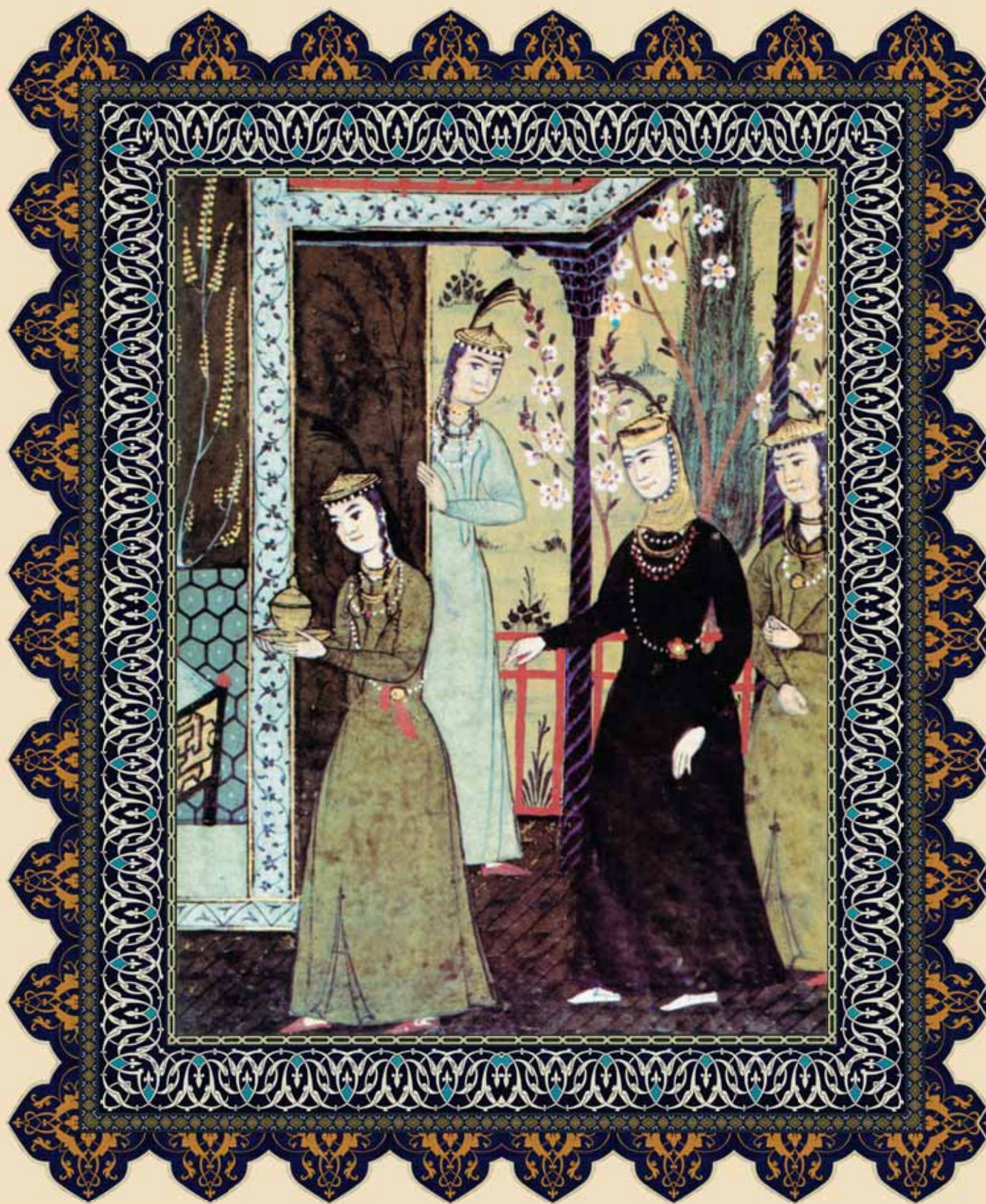
Каждый день солнце сходит с небосклона в темноту ночи. И люди каждый день чередой уходят из жизни в мрак небытия. Каждый день солнце поднимается из ночной тьмы на небосвод. И люди каждый день чередой приходят из глубин небытия в этот мир.

231

Самого дорогого — свободного времени — у нищего дервиша больше, чем у всех царей вместе взятых.

232

Смело пей из чаши лет — только то, что успеешь выпить — твоё.



Ночь, проведённая с нежной красавицей, равна году чтения философских трактатов.

Весёлый праздный день дороже десятка лет унылых безрадостных трудов ради куска хлеба.

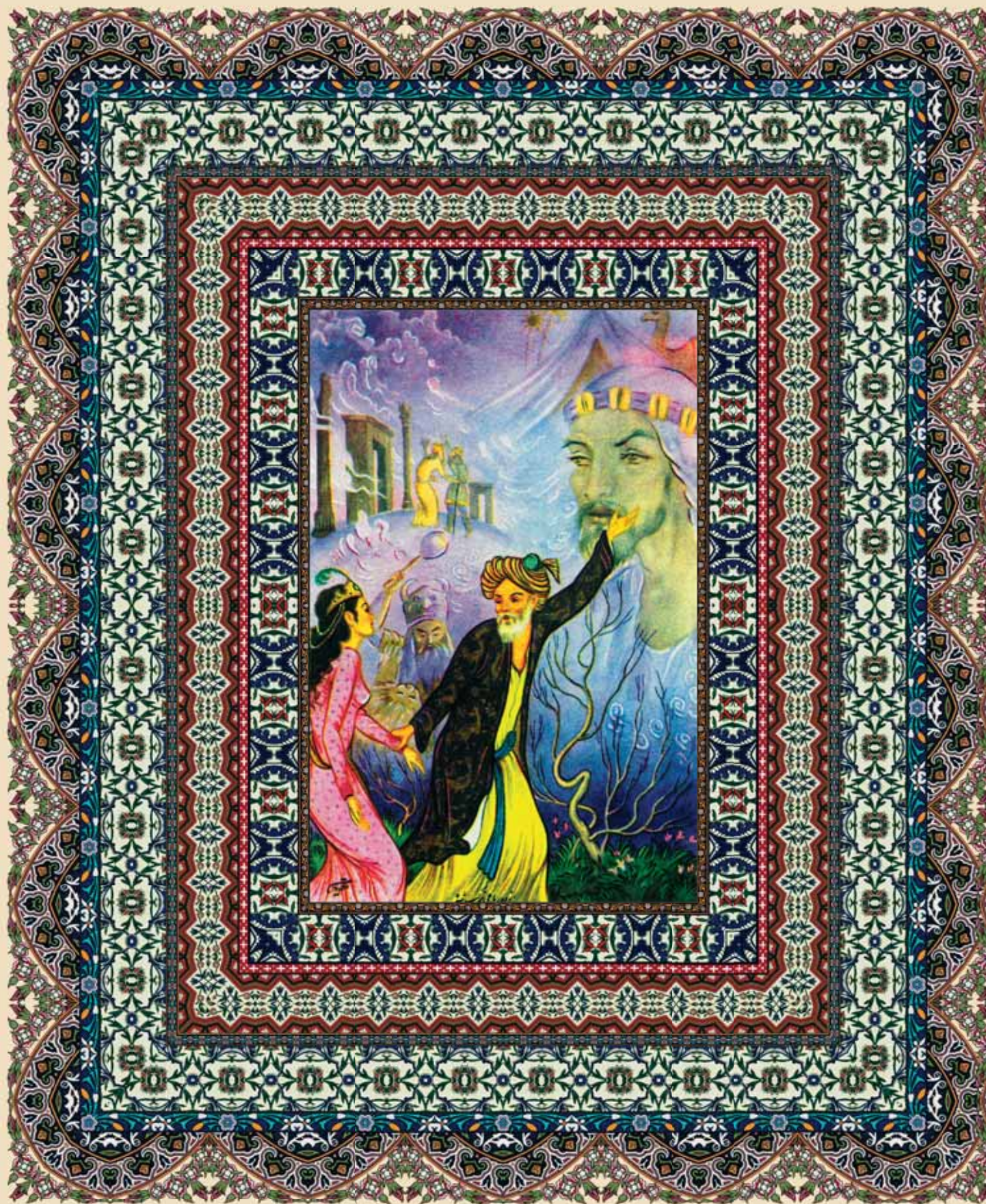
День, утонувший в вине и ласках красавицы, равен по длине вечности.

Человек одиноко плывёт в океане времени, не зная, куда и зачем, и он никогда не доплывёт до берега, который неизвестно где находится.

Мгновение — неуловимо. Мгновение — ничто. Однако череда мгновений — наша жизнь.

Человек пьёт вино времени из чаши бытия, но виночерпий ещё ни разу никому не наполнял эту чашу дважды.

Посмотри на эти жалкие развалины. Когда-то здесь высился величественный дворец и люди дрожали перед восседающим на троне владыкой. Но прошло время, и все исчезло. Остатки стен,



обломки кирпича, пыль и прах — и больше ничего. Только какая-то птичка свила себе в щели гнездо и что-то щебечет: то ли удивляясь: «Куда подевалось все, что здесь было?», то ли предрекая: «Так будет всегда!», то ли насмешливо спрашивая: «А вы, что же, всерьёз верили, что дворцы и владыки вечны?»

У

240

тот, кто поторопился, и тот, кто опоздал — оба остались без того, к чему стремились.

Е

241

если бы было возможно останавливать течение времени, то многие никогда не дождались бы своего часа явиться в этот мир.

Н

242

неостановимое вечное вращение небес, кроме всего прочего, превращает стройную красавицу в дряхлую старуху.

Н

243

ночь незаметно, при свете луны, ворует время нашей жизни. А день делает то же самое открыто, у нас на глазах, при свете солнца.

В

244

сегодня обитают люди. Во вчера — тени забвения. В завтра — призраки надежды.

В

245

всему в этом мире своё время — время горевать и время праздновать, время плакать и время смеяться, время жить и время умирать.



246

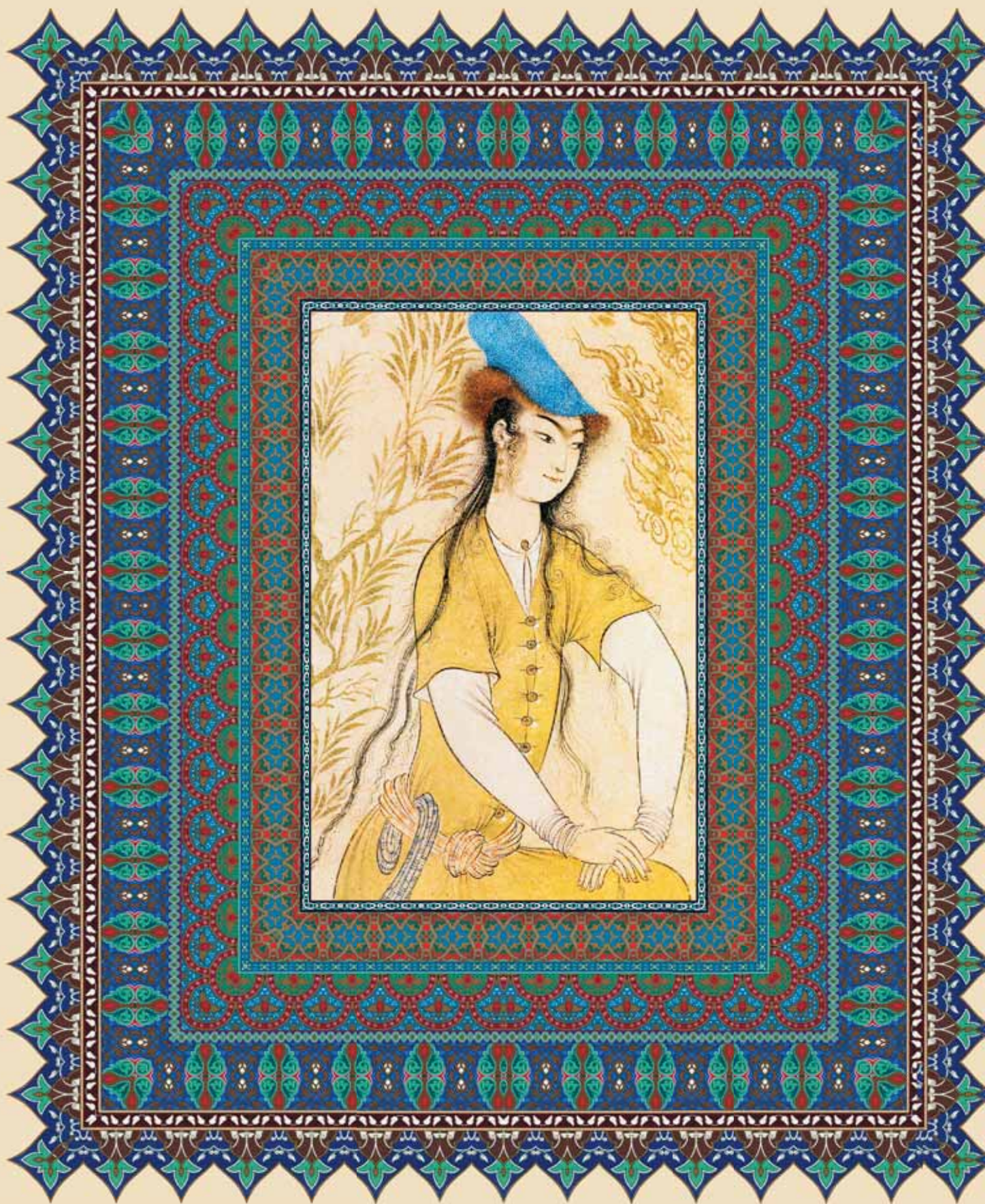
Не печалься о прошедшем. Не надейся на будущее. Живи настоящим. Время подобно воде в реке — оно никогда не вернётся назад. Завтра может не наступить никогда, вопреки нашим надеждам. Оно — ветер в пустыне, за которым невозможно угнаться. И только сегодня — твоё, только сейчас — твоё, только этот день — твой! Все остальное — призрак, небытие, ушедшее или не наступившее. Возьми календарь и зачеркни в нем два несуществующих дня: вчера и завтра. И оставь один-единственный день, пригодный для жизни: сегодня. Ведь наша жизнь состоит из этих трёх дней: вчера, сегодня, завтра. О двух из них — о вчера и завтра — не заботься и не сетуй. Только один из них — сегодня — достоин внимания — ему и отдавай все, что можешь, и все, что имеешь, и бери от него все, что возможно.

247

Солнце — вечное светило — восходит и заходит, проводя границу дня и ночи. Перед каждым днём был день вчерашний, после каждого дня наступит день завтрашний и чередой их будет неизменна. Так и люди в этом мире — приходят и уходят. Кто-то был до них, кто-то придёт после них. Ничто не нарушит череду дней, не обратит её вспять, не ускорит и не замедлит мелькание листков календаря. Точно так же никому не дано повлиять на приход человека в этот мир и на уход из него.

248

Наша жизнь в этом мире — мгновенна. Всего лишь миг, одно движение века, открывающего и закрывающего глаз, всего лишь один вдох и выдох. Всего лишь миг от неверия до веры, всего лишь



миг от ненависти до любви, от печали до радости, от возвышения до падения. Все — только миг! Дорожи мгновением, лови и проживай его, успеешь наполнить смыслом, радостью и весельем. Ведь вся наша жизнь — вдох и выдох, одно мгновенье, мгновенье, длящееся от рождения до смерти, от колыбели до зияющей могилы.

Все, что упустишь сегодня, завтра не упросишь никакими просьбами, не вернёшь ни за какие деньги.

Мечение дней и ночей сносит в океан небытия жизни людей, смывает их следы и память об их делах.

Никому ещё не удавалось ухватить время за гриву или за хвост, оседлать его, пришпорить, повернуть назад или хотя бы в сторону.

Плеть времени гонит каждого человека по дороге бытия к пропасти небытия. Там, за границей бытия, удары этой плети уже не достигают цели.

Не вороши груды сухих, безжизненных опавших листьев, не ищи радости в ушедших днях.

Ночь вычёркивает треть времени из отпущенной нам жизни.



В 255
ремя, пожирающее людей, — ненасытно.

В 256
чера и завтра встречаются только в сегодня.

С 257
амое коварное воровство — уходящие в прошлое дни.

Ч 258
еловеку не дано вмешиваться в течение дней и ночей.

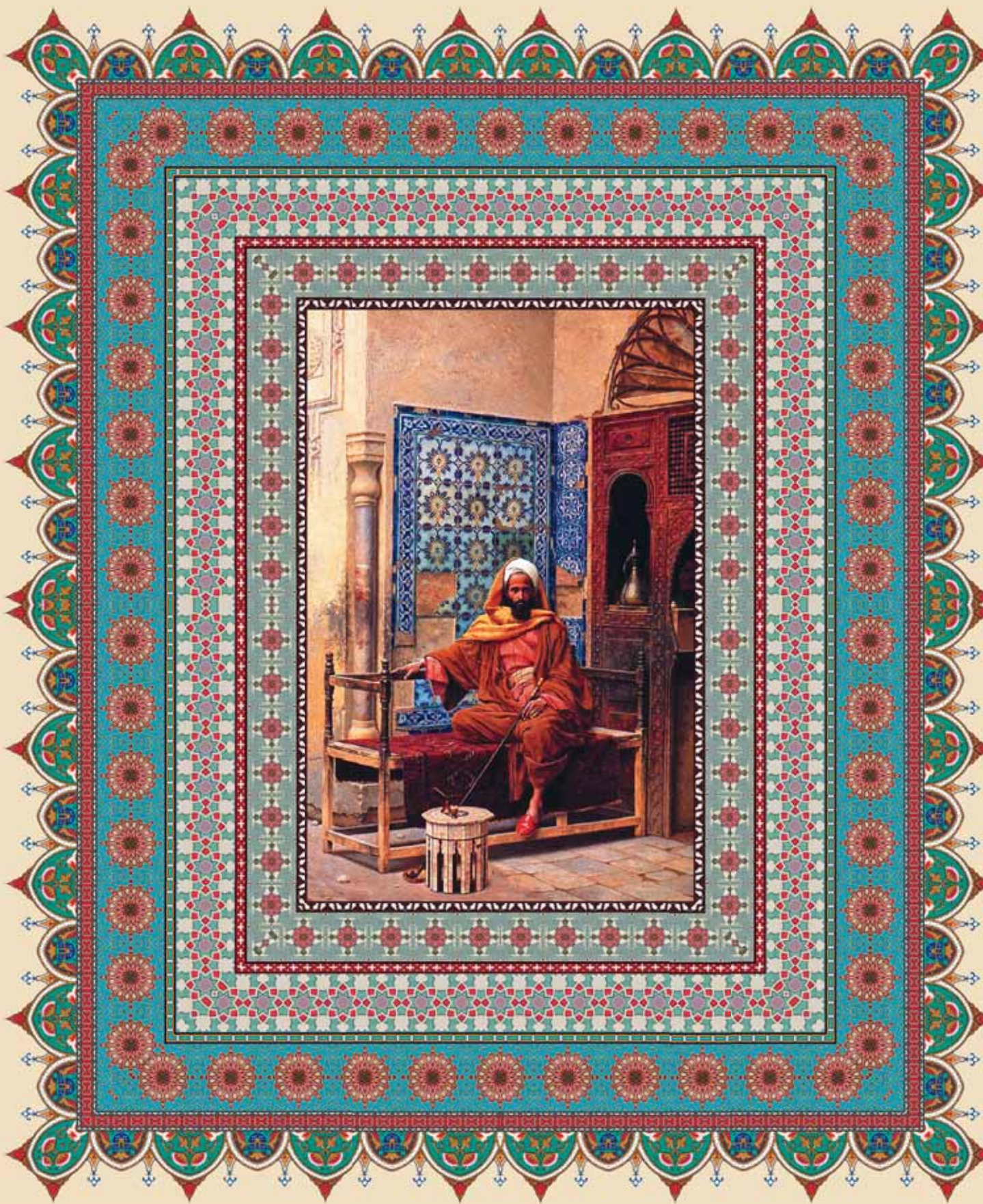
К 259
аждый вздох, каждый удар сердца приближает нас к могиле.

К 260
ак надёжно ни запирай дверь, будущее все равно придёт, даже
не постучавшись.

Е 261
щё никто не обращался к судье с жалобой на время, ворующее
из нашей жизни дни и годы.

Д 262
ля человека нет ничего более непостижимого, чем время.
А между тем время — это сам человек.

Ч 263
лаза красавицы, излучающие счастье, могут останавливать время.



О дне сегодняшнем

264

Не заботься о делах, которые предстоят завтра, подумай, как избавиться от тех дел, которые мешают тебе наслаждаться жизнью сегодня.

265

Каждое сегодня живи так, чтобы иметь надежду и возможность прожить завтра, и чтобы каждое вчера не пыталось догнать тебя разочарованиями, раскаянием и сожалениями.

266

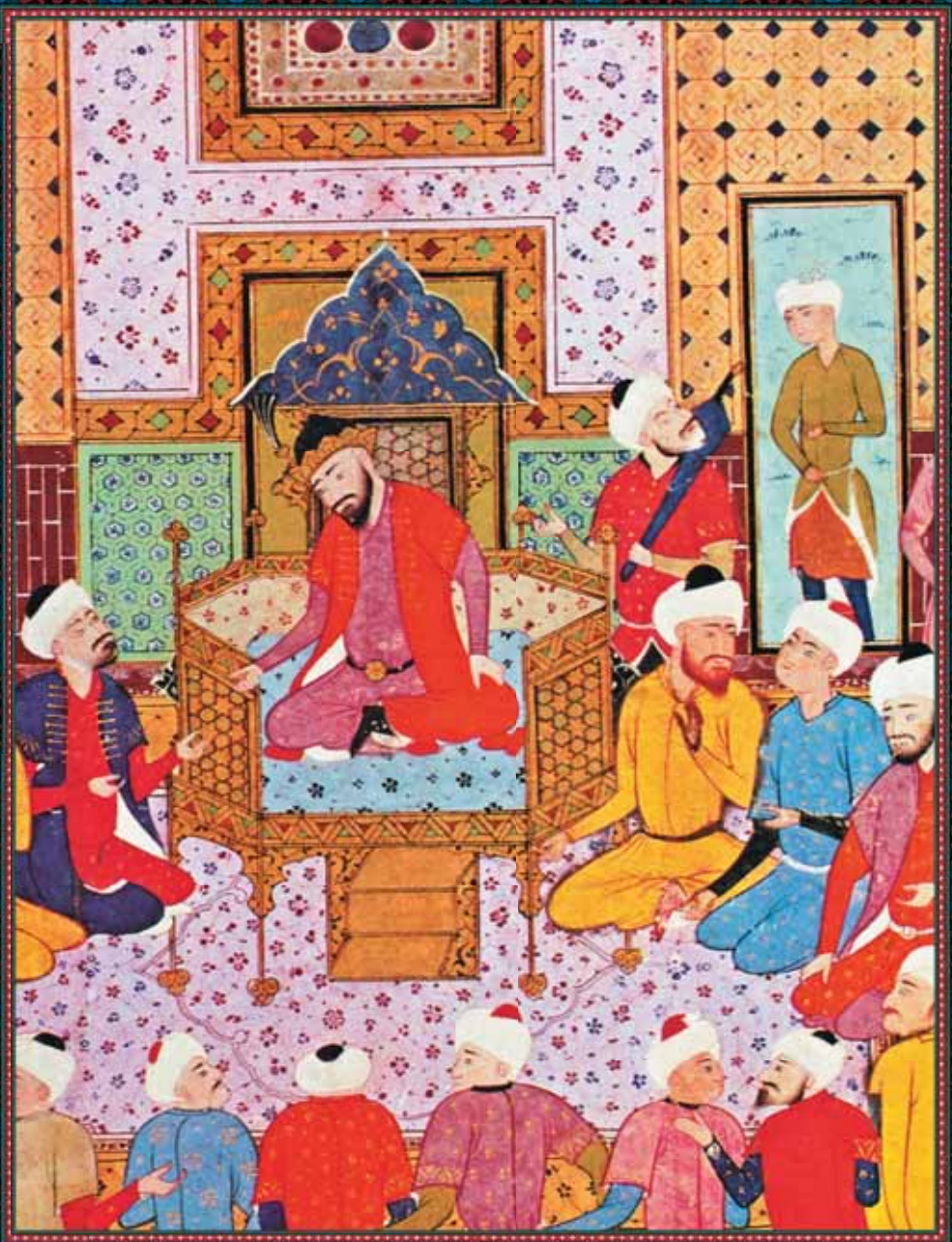
Самое большое чудо в этой жизни — сама жизнь. Каким бы счастливым ни было твоё прошлое, день, которым живёшь сегодня, — дороже. Что бы ни сулило тебе будущее — день, которым живёшь сегодня, — дороже.

267

Не горюй о прошлом — оно ушло и его нет. Не волнуйся о будущем — оно ещё не наступило, и никто не знает, беды или радости оно принесёт и наступит ли вообще.

268

Забудь о печалах и радостях прошедшего вчерашнего дня. Всмотрись в день сегодняшний и постарайся обойти стороной печали и горести и не разминуться с радостями, которые, быть может, ожидают тебя в дне завтрашнем.



Знай, каков бы ни был этот день — счастливый или наполненный тяжёлыми страданиями, он пройдёт, как проходили все дни, бывшие до него, и как пройдут те, которые будут после него.

269

Есть только то, что есть сегодня. Что не сегодня, то всего лишь бесплотный призрак.

270

О брeнностe бeткe

Всю жизнь мы боимся того, о чем ничего не знаем.

271

Не отказывайся от чаши вина сегодня, рассчитывая, что усладишь себя вином на пиру завтра. Не надейся на завтрашний пир! Пей чашу, пока держишь её в руке, быть может, завтра рука будет не в силах поднять её или чаша окажется пуста.

272

И самые величественные дворцы — разрушатся, и самые блистательные красавицы состарятся, и самые полноводные реки — обмелеют.

273

Все наполненное — иссякнет, все возвышенное — опустится, все собранное — рассеется.

274

Сила притяжения небытия неодолима.

Если луна осветила мрак ночи — воспользуйся этим, налей в свою чашу вина и пей — ведь после того, как ты уйдёшь в вечную темноту, луна никогда не заглянет туда и тебе уже не представится случай наполнить чашу и выпить сладостной и хмельной влаги.

Пока живёшь — бери от жизни все, что можешь, все, что тебе по силам, все, к чему можешь протянуть руку, все, что тебе посылает случай.

Сколько лет жемчужница растит жемчужину, а какая ей от неё польза?

Мело человека — всего лишь временная палатка для души, странствующей в этой пустыне мира. Когда путешествие души закончено, палатка ей больше не нужна и, покинув ее, душа возвращается в тот дом, из которого она пришла, — этот дом называется Вечность. А опустевшую палатку разрушит ветер и засыплет песок.

Даже твёрдые алмазы крошатся и стираются в пыль, даже гранит и мрамор рассыпаются в прах.

281

Если видишь раскрывшийся бутон розы — не размышляй, зачем он и для чего — не теряй времени, вдыхай аромат, наслаждайся гармонией красоты и чудом цветения. Ведь это чудо продлится недолго, роза вскоре увянет, прекрасные лепестки, созданные, чтобы дарить радость взору, опадут и ветер унесёт их иссохший прах, превращая его в незримую пыль.

282

Все мы временные гости в этом мире и все уйдём туда, откуда пришли.

283

Все проходит — и беды, и радости, и слава, и величие. Плут бедного пахаря наткнётся на горшок с золотом. Сокровища, накопленные в подвалах царей, разграбят полудикие завоеватели. Прекрасная красавица станет безобразной старухой. Город, в котором шумели базары, зарастёт лесом. Пустыня зазеленеет лугами и расцветёт садами. Мир не вечен, мир непостоянен, все проходит, река жизни живёт, пока течёт.

284

Сборы в последний путь недолги, не нужны ни повозки, ни перемётная сума.

285

Задумайся, сколько людей до тебя шли этой жизненной дорогой. И разве хоть один из них не сошёл в могилу? Разве хотя бы одному из них было даровано бессмертие?



О небытия

Нет ни смысла, ни прока в печали об ушедших из этого мира — никто из них все равно не вернётся.

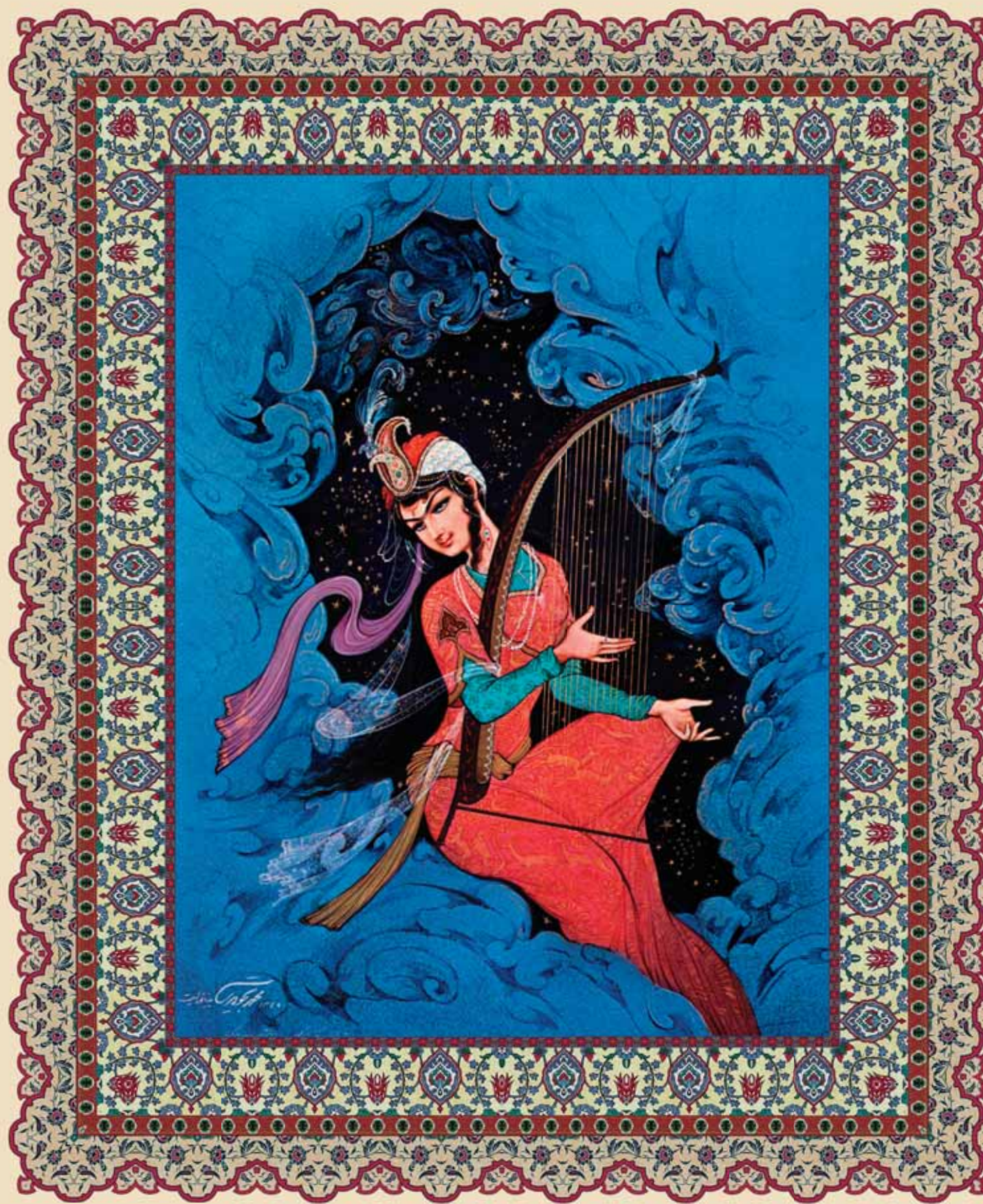
Гончар, слепивший за свой долгий век из глины тысячи горшков, сам в конце концов станет прахом и смешается с глиной, из которой другой гончар вылепит, вращая свой круг, ещё один горшок, не задумываясь о своей точно такой же участи.

Смерть умеет подобрать ключи к любым самым сложным и хитроумным замкам.

Никто не знает, куда ведёт та дорога, которая берет начало у края могилы человека. Бесполезно спрашивать, куда она ведёт, у того, кто сам ещё ни разу не прошёл по ней.

Куда мы идём, отсчитывая дни и ночи? Туда, откуда никогда не вернёмся.

Никто из ушедших из этого мира не передал оставшимся здесь ни единой весточки из тьмы небытия.



К 292
ак ни охраняй огонь жизни, воды небытия все равно погасят его.

Д 293
орога небытия так длинна, что никто не может вернуться по ней назад. Дорога жизни совсем коротка, но и по ней никто ещё не вернулся в юность или детство.

У 294
каждого человека своя дорога. Но разными дорогами люди приходят к одной и той же точке, с которой начинается небытие.

М 295
ногие из моих друзей раньше меня ушли в небытие, и никто из них не прислал оттуда весточку. Немало друзей оставлю и я, уходя из жизни, и никому из них я не смогу сообщить, что благополучно прибыл туда, куда рано или поздно придётся явиться и им.

В 296
се, кого приходится встречать на дорогах в этом мире, бредут в небытие, и никто — обратно.

Е 297
сли бы те, кому суждено прийти в этот мир, знали, что их здесь ожидает, они, может быть, предпочли бы остаться за чертой небытия.

О 298
динаково удобно лежать и под раззолоченной мраморной плитой и в безымянной придорожной могиле.



Всю жизнь человек идёт от себя к самому себе, а перейдя границу Небытия, уходит от себя, теряя себя из виду, потому что за границей Небытия он не может повернуть назад не только стопы ног, но даже и голову, чтобы оглянуться.

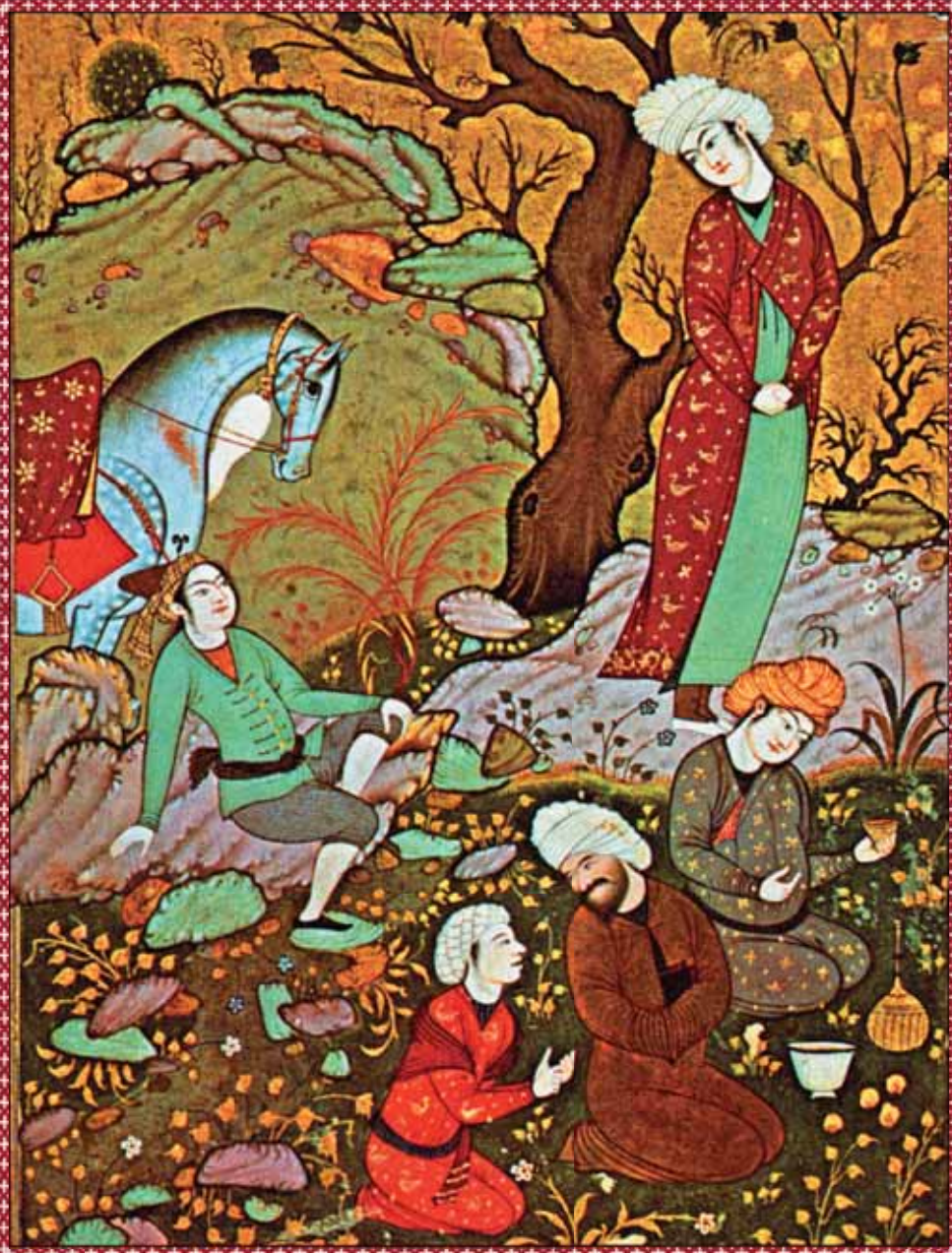
Никому из живших и живущих на земле не удалось заглянуть за занавеску, скрывающую тайну Бытия и Небытия.

Дети пугаются Смерти, потому что они недавно из небытия, куда Смерть отправляет всех живущих.

Круг бытия судьба чертит, не пользуясь циркулем. Поэтому он часто бывает так причудлив, что его трудно назвать кругом, и тем не менее это всё-таки круг, ибо он всегда замкнут, завершён — после конца нас ожидает то, что было перед началом — небытие.

Человек возвращается на Родину из самых далёких стран, из самых лучших мест. Наша общая Родина — Небытие. Вот туда-то мы все и возвращаемся.

Воспоминания детства и юности, обязанности зрелости непременно вернули бы из Небытия хотя бы нескольких человек, если бы это было возможно.



Если бы на том свете покойников не держали неведомые силы,
умершие пьяницы давно бы вернулись в кабаки.

Молпа ушедших на тот свет больше толп, блуждающих по
дорогам бытия.

Всю жизнь человек убегает от Небытия, а оно преследует его по
пятам, пока не загонит в ловушку могилы.

Почувствовав приближение смерти, человек хочет вернуться
туда, где родился. Ведь когда он родился, его отделяло от небытия
совсем небольшое расстояние, как и накануне смерти.

Никто из тех, кого забрала в могилу земля, не вернётся назад.

Какие истины ни открыли мудрецы, какие глубокомысленные
речи они ни произносили, всем им пришлось уйти в небытие
и ветер развеял их прах, а их голоса затихли, как лепет уснувшего
ребёнка.

Из Небытия никто не вернулся или потому что оттуда не выпу-
скают, или потому что там так хорошо, что никто не хочет уходить.



312

Сторожа, который стоит у врат Небытия, не подкупишь и не обманешь, мимо него не проскользнёшь.

О Хайя

313

Мир — пастбище ослов, которых пасёт невидимый пастух. Ослы ни разу не видели этого пастуха и даже ни разу не слышали его голоса, но они всегда послушны окрику его помощников.

314

Не ищи в этом мире ни правды, ни снисхождения, ни пощады, ни справедливости, ни награды.

315

Народные праздники придуманы правителями для того, чтобы на время снять с ослов намордник воздержания.

316

Нереполненному спесью гордецу кажется, что он вознёсся над людьми, а на самом деле он стоит на помосте для представления в одеждах шута.

317

Молпа людей — сторукое и стоногое чудовище без головы. Оно способно растерзать, затоптать, вознести — но не способно ни понять, ни внять голосу разума.

Если чужой человек сделает тебе добро — считай его своим родственником. Если кто-то из твоих близких подло и недостойно поступит по отношению к тебе — забудь о родстве с ним и считай его чужим.

Лучше успокоить и поддержать одного плачущего, чем бороться за счастье для всех людей.

Люди неблагодарны. Как строптивая скотина, которая не помнит того, кто ее кормит, и лягает и бодает того, кто рядом, а боится только палки и кнута.

Можно спрятаться и убежать от всего, кроме смерти и людского мнения.

Люди, разуму которых положен предел, презирают тех, кто этот предел сумел преодолеть. По их мнению, это преступное нарушение священной границы, за которую они принимают границу своих возможностей постижения истины.

Лучше пленить умом и стихами, щедростью и приветливостью одного достойного человека, чем освободить из плена тысячу неблагодарных рабов.

Слабому, несчастному и просящему не на что надеяться среди людей в этом мире.

Обходи стороной ничтожных людей, уж лучше тебе быть обворованным, чем тратить время на беседу с ними.

Лучше подчинить свободных людей законам добра и справедливости, чем давать волю рабам, которые боятся только кнута и не внемлют слову благородного человека.

Превозносить себя — самое постыдное дело. Чем больше восхваляешь сам себя перед людьми, тем хуже они о тебе думают.

Часто люди бывают глухи к голосу разума и слепы к указующему персту Творца.

Народ, превращённый в скота, рано или поздно затопчет своего хозяина.

Не впадай в отчаяние от жизненных тягот: оглянись кругом, у всех людей жизненный путь ничуть не легче, и в конце концов всех ожидает одинаковая участь.



Ҳем больше истин скрыто от низких умов, тем лучше.

331

Этот мир — ловушка. Жизнь — приманка. А человек — вечная жертва, ведь он неизбежно попадает в эту ловушку.

332

Не говори людям об их недостатках. Это не исправит людей и только затруднит отношения с ними. Находи возможность говорить об их достоинствах — это никого не обидит, а тебе ничем не повредит. Когда приходится поговорить о недостатках человека — никогда не злорадствуй и не усердствуй. А если хвалишь человека — старайся не лгать.

333

Не выставляй напоказ свои раны в надежде на помощь людей или снисхождение судьбы. Люди посыпят твои раны солью, а судьба направит свой новый удар прямо в старую рану.

334

Слава и известность ослепляют людей, и они поклоняются тем, кто знаменит, не задумываясь, достойны ли носители славы поклонения или хотя бы внимания.

335

Лжеучёные, встретив человека, который ищет истину, избегая хвастовства и обмана, стараются окружить его ложью и лицемерием и сделать предметом насмешек и презрения.

336



Не надейся найти среди людей радость в век печали.

337

Об истине

Ученый человек всю жизнь тратит на то, чтобы понять, что он ничего не знает. Весёлый простаk имеет тот же результат, не прилагая к этому никаких усилий и даже не догадываясь об этой истине, единственно доступной человеку.

338

Если ты выпил яд и он не убил тебя, а помог излечить твой недуг, значит, этот яд для тебя — не яд, а лекарство. Если ты принимаешь лекарство, а тебе становится хуже, то для тебя это лекарство — не лекарство, а яд.

339

Бесспорная истина заключается лишь в том, что мы неизбежно умрём. Все остальное — догадки, домыслы, грёзы и заблуждения, принимаемые нами за истину.

340

До рождения любой человек был ничем. И после смерти он станет ничем. Смешон тот из людей, кто между рождением и смертью мнит себя властелином мира. Ведь до его рождения длилась вечность, а после его смерти тоже будет длиться вечность. От рождения до смерти — неуловимый миг между двумя вечностями.

341



пей вино, люби и радуйся втайне от людей.

342

свет истины не может поглотить никакая тьма.

343

ложь иногда рядится в одежды истины. Истина никогда не надевает одежды лжи, хотя иногда рядится в одежды шута.

344

истина всегда нагая, ей не нужны никакие одежды, оправдания, извинения.

345

может быть, самая главная истина — это убеждение в том, что истина существует.

346

все смотрят, но не все видят — а понять увиденное могут совсем немногие.

347

лучше запутаться в локонах прекрасной возлюбленной, чем в доказательствах истины.

348

все истины, которые когда-либо изрекли мудрецы, равны перед вечностью болтовне глупцов и хохоту сумасшедших.

349



т

350

олько волос отделяет истину от лжи.

В

351

наивном детстве мы доверчиво слушали наставников, которые пытались объяснить нам то, что неведомо им самим. Во времена восторженной юности мы хвастались приобретённой второпях учёностью. Под старость, наконец, пришло время понять единственно доступную нам истину: из праха сотворённый, человек опять станет прахом, а прах развеет ветер. Вот и все.

Л

352

опнул бутон, и роза явила миру свою дивную красоту. Она была так прекрасна и совершенна, что, казалось, ей бы вечно радовать глаз красотой и гармонией, но прошло всего лишь несколько дней, роза увяла и её нежные лепестки засохли и опали. Справедливо это или нет — не знаю, но короток век красоты, а колючки терновника из года в год все крепче, острее и безобразнее.

П

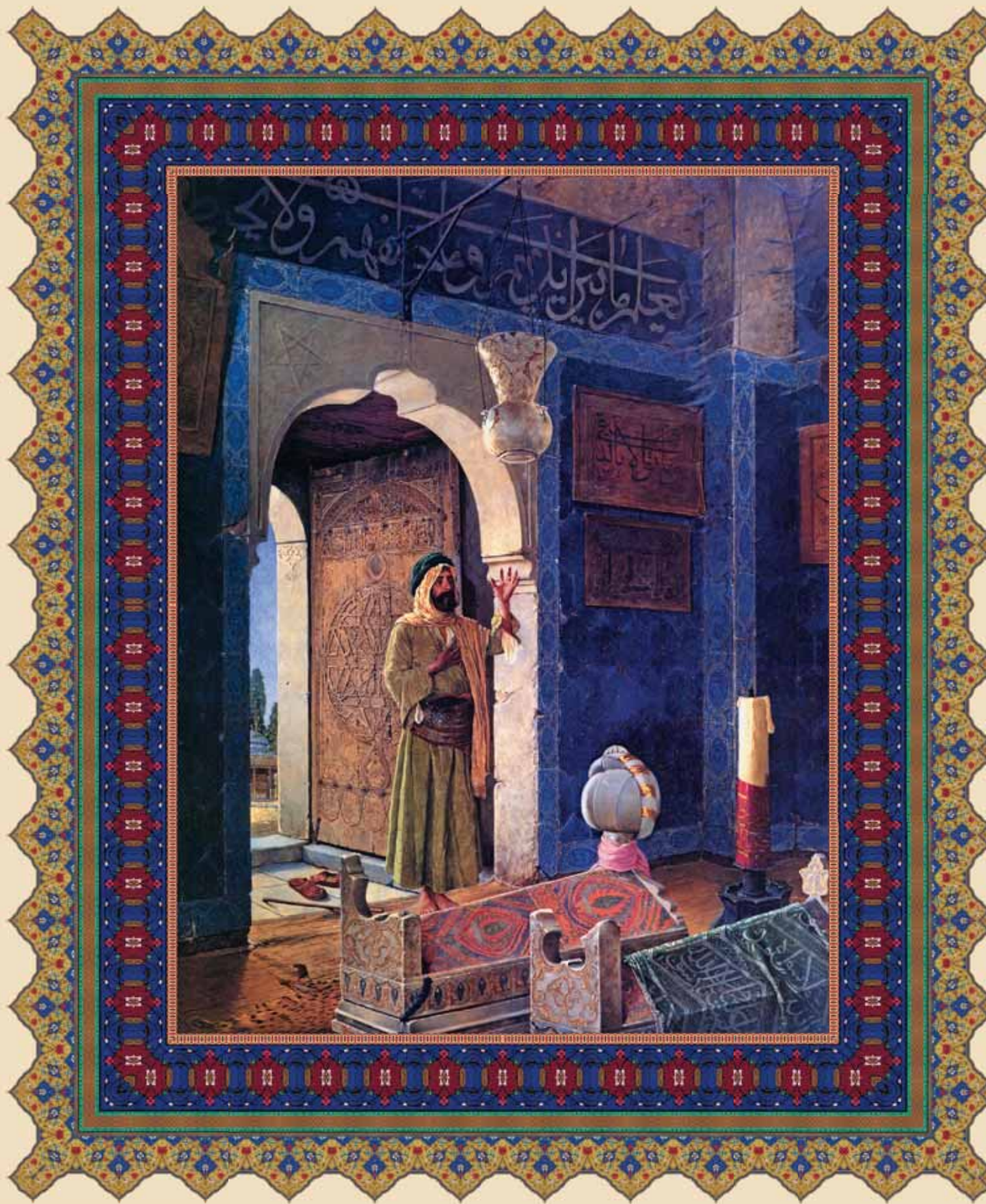
353

осмотри на встающее из-за горизонта солнце, взгляни на луну, обрати свой взор к мерцающим на небосводе звёздам, и ты ощутишь предчувствие истины. Прислушайся к биению своего сердца — и тебе откроются многие тайны. Внимательно всмотришься в своё лицо в зеркале — и ты поймёшь все.

т

354

от, кто всерьёз решил познать истину, прежде всего должен избавиться от заблуждений, которыми люди живут изо дня в день.



Свет истины сияет в сердце человека и освещает для него весь этот мир бытия и даже небытия.

И за что не плати чрезмерную цену, даже самое дорогое не стоит дороже того, что оно стоит.

Не верь словам, которыми люди обозначают то, что они ни разу не видели.

Человек, понявший истину, не найдёт слов, чтобы объяснить её другому человеку.

О Боге, Творце, Всевышнем

Во всяком творении заключен образ Творца.

Всю жизнь трудиться не разгибая спины и не покладая рук за глоток воды и за кусок хлеба в вечном страхе перед могилой — вот участь человека, которую ты, Всевышний, выделил ему и ждёшь за это вечной благодарности!

В тайном деле чести нет. Почему же тогда мир — творение Всевышнего — тайна?

Разве Творец откроет своему творению тайну и причину творения? Разве гончар станет объяснять вылепленным им горшкам секреты своего мастерства или их назначение. Сам он прекрасно знает, как и для чего он вылепил эти горшки. Ну, а горшкам, зачем им, да и позволено ли знать это?

Человеку не дано понять сущность создавшего его Творца. Ему даже не под силу осознать цену того, что Творец сделал для человека, дав ему возможность явиться из небытия и в течение ничтожного мгновения ощутить бытие.

Создатель никогда не покидает человека. Он всегда в нем, нужно только уметь увидеть его образ, нужно только суметь услышать его голос.

После долгих поисков Бога на небесах, мы находим его внутри себя, в своём разуме, в своей душе и в своём сердце.

Если Творец совершенен, то почему же так несовершенно его творение — смертный человек?

Почему же бессмертный Создатель создал человека смертным?

367

Весь мир — окружность, центр которой везде и нигде. Этот центр и есть Бог.

368

Творец всего сущего — невидим. Он скрыт для своих творений, но сам видит их всех, ибо они — его отражение. Он сам сочинил эту пьесу Бытия, сам ставит её на сцене в декорациях Вселенной, он сам единственный актёр и сам единственный зритель, и только ему самому решать — наградить это представление аплодисментами или освистать.

369

Все люди — глупцы и мудрецы, бедняки и богачи, властители и подданные трепещут перед Богом, возносят ему молитвы и жаждут услышать его повеление, увидеть его лик. И он вещает им — но они в своей глухоте не слышат. Он является им — но они в своей слепоте не видят.

370

Зачем Всевышний расставил на моем пути ловушки и сам меня направляет в них? Как будто ему неизвестен мой каждый шаг. Как будто не по его воле я попадаюсь на приманку, а он как будто не сам захлопывает западню? Кого же тогда винить — меня, подавшегося обольщению, или его — обольстившего без всякой причины невинную жертву?

371



372

Всевышний не может не слышать стоны и вопли всех тех, кого терзают беды, несчастья, нищета и голод.

373

Бог — всему начало и всему предел. Бог — везде и во всем. Бог — это и ты сам, и недоступный тебе Творец.

374

Власть имущие немилосердны к простолюдину, и поэтому у человека одна надежда на обращение к тому, кто выше царей и владык — к Богу.

375

У мастера, создавшего прекрасную чашу, никогда не поднимется рука швырнуть её на пол и превратить в осколки. Почему же Создатель безжалостно разрушает свои чудесные творения — дивные глаза красавиц и их нежные сердца.

376

Только сам Творец может указать человеку путь, который ведёт к познанию абсолютной истины. Ибо только Творцу известен этот путь, длиною в вечность, только Творец, сам вечный, мог пройти его. Смертный же не может пройти этого пути, а следовательно, не может и знать его. Поэтому смертный не может указать этот путь другому смертному — ведь обоим им открыт одинаковый горизонт. Ну а если кто-то из смертных указывает другим смертным этот путь, он либо лжёт с корыстной целью, либо — если он искренен — впадает в самообман.

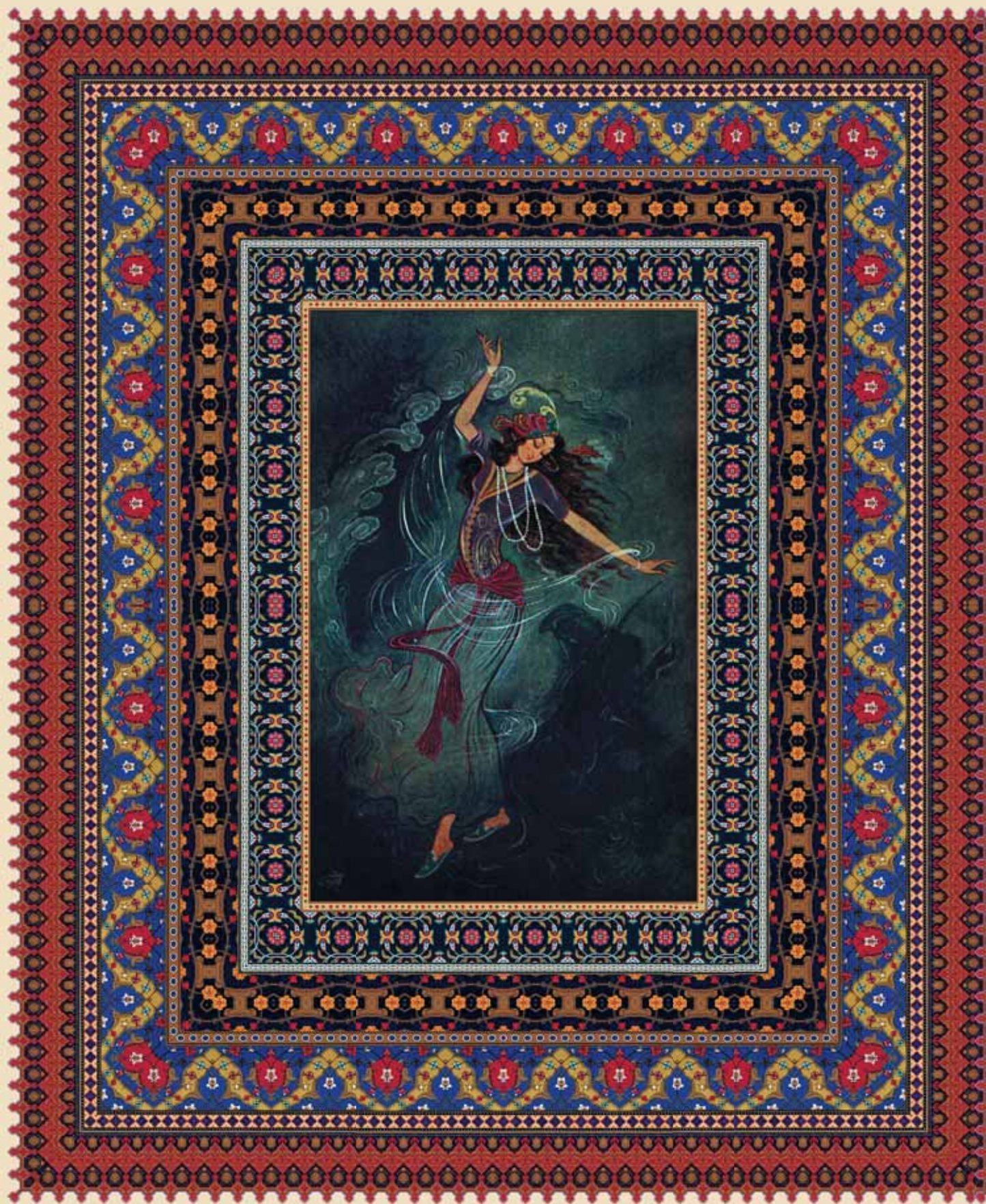


Бог есть вечное, безграничное, непознаваемое.

Если Всевышний не внимлет просьбам могучих владык и не отвечает на вопросы умнейших философов, то разве услышит он просьбу простого человека?

Куда ни взгляни — везде и во всем увидеть Бога. Закрой глаза и задумайся — и в тебе Бог.

Как человеку понять создавшего его Творца? Это так же невозможно, как пылинке праха, мелькнувшей в луче солнца, соизмерить себя с громадой этого светила, kloкочущего огнём. Человеку, бытие которого длится мгновение, как понять замысел того, кто сотворил бескрайнюю Вселенную, бытие которой длится вечно? Возможно ли отрезком, равным мизинцу, измерить бесконечную линию? Смог бы ли это сделать сам Евклид? И если человек увидит кого-то, кто всерьёз занялся таким измерением, — не вправе ли он считать его безумным? Как тому, кто не в силах сдвинуть с места обломка скалы, понять того, кто с легкостью, без заметного усилия, движет солнцем и планетами, величину и вес которых мы даже не можем себе представить? Как человеку понять создавшего его Творца? Это то же самое, что эху, колебанию воздуха в горах, понять того, кто выкрикнул слово, повторённое эхом. Есть ли возможность у эха понять того, кто от радости или от отчаяния, или в злобе, или просто в шутку, или от скуки выкрик-



нул слово, отозвавшееся эхом? Как человеку понять создавшего его Творца? Возможно ли это? И нужно ли? И допустимо ли? А может быть, это просто запрещено? Или именно для этого человек и был создан, а если так, то, о Создатель, подскажи, или хоть намекни! Или намёки эти на каждом шагу, а человек их не замечает вот уже тысячи лет? Тогда раскрой мне глаза! Неужели мне суждено закрыть их навсегда, так и не поняв — как, как человеку понять создавшего его Творца!

О судьбе

381

Человек наг, беззащитен перед Судьбой.

382

Никому никогда не удавалось не то что переписать написанное Судьбою, но даже исправить ошибки в том, что она написала. И ошибки эти пришлось признать за правила.

383

Судьбу можно оправдать, только если она действительно слепа. Будь она зрячей, она не стала бы творить многое из того, что сделала в своей слепоте и безразличии.

384

Судьба, несомненно, глуха. Имей она слух, она прислушалась бы ко многому, что, обращаясь к ней, говорят умные люди. И сошла бы с ума от воплей людей, которым она поломала жизнь.



Судьбу благодари даже за самую малость.

385

Судьба не любит тех, кто борется с ней. Но ещё больше она не любит тех, кто безвольно опускает перед ней руки.

386

Судьбу нельзя сравнивать с продажной женщиной. Она ничего не берет за свои услуги и не оказывает их ни за какие деньги.

387

На скрижалях судеб беспристрастно записано все, что было, что есть и все, что будет, и ничто не изменит ни течения времени, ни хода вещей.

388

Судьба часто дарит глупцу и невежде сытный кусок, а мудрецу — чёрствую горбушку.

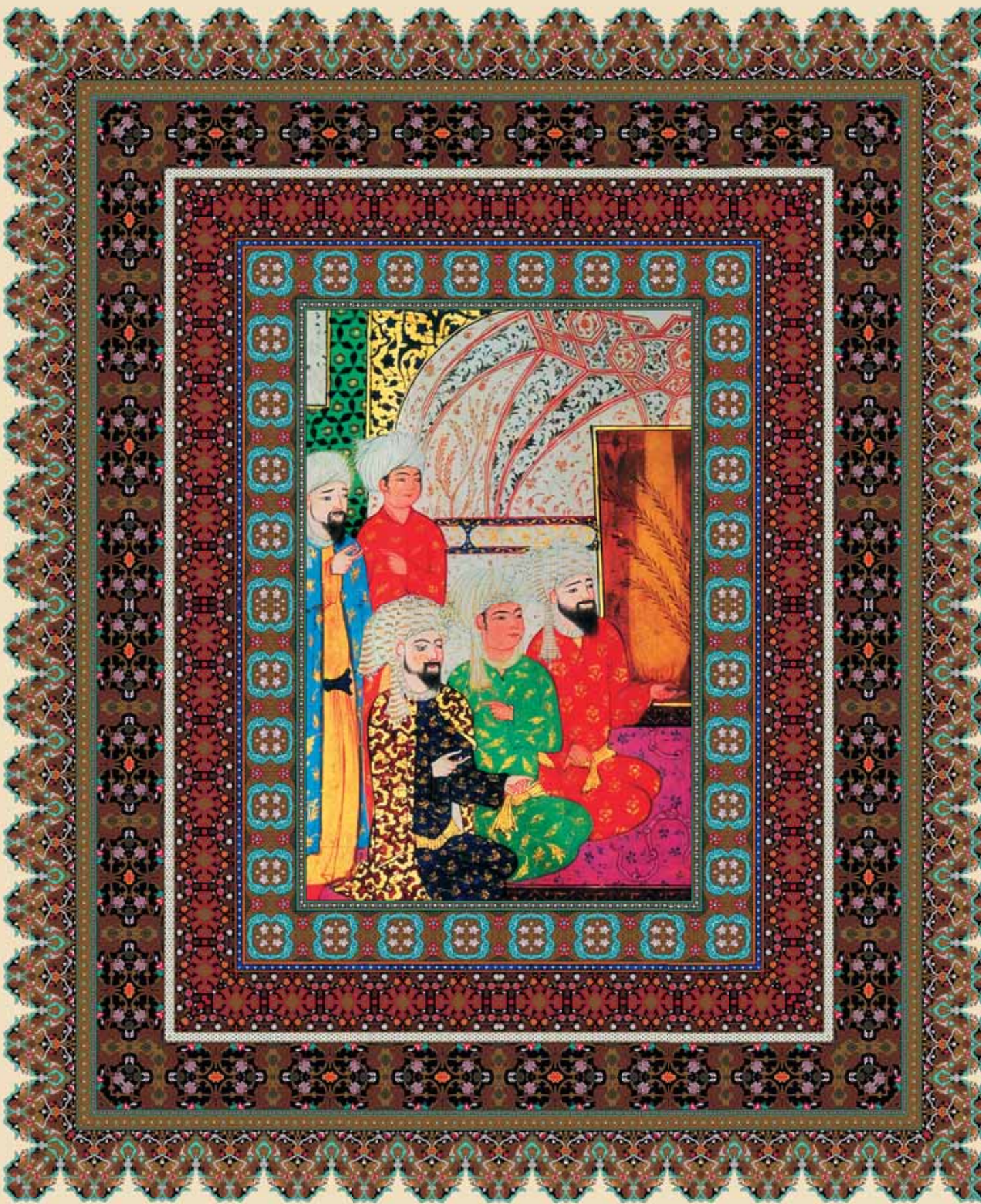
389

Каждому человеку суждено начертить свой круг бытия — маленький или большой. Но человек — всего лишь циркуль, которым начерчен этот круг рукою Судьбы.

390

Смело пей кубок, который тебе протянула рука Судьбы. Отрава ли в этом кубке или сладкий напиток — все равно придётся выпить: Судьбе не откажешь.

391



Бесполезно просить снисхождения у Судьбы, поворота назад у времени и объяснения смысла бытия у Создателя.

392

Судьба неотступно идёт за нами по пятам, никогда не сбиваясь со следа и не теряя нас из виду.

393

Зная и видя, что творит Судьба, трудно не предположить, что она безумна.

394

Если Судьба милостива только к дуракам, раствори свой ум в чаше с вином — может быть, тогда Судьба обратит на тебя свой благосклонный взор.

395

У Судьбы всегда найдётся средство заставить человека идти той дорогой, которую она указала ему.

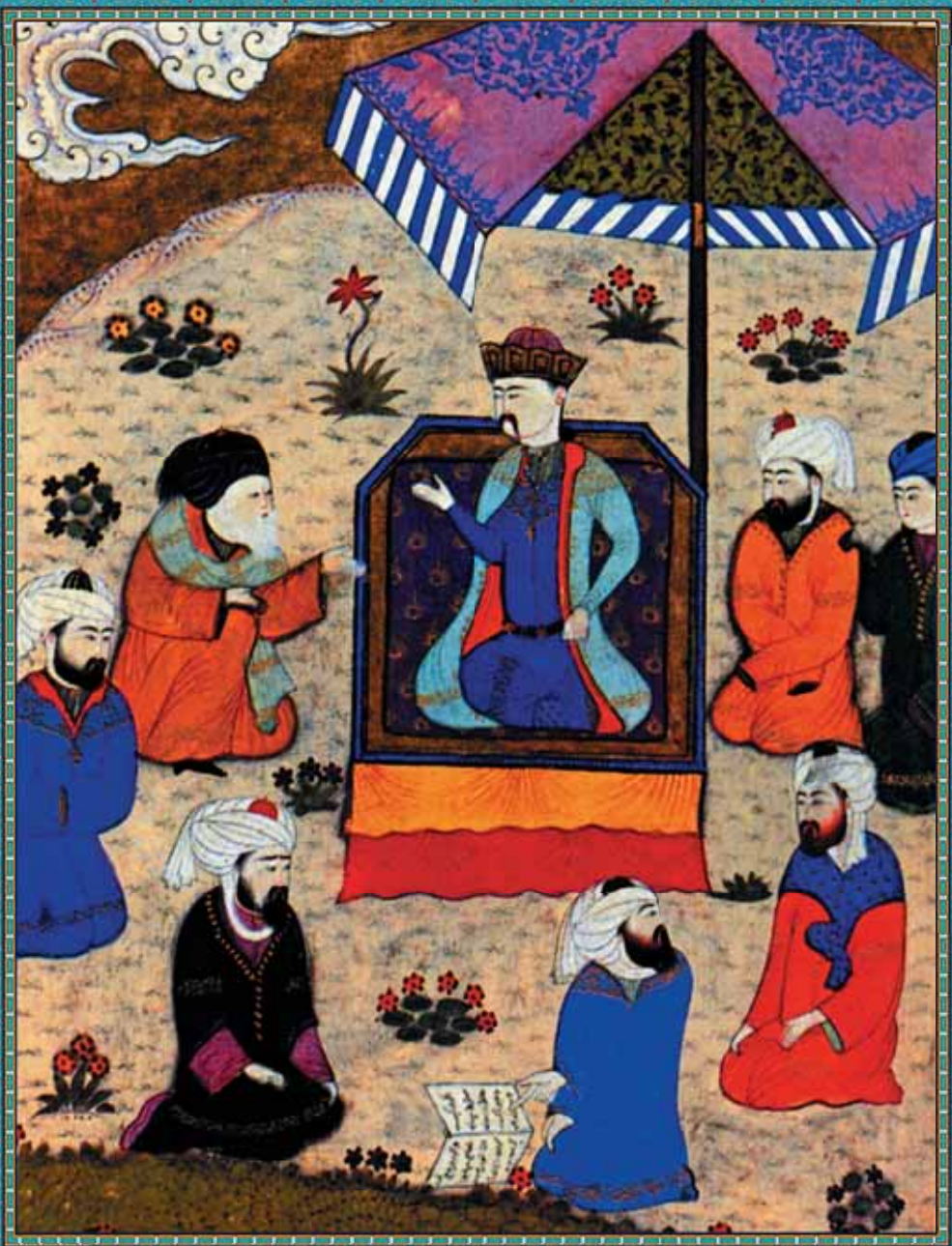
396

Рок и Судьба — подневольные палачи, они творят казнь по приказанию свыше.

397

Нридая этот мир, каждый человек становится игрушкой Судьбы. А она закончит играть только тогда, когда могила отнимет у неё эту игрушку.

398



399

Судьба никому не даёт отсрочку. А если и даёт, то по своей прихоти, не внимая просьбам, заслугам или ухищрениям.

400

Судьба иногда благосклонна к недостойным и несправедливо сурова к тем, кто действительно достоин её внимания.

401

Чашу наполняй до краёв — придётся ли пить из неё ещё раз, никому не дано знать.

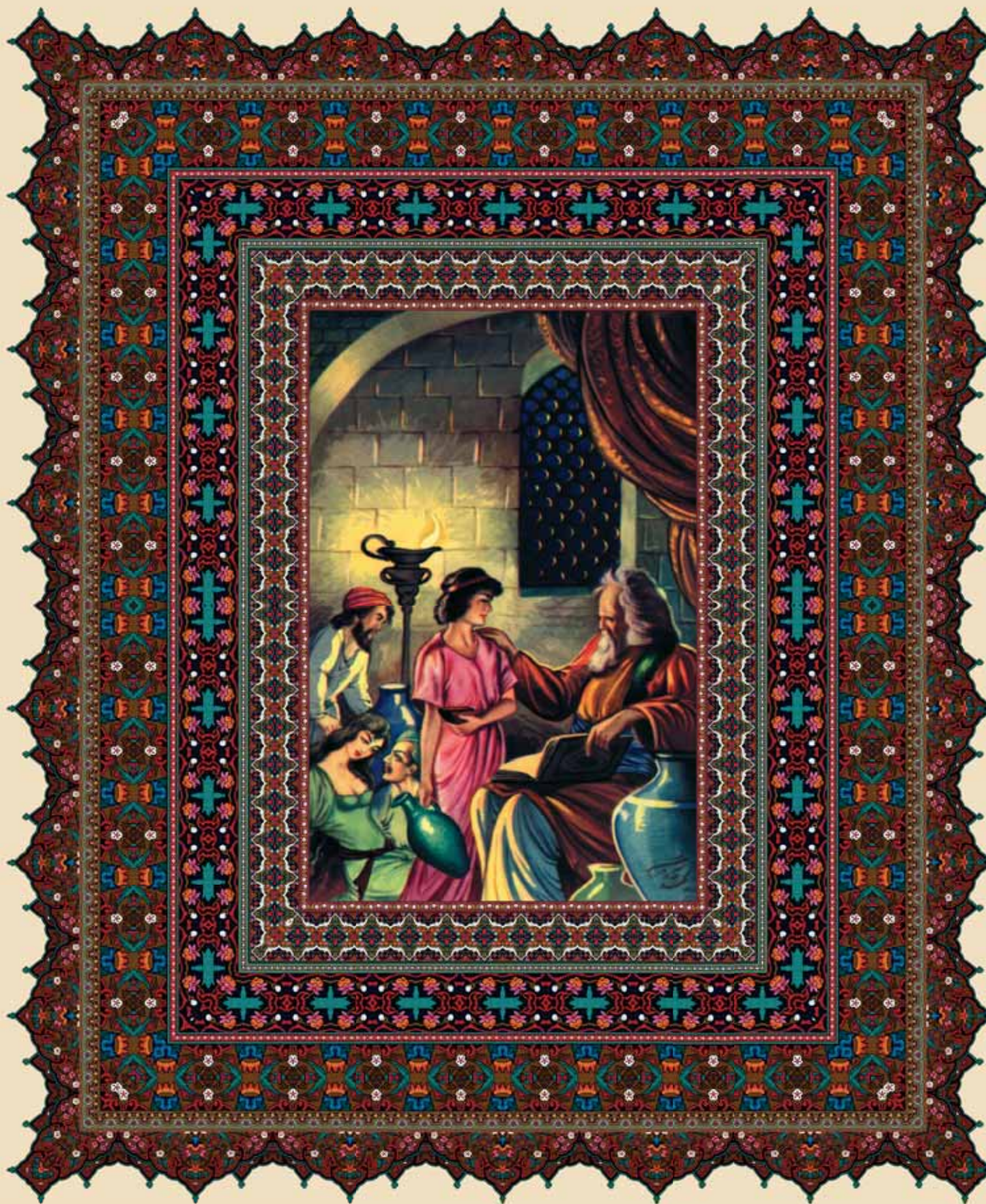
402

Мы опоздали на этот праздник бытия. Пришли — а все лучшие места уже заняты. На верхних ступеньках — не протолкнуться и поэтому приходится тесниться внизу, не имея сил пробиться наверх. И нет никаких надежд изменить этот порядок, заведенный до нас не в нашу пользу. А если так, то лучше покинуть этот мир, в котором для нас нет лучшей участи. К чему обманывать себя и обращаться к Творцу — он или не хочет, или не может изменить ход вещей и исправить этот мир так, чтобы мы оказались в нем лучшими и первыми. Бесполезно пытаться обмануть Судьбу. Она опытная плутовка, ей не впервой, она все равно ухитрится в конце концов обмануть нас и столкнуть в могилу.

Уж лучше уйти, не обременяя хлопотами ни других, ни себя.

403

Судьба может богача сделать нищим, глупца вознести на вершину славы, царя лишить царства и власти, но судьбе не под силу



подлеца сделать благородным, а благородного лишить чувства чести и достоинства.

Не сетуй на судьбу — она все равно не услышит твоих стенаний и не обратит внимания на твои рыдания.

Судьба пишет в своей книге без черновика и никогда ни по чьей указке не исправляет написанное.

Судьба глуха к жалобам и просьбам, слепа к приношениям и раздаёт свои подарки только по воле случая и каприза.

Не обижайся на Судьбу за доставленные беды, она наделила ими тебя без злого умысла, просто, когда ты заглянул ей в глаза, у неё не оказалось под рукой ни радостей, ни удач.

Судьба и Рок, спускаясь с Небес, грабят нас, отнимая золото, драгоценные камни и в конце концов тела. Земля — их сообщница — прячет все награбленное в своих глубинах.

Зтобы разрубить мечом узел, завязанный Судьбою, нужно, во-первых, иметь меч, во-вторых, обладать решимостью и, в-третьих, иметь силу, умение и сноровку.



Рок может погубить человека сухой травинкой, убить каплей воды или невидимой глазу пылинкой.

Судьба часто мешает ученому сосредоточиться на своих мыслях и посвятить себя поиску истины.

Вудаче не обольщайся, что она никогда не расстанется с тобою. В беде — надейся, что она рано или поздно покинет тебя.

Рок — прислужник в храме бессмысленной жестокости и несправедливости.

Смело иди по пути, которым ведёт Судьба — она лучше тебя знает дорогу.

Благосклонность красавицы подобна Судьбе. То ни за что одарит нежным вниманием, то ни за что лишит обещанных радостей.

Судьба безразлична, капризна, небрежна и невнимательна. С ней не поспоришь, её не убедишь. Она не внемлет ни доводам о справедливости, ни уговорам, ни словам лести. Она то нарядит тебя в царские золотые одежды из парчи, расшитой жемчугом



и алмазами, то оденет в рубище бедняка, а то разденет совсем и бросит нагого в жаркое пекло пустыни или в нестерпимый холод на перекрёсток дорог, ведущих неизвестно откуда и неведомо куда, пронизанный насквозь ветрами. С Судьбою бесполезно спорить ни на словах, ни даже в мыслях. Будь терпелив. Не прекайся с Судьбою. Это только лишь отнимает время, которого тебе и так отпущено не очень много. И сокращает мгновения радости, иной раз мелькающие в суете череды дней. А кроме того, добавляет седых волос и неизгладимых морщин и подталкивает ближе к могиле, угрюмо ожидающей нас в конце жизни.

417

От Рока не укроешься ни за надёжными крепостными стенами, ни в самых глубоких подземельях. От него не спасут ни верная охрана, ни мудрейшие из советников.

О қирғоққирғатқиннослик

418

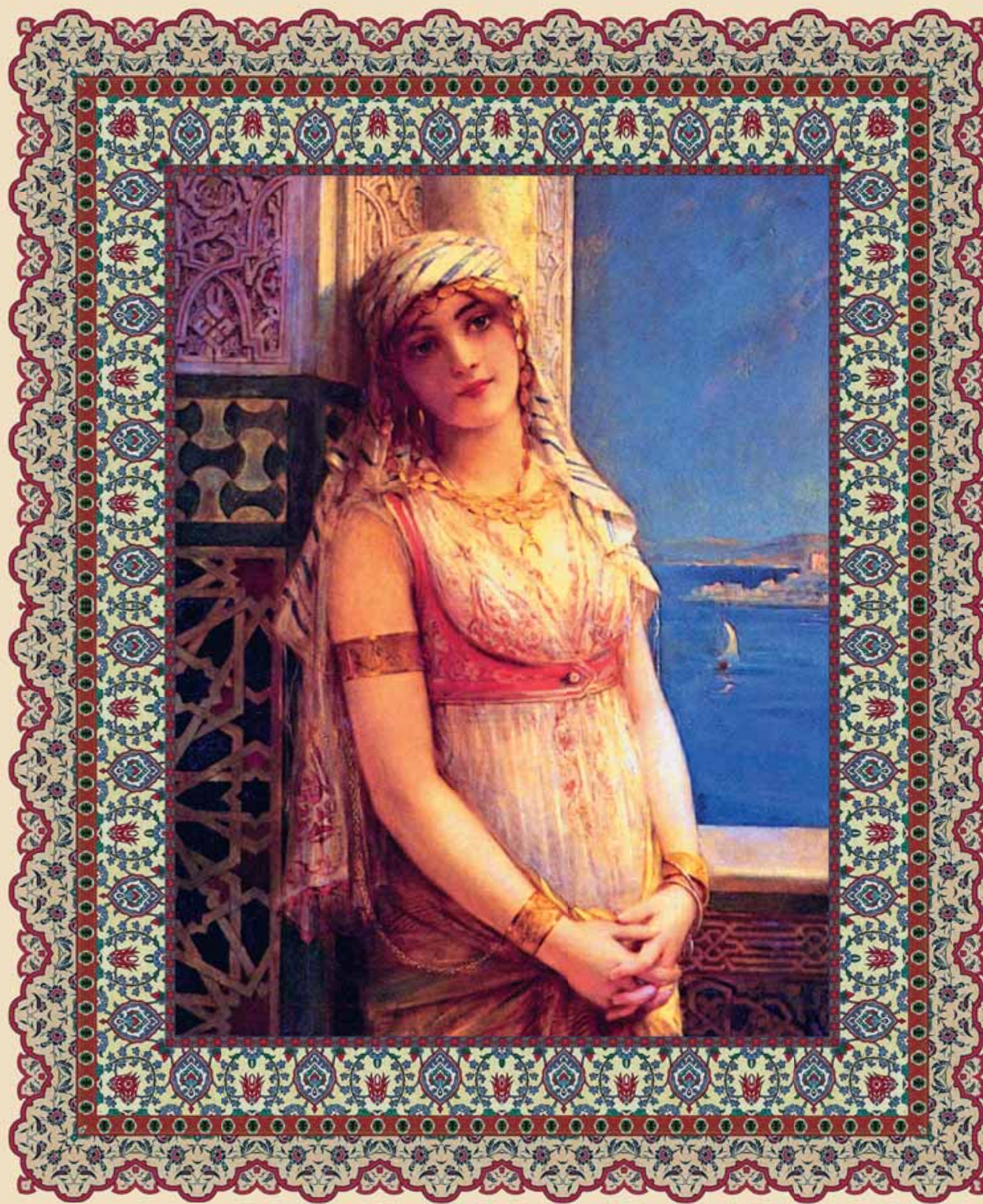
Если моя суть predetermined свыше, если мой путь предначертан Всевышним, то могу ли я тогда утверждать, что я — это я?

419

Зони прочь напрасную тревогу — что должно произойти, то неминуемо произойдёт, а то, чему быть не дано — того не будет.

420

Засыпая, никто не знает, где он проснётся и проснётся ли вообще.



С тех пор когда Творец создал мир и звезды двинулись по своим путям, ничто не может уклониться от предначертанного пути — ни солнце, ни луна, ни человек, ни муравей, который тащит сухую травинку строго по пути, предусмотренном Творцом.

Н е загадывай себе сроки жизни. Ты проживёшь столько, сколько проживёшь, и ни мгновения больше.

П ока движется вечный небесный звёздный свод и пока копошится людской муравейник, человеку суждено следовать путями, предначертанными Судьбой.

В се лучшее и все худшее заложено в нас с рождения: и мягкость, и твёрдость, и воля, и безволие, и благородство, и подлость. Рождённый храбрым никогда не станет трусом, как его ни запугивай. Трус умрёт дрожа от страха, как ни призывай его к храбрости, мужеству и смелости.

М вой путь — определён и отмерен, час назначен, а итог известен даже тебе самому.

М ольбами, просьбами и слезами, обращёнными ко Все-вышнему, нам не изменить того, что предначертано судьбою

в вечной Книге Бытия. А стеная и проливая слезы, отчаиваясь и сетуя на жестокий рок, мы только теряем драгоценное время, отнимая у самих себя возможность уловить хотя бы мгновение радости и веселья в этой жизни.

Всем нам суждено испытать напиток вечности из небесной чаши, опрокинутой звёздной ночью над нашими головами. Хочешь не хочешь, волей-неволей, но всем придётся выпить этот напиток, даже самым закоренелым трезвенникам, выпить и раствориться в глубинах этой чаши. Поэтому пей безропотно. Никому не миновать этой чаши — все пили и пьют из неё и никак не могут осушить до дна; и для тех, кто придёт после нас, она будет полна до краёв.

Каждый твой шаг по дороге жизни — подсчитан, а дорога жизни — измерена.

Гончар волен по своему желанию вылепить из праха когда-то жившего человека кувшин или горшок, вазу или детскую игрушку. Но кто и что вылепит из праха самого гончара, ему не дано знать — он не распоряжается ни своей судьбою, ни своим прахом.

Без воли Создателя человек не может ступить ни шага. И если человек грешит, то, значит, и грех по воле Создателя. Зачем же тогда Создатель жестоко карает за грехи, которые совершены по его воле?

Когда гончар месит глину, ему не приходит в голову, что и его прах рано или поздно смешается с глиной и его точно так же будут пинать ногами, как он сам пинает этот ком глины.

Все, что уже было — забудется. Все, что есть — пройдёт. Все, чему суждено быть — будет. Все, чему не суждено быть — не будет.

Отправляясь в путь, не запасайся на много лет вперёд — никто не знает длину своего пути.

Никому не миновать того, что суждено.

О душе

Человек подобен пузырьку в винной чаше — он стремится вверх, но когда его душа поднимается за предел небес — он исчезает.

Будь разборчив в телесной и духовной пище. Для тела лучше поголодать, чем есть что попало. Лёгкий голод не только не причиняет вреда, но даже лечит и приносит пользу. Плохая же пища медленно убивает человека, а очень плохая может причинить мучения и даже убить — не медленно, а сразу. Точно так же



и для души полезно одиночество и вредно общение с недостойными людьми. Слабого одиночество защитит от дурного влияния. Сильного и умного сделает мудрецом. Общаясь с пустыми людьми, человек бесполезно растрчивает самое дорогое, что у него есть в этой жизни — безвозвратное и невосполнимое время. Плохие друзья могут развратить хорошего, но слабого человека. А завистливые и коварные люди способны погубить даже сильного: предать, вкравшись в доверие, оболгать, осрамить, доверившего свои тайны, обидеть и оскорбить, растоптав лучшие чувства и надежды. Нет! Только простая или изысканная пища! Только верные, надёжные и умные друзья! Воздержание и осторожность всегда и во всем — благо. Неосмотрительность и неразборчивость — всегда причины бед, неудач и несчастий.

437

Душа попадает в этот мир, как в клетку, а освобождаясь из этого мира, уходя из оков тела, не знает, что её ожидает в другом мире — свобода или ещё более тесная клетка.

438

Человек мал в сравнении с земным миром, небесами и Вселенной. Но душа человека может вместить в себя и весь земной мир, и Вселенную.

439

На краю могилы я спрошу свою душу: «Скажи, зачем ты вселилась в моё тело, а теперь хочешь покинуть его?» А душа ответит: «Когда я вселялась в твоё тело, оно было молодо и красиво, оно благоухало и светилось радостью. А теперь я покидаю его, потому что оно стало



старым и безобразным, от него исходит неприятный старческий запах и оно не светится радостью, а чадит печалью и тоскою». И я скажу душе: «Но ведь это ты довела моё тело до этого, истощила его жадной неумеренных наслаждений и необузданными страстями». А душа ответит: «Да, это так. Но не моя вина, что я создана Творцом вечной и бессмертной, а твоё тело — бrenным и смертным».

Не хлопочи, удовлетворяя желания плоти, трудись, возвышая дух. 440

О своём теле мы знаем, что оно неечно. Нам хорошо известно, что с ним происходит после смерти. О том, что происходит после смерти с нашей душой, мы не знаем ничего. Мы только строим об этом догадки и слушаем рассказы тех, кто сам об этом ровным счётом ничего не знает. 441

Мы часто обвиняем тело в ненасытности. Но душа часто бывает ещё более ненасытной, чем тело. 442

Именно в душе гнездятся самые страшные и отвратительные пороки, известные среди людей. 443

Душа способна воспарить в заоблачные высоты в поисках Бога, Истины и Смысла бытия, но она же способна ползти, подобно змею, чтобы причинить страдание ни в чём неповин- 444



ному человеку только из-за бесплодной и бескорыстной зависти, способна унижаться и унижать, мстить и насмехаться над чужим горем.

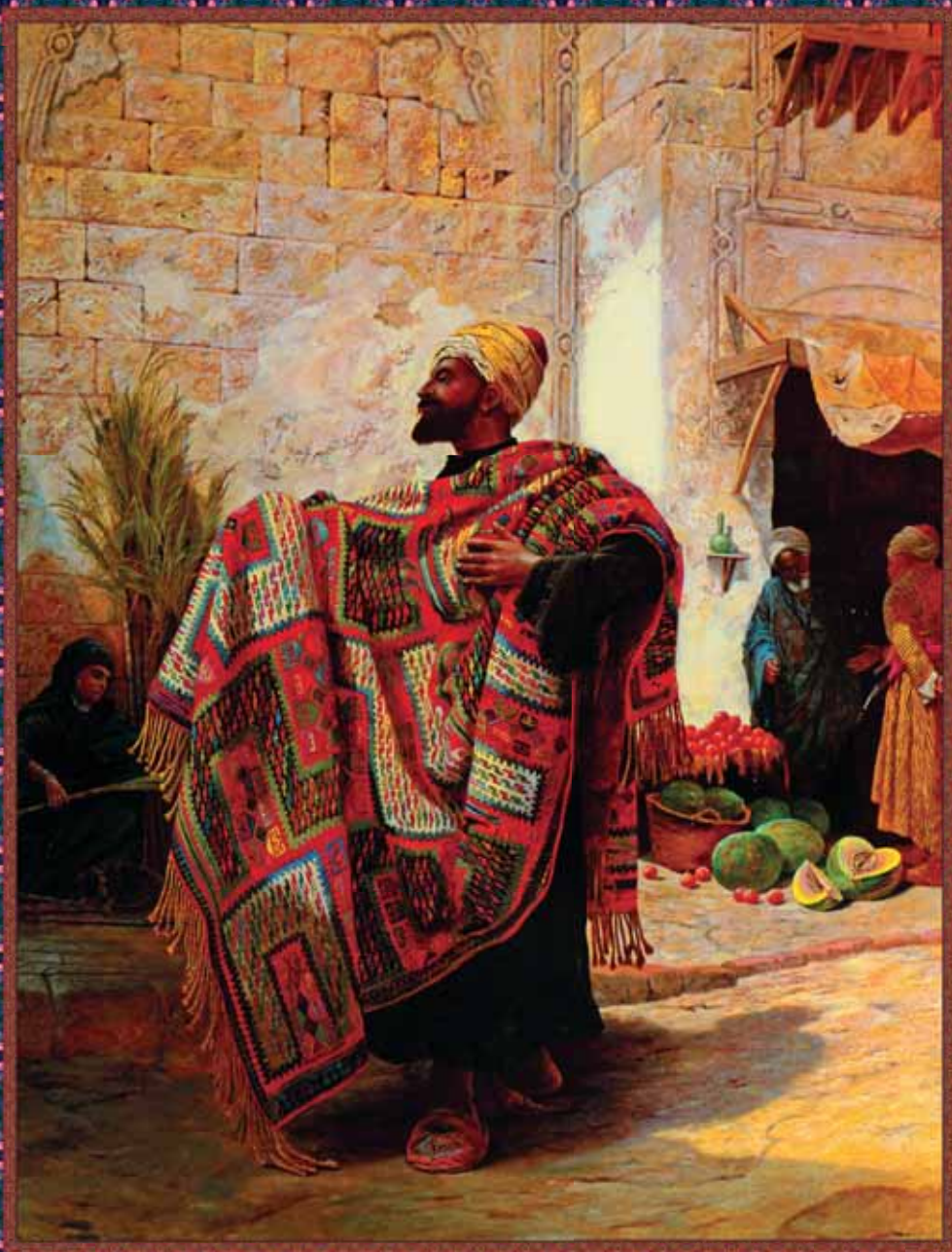
Душа — это вольная птица, которая свила гнездо в нашем теле.

Даже зоркие глаза не могут распознать, что таится в душе самого близкого человека.

Зачем наша душа посетила этот мир? Что ей здесь нужно? Неужели плотские радости? Если так, то она может их получить, но ненадолго. Или она хочет разгадать загадку смысла бытия, понять замысел Творца, постичь вечную истину? Тогда она напрасно явилась сюда — здесь все ответы скрыты непроницаемой занавеской, заглянуть за которую можно только после смерти — и ещё неизвестно, есть ли там ответы на вопросы и разгадки загадок. И кто она, наша душа, в этом мире — незваная гостья, бездомная странница, терзаемая пленница или всевозрождающая волшебница?

Если Творец создал чистую вечную душу, то зачем же он поместил её в нечистый сосуд смертного тела?

Злуткое сердце — глаза души.



О человете

Человек никогда не знает, куда он на самом деле торопится.

На одного умного человека приходится миллион глупых. На одного честного — столько же лжецов и воров, на одного доброго — столько же злых и злобных. Благодарных же по отношению к неблагодарным ещё меньше.

Самая горькая и тяжёлая участь в этой жизни у изгнанника, лишённого возможности умереть на родине.

Закрыв глаза, мы не становимся слепыми, умом и сердцем мы видим то, что недоступно нашему зрению.

Человек — вечно суетящийся покупатель и продавец на этом жизненном базаре.

Человек создан Творцом только для того, чтобы продлевать свой род. Все остальное — даже восторженное восхваление Творца — прихоть, уловки, заблуждения, никому ненужные потуги самого человека.



Пока человек здоров, он неукротим и деятелен, стремителен и смел. Когда недуг и болезни подрезают ему крылья, он становится тих и опаслив, неуверен и осторожен.

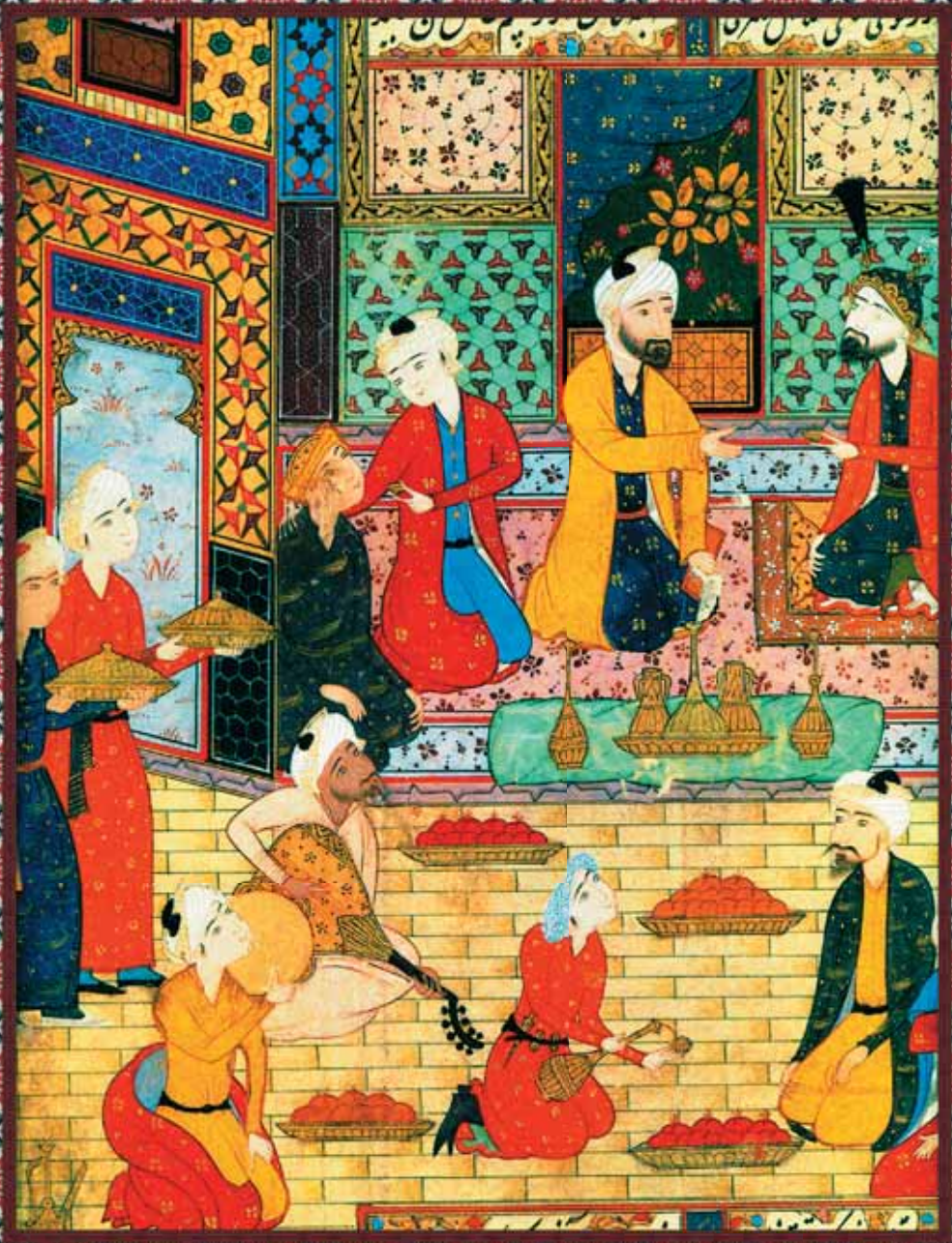
Злупец обойдёт в поисках счастья весь мир и ничего не отыщет.
А умный найдёт счастье в своём собственном доме.

Человек — пламя свечи. Пока свеча горит — он есть. До того как Создатель зажжёт свечу — его нет. Когда свеча погаснет, останется только слабый дымок воспоминаний и сгоревший фитилек, который рассыпется в прах и пепел под случайным дуновением вздоха Творца.

Человек — волшебная чаша Джемшида, в которой отражается весь мир и даже сам Творец всего сущего. Но когда эта чаша разобьётся — она ничто, как ничто любые осколки разбитой чаши.

Человек — образ Творца, на миг вдруг всплывший из межзвёздной бездны, чтобы навсегда утонуть в омуте Вселенной.

Человек содержит в себе весь мир. Он равноценен миру. Он ныряльщик в океане бытия, он и сам океан, он и жемчужина, которую ныряльщик должен достать со дна океана.



Стремясь познать себя, человек познает мир и Бога.

462

Тот, кто неустанно ищет, тот все найдёт внутри себя.

463

Тлаза человека видят весь мир, но не могут увидеть себя.

464

Один человек — пока он живёт и постигает смысл бытия —
дороже целой Вселенной.

465

Видя ничтожность человека, иной раз приходится удивляться,
зачем мы нужны Создателю?

466

Если Творец создал нас такими глупыми, неспособными ничего
понять, беспомощными и завистливыми, то каков он сам?

467

Человек — раб страстей, жертва страхов, скорбей и печалей,
вечно обманываемый прислужник обстоятельств.

468

Человек — и свет этого мира и его бездна, он и росток, и корни,
и ветви древа бытия, он и раб, скованный цепями, и сама свобода,
беспредельная и безграничная, он — и зеркало мира, и сам мир.

469



Человек всего лишь муравей на ладони Всевышнего.

Человек уходит из этого мира только с тем, с чем пришёл в него.

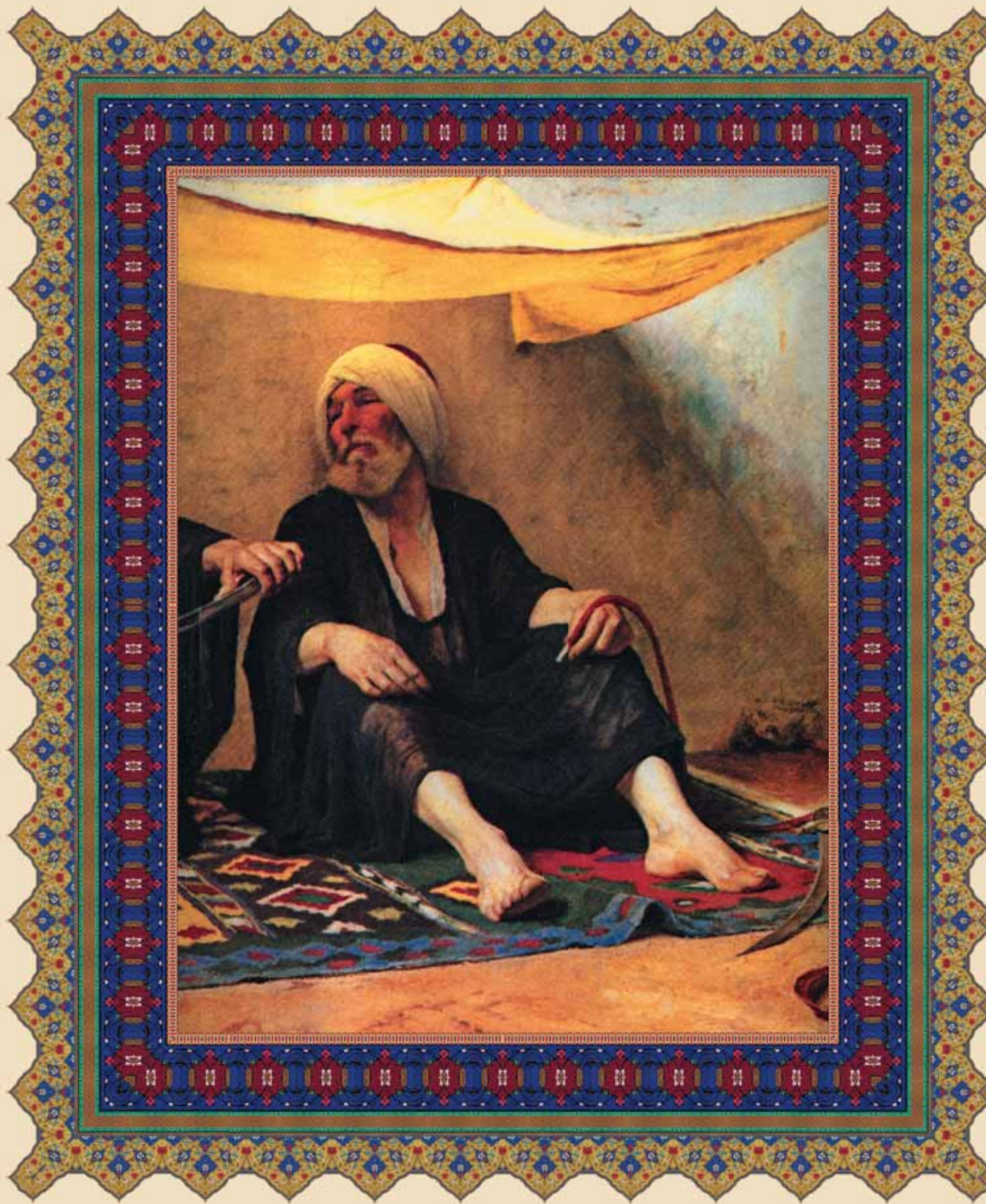
Человек, верный своему слову, достоин уважения даже при отсутствии всех прочих достоинств.

Ради любви человек идёт на любые жертвы. Если у человека есть что-то такое, чем он не может пожертвовать ради любви, значит, ему не дано любить.

Человек вскормлен мудростью и глупостью веков, пылью и сиянием Вселенной, тайной смысла Бытия и неизвестностью бездны Небытия.

Человек — свеча, освещающая весь мир, — пока она горит. Когда сгорит и погаснет, человек — ничто, как и сгоревшая дотла свеча.

Человек подобен глиняной посудине в домашнем хозяйстве бытия. Одну чашу наполняют вином, другую — мёдом, в этом кувшине хранят масло, в том — уксус. В доме нужна и кубышка для денег, нужен и ночной горшок. Эта ваза украшает дом больше



ста лет, а эту по небрежности сбросили на пол, и она разбилась на осколки в тот самый день, когда её принесли с базара.

477

Создатель дал возможность быть — существовать всему, что есть в этом мире — и муравью, неустанно снующему в муравейнике, и капле росы, скользящей по стеблю травинки, и журчащему ручью, и облакам, плывущим над землёй. И человеку, который, имея разум, воздаёт благодарственную молитву Творцу, а теряя разум, пытается вступить в спор с тем, кто его создал.

478

Человек таков, как он есть, а не таков, каким ему хочется быть, и не таков, каким его хотят видеть другие.

479

Человек не знает, откуда он пришёл в этот мир, не знает и куда и когда уйдёт.

480

Человек — Нечто непонятное между двумя непознаваемыми Ничто.

481

Когда человек бранит другого, он показывает самого себя, словно в зеркале.

482

Человек — сумма мнений о нем его друзей и врагов.



Не всякому человеку дано испытать чувство любви.

483

Человек — всего лишь частичка целого. Един только Всевышний.

484

Этот мир — ловушка. Жизнь — приманка. А человек — вечная жертва, ведь он неизбежно попадает в эту ловушку.

485

Человек сотворён из ничего и в конце концов превратится в ничто.

486

Человеку дано два уха и один язык для того, чтобы он больше слушал и меньше говорил.

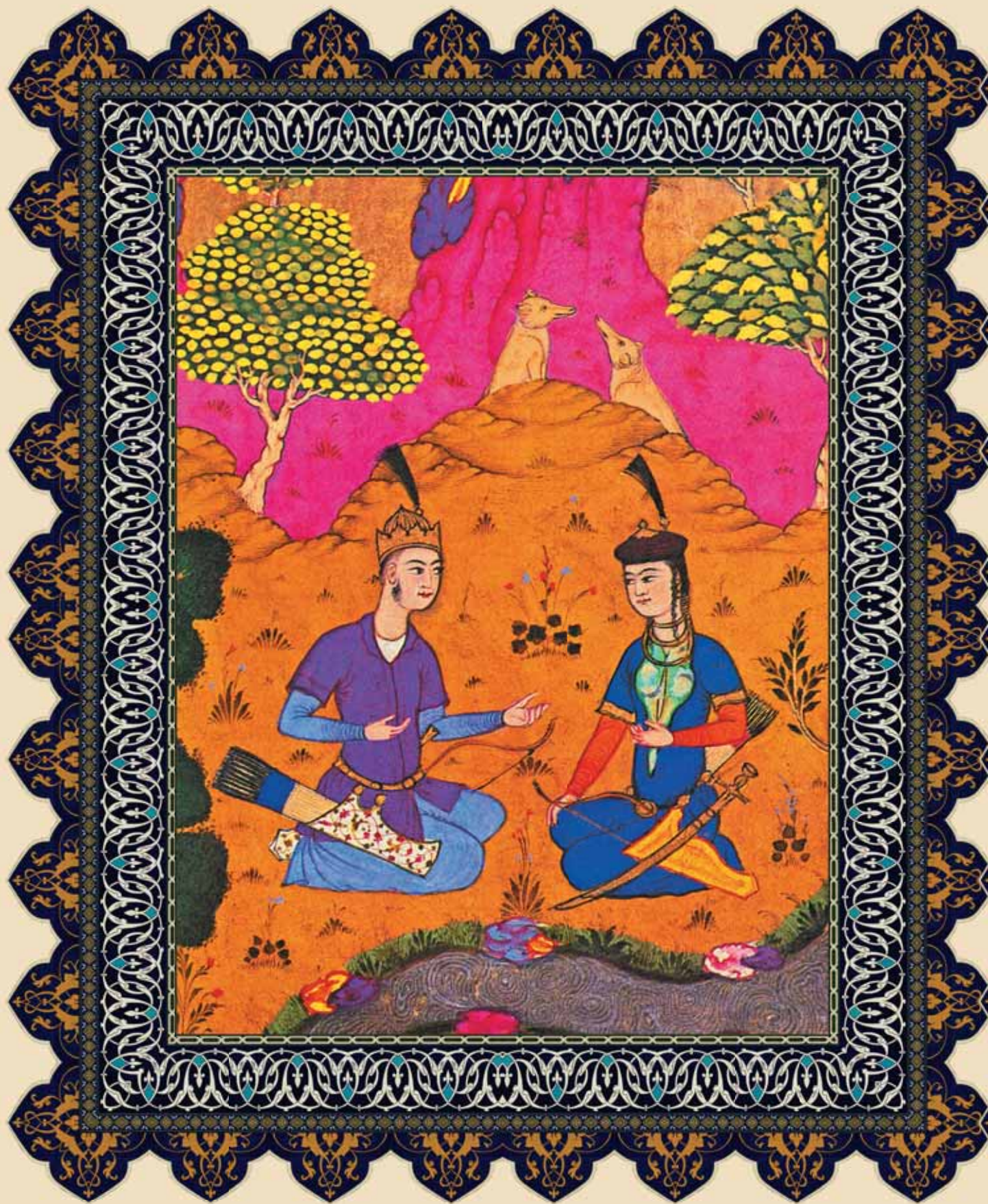
487

Человек — упрямый осел, которого судьба то погоняет плетью, то колет в зад острым стимулом, то манит клочком сена.

488

Человеку неведом срок его ухода из этого мира, равно как ему не дано по своему желанию прийти в этот мир. Человек не может прийти в этот мир по своей воле. Он может по своему желанию уйти из этого мира, для этого существует много способов. Но нет ни одного способа, чтобы по своей воле остаться в этом мире, когда приходит срок уходить.

489



490

Человек слагается из его же дел, в которые не входят ни его мечтания, ни его намерения.

491

Человек, который получает удовольствие, унижая других людей, самое гнусное явление человеческой природы.

492

Мот, кто владеет речью, но не знает искусства письма, человек всего лишь наполовину.

493

Чорсть праха, замешенного на шепотке небытия, взятого из бездны до рождения и брошенного в бездну небытия после смерти, — это и есть человек и вся его жизнь.

494

Умному человеку помогают даже те, кто не хотят ему помогать.

495

Человек — алмаз в перстне Вселенной, оправленный Всевышним ювелиром.

496

Человек одинок в этом мире. Мир лжив и обманчив. Бессмысленно искать в нем правду, внимание и сострадание. Живи один! Ни на кого не надейся — только на себя! Ни к кому не обращай — ни за помощью, ни за сочувствием. Никого ни

о чем не проси, страдания, душевную муку и обиду терпи один! Никому не показывай, что тебе тяжело. Прячь обиду и разочарование, горе и печаль. Как бы ни было трудно и горько, больно и тоскливо — не впадай в уныние, будь весел! А если нет сил веселиться — делай вид, что ты весел! Не впускай этот мир к себе в душу. Будь сильнее! Никто в этом мире не излечит твою рану, а только посыплет её солью или капнет в неё уксуса. Живи один! Страдай один и радуйся один, ибо человек одинок в этом мире, переполненном людьми.

497
Не расплёскивай напрасно вино молодости. Каждая капля его — драгоценнее рубинов и алмазов.

498
Человек — наивный мотылёк, порхающий вокруг Небытия, как перед пламенем свечи.

499
Человек — цель Бытия и Мироздания, цель и сущность Творца, его попытка постичь самое себя.

500
Человек одинок в толпе людей. Чем больше толпа, тем острее его одиночество.

501
Не мудрено веселиться в юности. Куда сложнее сохранить радости жизни в старости.

Человек — центр двух миров — Бытия и Небытия.

Человек — суть и дух Вселенной.

О Вселенной

Человек — высшее творение Создателя, который сотворил и весь мир, и человека. Как мал человек и как велика Вселенная. Но чтобы создать человека, Творцу нужно было сначала создать Вселенную.

Геометры исхитрились измерить длину окружности, к которой не приложить линейку. Но никому не измерить небесный круг Вселенной.

Если бы небеса были всемогущи, разве вертелся бы небосвод веками, не отдыхая ни минуты, и разве бы звезды и планеты соблюдали бы предначертанные им пути?

Существование Вселенной — всего лишь один миг. И жизнь каждого человека — всего лишь миг. И оба эти мига равны один другому.



508

Небосвод и звезды, сияющие на нем, планеты, движущиеся по своим неизменным путям, вызывают священный трепет ума любого мудреца. Вот величайшая тайна тайн! И поднимая голову кверху, и пытаясь осознать бытие Вселенной, можно потерять рассудок от непостижимости мироздания, причина существования которого, может быть, неведома даже самому Творцу. И разве может понять это человек — затерянная в бескрайних просторах песчинка, ничтожная пылинка, озарённая отблеском мысли Создателя.

509

Бескрайние просторы Вселенной ограничены взором человека и глубиной его мысли.

510

Вселенная, которую мы видим — от пылинки в лучах солнца до звёздного небосвода, от маленькой травинки до человека, — все это только тень Создателя. Видеть его самого не дано никому.

511

Человек охватывает мыслью Вселенную и в мечтах играет ею, как младенец погремушкой.

512

Человек рождается в чреве женщины и в глубинах Вселенной.

513

Человек опутал Вселенную цепями времени.



Вселенная движется волей и мыслью Бога.

514

Сияние звёзд Вселенной есть торжество Творца.

515

Свет Вселенной — отблеск духовного огня Творца.

516

Вселенная — животворящая бездна света и бытия.

517

Вселенная — бездонная чаша, наполненная Тайной.

518

Вселенная неисчислима, неизмерима и непознаваема, как Творец, её создавший.

519

Вселенная — огонь, преобразованный Творцом по закону красоты.

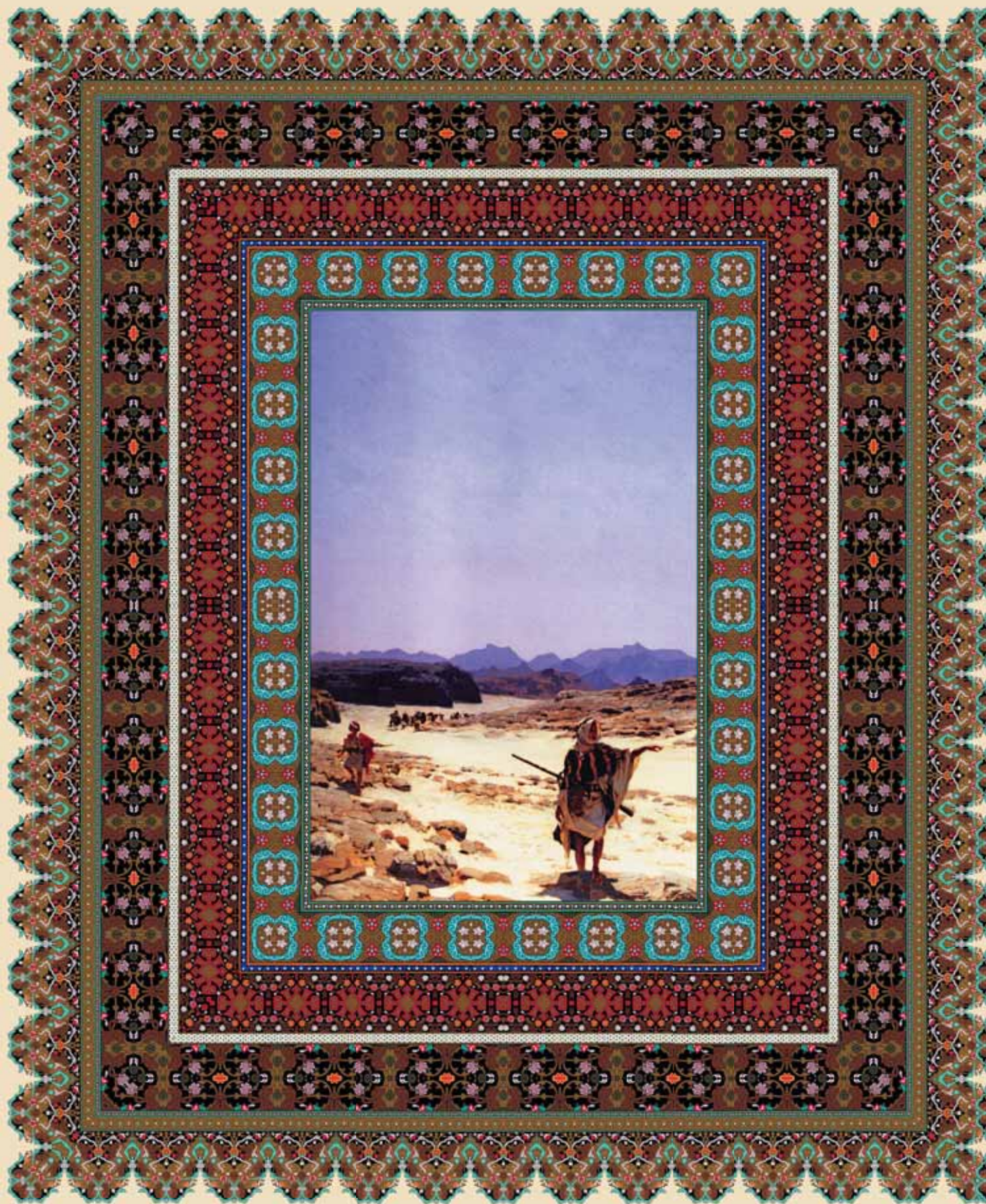
520

Для человека вечность Вселенной ограничена сроком его жизни.

521

Дом можно построить только на прочном фундаменте. На чем же стоит Вселенная?

522



О жлзл

523

Зорькое вино подобно нашей жизни: в ней тоже много горького — обид, тоски, печали, а мы все равно пьём её и не можем оторваться от чаши жизни.

524

Жизнь — это сладостный или кошмарный сон, который может присниться только один раз.

525

На базаре жизни можно все купить, можно все продать. Но можно и остаться с непроданным товаром и не найти того, что хочешь купить.

526

В карманах земли спрятано множество бывших жизней. Но за пазухой у неба ещё больше припасено жизней будущих.

527

Как бы человек ни изучал дорогу жизни, все равно идти по ней ему приходится наугад.

528

Даже если жизнь наполнена страданиями и горестями, бедностью и тяжёлым трудом — все равно она самое дорогое, что есть в этом мире.



Земная жизнь — караван-сарай. Одни уходят, другие приходят и никто не остаётся навсегда.

Живи, пока живёшь, пока кровь пульсирует в жилах, пока глаза видят этот мир, пока не можешь оторвать взгляд от красавицы, а губ — от чаши с вином.

Уные люди умудряются проспать всю жизнь — и когда спят, и когда бодрствуют.

Не бойся смерти. Боишься ты её или нет, она все равно придёт в положенный и тебе неизвестный час. Смерть неизбежна — это единственная абсолютная и неоспоримая истина в этом мире. Ибо не было и нет ни одного случая, чтобы она кого-то миновала, чтобы она сделала кому-то исключение. Не о смерти думай — думай о жизни. Так ли живёшь, все ли сделал, что мог и хотел, все ли познал, что тебе доступно. Живи так, чтобы меньше сожалеть о прожитых годах, когда придёт твой час умирать. А о самой смерти не размышляй и не тревожься. Тревоги и размышления о смерти могут повлиять на твою жизнь. Но они никак не повлияют на твою смерть.

Дорога жизни — бесконечна. Но каждому из нас на ней отмерен конечный отрезок, упирающийся в могилу на обочине.



Не торопись жить, не пропускай мгновения жизни.

534

Капкан жизни рано или поздно сам выпускает свои жертвы.

535

Вино, льющееся из кувшина в пиалу, — это и есть течение жизни.

536

Праздники — весёлые искры в беспроектной ночи этой жизни.

537

Человек — путник, его жизнь — дорога, к которой он прикован невидимой глазу цепью.

538

Этот мир — ночлежный дом, в котором бродяга останавливается на одну ночь, чтобы увидеть сон жизни.

539

Вознося благодарственные молитвы Создателю за дарованную им жизнь, где найти слова благодарности на краю могильной ямы, когда он этот дар отнимает?

540

В семьдесят лет чаша жизни человека полна. Наполнять её больше уже нет смысла. Нужно тратить все, что имеешь, расплёскивая

541

радость и веселье, не откладывая на потом то, что накоплено. Ведь с каждым днём все очевиднее, что это потом для тебя может и не наступить, потому что после семидесяти с каждым годом и с каждым днём в твоём распоряжении все меньше и меньше и лет и дней.

Жизнь — всего лишь дым костра, зажжённого Творцом, который развеет ветер вечности.

Если бессмертие невозможно, то к чему тогда этот миг жизни, дарованный нам Создателем?

Люди смеются над охотником, который врёт о своих похождениях в соседнем лесу и доверчиво внимают вранью о бессмертии, которое ожидает их в неведомой бесконечности.

Книгу жизни приходится писать без черновика, поэтому она и похожа на черновик.

Жизнь — как ртуть. Её не удержишь в руках, она не стоит на месте.

Жизнь мгновенна, как солнечный луч, сверкнувший между туч.

Пока я живу — я пьян, пока я пьян — я живу.

Наша жизнь — сон. Не спит только Всевышний.

Жизнь — забава Рока, каприз Судьбы, игра Случая.

Наша жизнь — как утренняя роса. Неведомо откуда упала на траву этого мира, сверкнула под солнечным лучом и испарилась.

Мяготы жизни загрызают человека, который не умеет топить их в вине.

Принимай эту жизнь как игру, старайся понять правила этой игры и играй, а не пытайся постичь смысл или достичь никому неведомой цели.

Дорожи каждым мгновением этой жизни, как каждой каплей драгоценной хмельной влаги.

Чем меньшую ношу ты взваливаешь себе на плечи, тем легче идти по дороге жизни.



Не сори мгновениями жизни.

556

Как выстроишь свою жизнь, такой она и будет.

557

Умирать человеку, даже в мучениях — только один раз. А сколько раз приходится испытывать мучения ради того, чтобы жить!

558

Бытие — караван-сарай с воротами на восток и на запад. В одни ворота входит караван нашей жизни, в другие выходит.

559

Жизнь — самое удивительное и дорогое сокровище во Вселенной.

560

Жизнь — всего лишь одежда, которую человеку Всевышний даёт, как плащ рабу — только один раз.

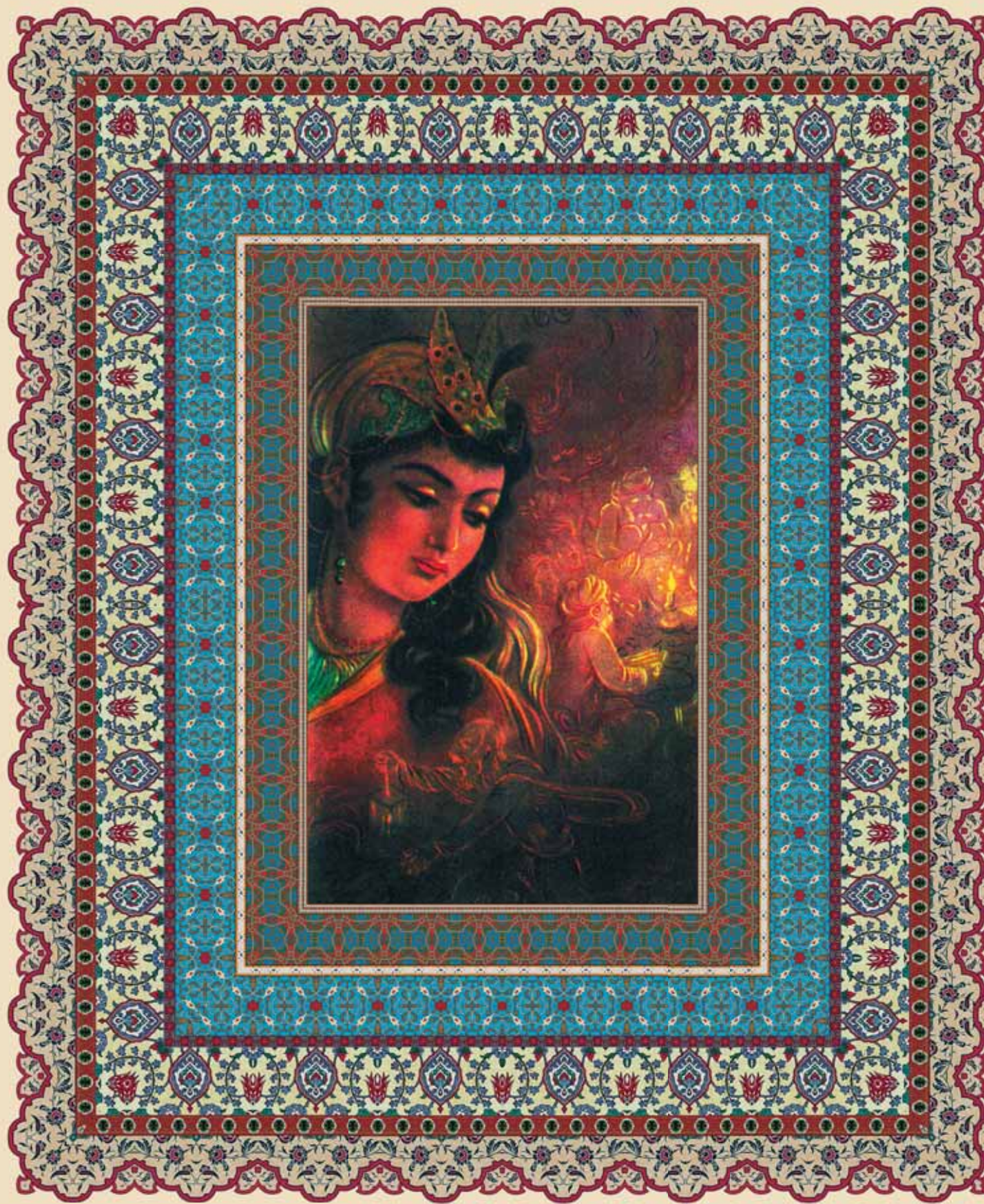
561

Собирая урожай своей жизни, не нужно пренебрегать ни единым колоском, ни единым зёрнышком.

562

Человек кроит свою жизнь, как портной одежду. Поэтому не торопись резать, сначала хорошенько примерь.

563



О бессмысленности жизни

564

Уходя из этого мира, мы уносим в своём сердце тысячу сожалений, так и не получив ответа ни на один из вопросов, которые терзали наш разум и душу.

565

Какая польза человеку от его жизни, что получает он в конце, перед своим уходом? Ничего.

566

Весь мир становится для человека ничтожным, когда он стоит на краю могильной ямы.

567

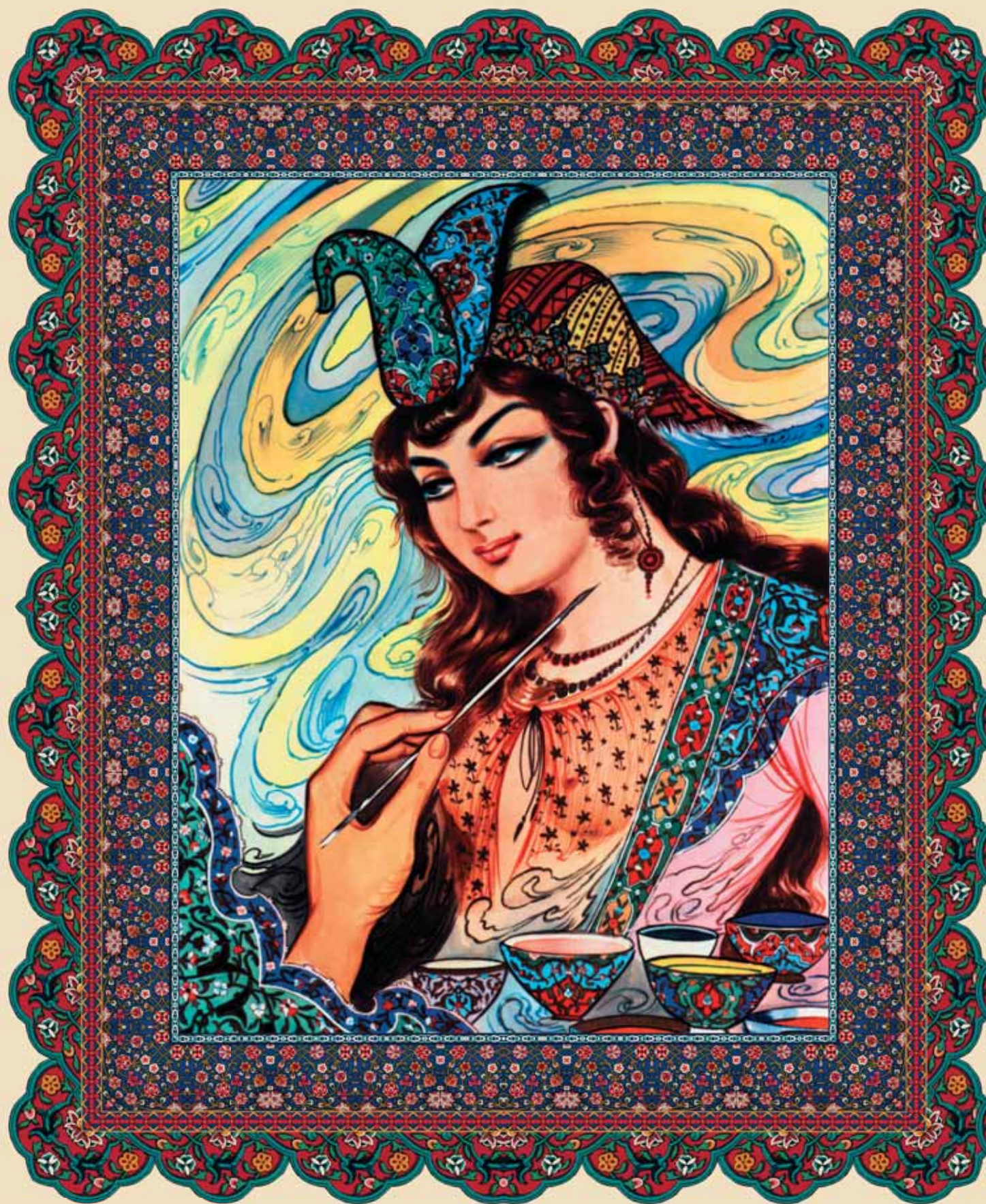
Вшуме сражения, среди воплей и криков, стонов и ругани, топота и лязга сабель не слышны речи о мире и дружбе.

568

Каждый наш вздох взят в кредит, всё придётся вернуть назад, и неизвестно, с процентами или без.

569

Как ни отличаются между собой могильные склепы и гробницы, итог у всех, кто поселяется в них, один и тот же.

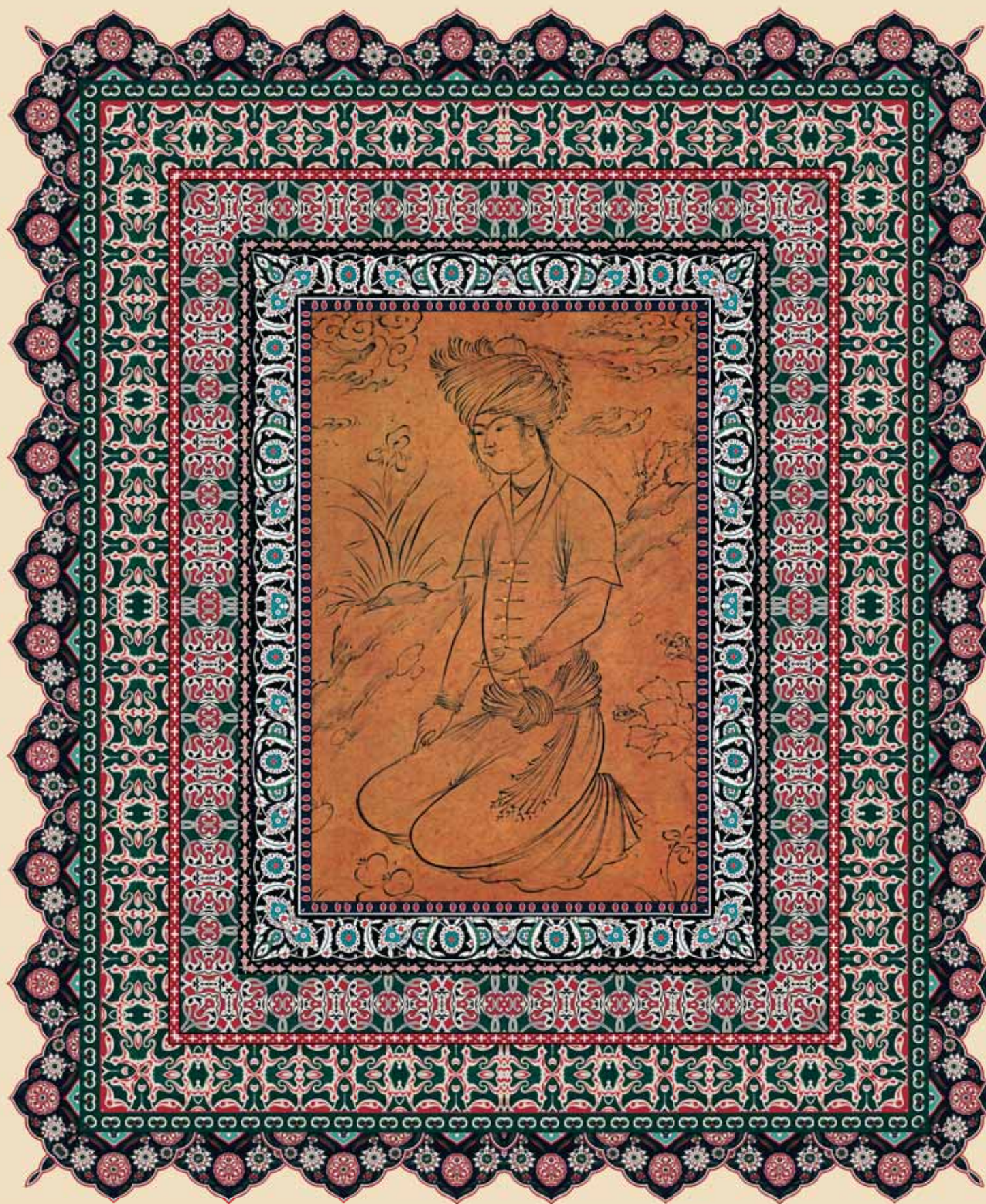


Жизнь подобна драгоценной влаге, поднятой из тёмной глубины бездонного колодца к свету и пролитой обратно.

Иск смысла жизни — одно из самых бессмысленных занятий в этой жизни.

Мир безразличен к моему приходу, миру нет дела до моих желаний и терзаний, миру безразличен мой уход. Зачем же тогда я в этом мире?

Человек приходит в этот мир не по своей воле. Он не просит ни отца, ни мать, не обращается к Творцу — и тем не менее он должен жить, не понимая, что такое жизнь: прекрасный дар или приговор? Творец не спрашивает человека, хочет или нет он появиться на свет и испытать все то, что может выпасть на долю человека. Ведь как Творцу спросить, если человека нет, пока он, человек, не создан? Ну хорошо, вот он создан. Он видит и слышит, мыслит и может понять, и хочет знать, зачем он здесь, в чем его предназначение? Для чего я создан? Что должен сделать в этой жизни? Я задаю вопросы, но не получаю ни единого ответа! Я путаюсь в вопросах, тычусь, как слепой котёнок, то к седовласым мудрецам, которые, как выясняется, сами ничего так и не узнали, несмотря на прожитые годы, то к беззаботным хмельным гулякам, которые ничего не хотят знать, то к нежным и насмешливым красавицам, которые не хотят, чтобы я знал что-либо, кроме них,



то к лицемерам, которые пытаются обмануть меня, выдавая своё незнание за тайну знания. Но, о Творец! Почему ты сам не даёшь мне ответа? Простого и ясного! Тебе-то зачем скрывать ответ? Неужели он неведом и тебе? Но где же тогда справедливость, ты-то должен знать, ведь моё явление в сей мир — твоё деяние! И вот приходит время умирать — а я так ничего и не узнал и ничего не понял о причине и цели моего прихода в этот мир — и точно так же не знаю, зачем и куда должен уходить! И как не отчаяться, когда в ответ на все мои вопросы, просьбы и мольбу — только ледяное молчание бездонной тьмы, из которой мы явились, неизвестно зачем, и в которую сойдём — неизвестно почему.

574

Пусть жизнь твоя наполнена одними удачами. Пусть счастье тебе сопутствует с младенчества и до седых волос. Но это ведь не все. Что дальше? Пусть все сокровища — твои. Пусть все тайны мудрости раскроются перед тобою. Пусть ты изведешь все наслаждения. И мир вокруг ты подчинишь себе и устроишь его по своему желанию и прихоти. Ну а потом? Пусть твои годы длятся сто лет и даже двести, но все равно потом... Что потом? Улетучатся удачи, волною времени смяются воспоминания счастливых дней. Забудешь наслаждения. Перечеркнутся твои сто и двести лет...

И что потом?

عبدالله

575

Мир подобен вечно суетящемуся базару.



Наш мир со всеми его ужасами, бедами и несчастьями, смер-
тью, муками, болезнями, разбитыми надеждами и терзаниями,
ложью, подлостью и коварством так прекрасен, что любой из
людей готов отдать все, что имеет, ради того чтобы пробыть в нем
хоть один день сверх отпущенного ему срока.

Презирая этот мир, нужно помнить, что мы сами всего лишь
частичка этого мира.

Этот мир полон зла, насилия и несправедливости. Миром пра-
вят зависть, страх и ненасытные желания. А доброму и робкому,
честному и скромному человеку нет места в этом мире.

Учёностью, почерпнутой из трактатов философов и богословов,
не объяснишь мир.

Если Создатель перевернёт этот мир, и богатые станут бедными,
а бедные — богатыми, глупые — умными, а умные — глупцами, то
мир не изменится и останется таким, как был. Поэтому-то и нет
смысла переворачивать мир.

Нам не дано узнать, создал ли Творец этот мир для какой-то
важной цели или всего лишь как игрушку для своей забавы.

Этот мир был бы прекрасен, если бы Создатель его немного исправил, посоветовавшись со своим созданием, которому приходится в этом мире жить.

За то, что происходит в мире, отвечать должен тот, кто этот мир сотворил и правит им, ни с кем не советуясь.

Мир небытия безмолвен и поэтому всецело подчинён Создателю. Но в отличие от мира небытия, в этом мире Создатель наделил человека даром слова. Поэтому человек и может перечить тому, кто его создал.

Ласковая красавица и чаша вина могут уберечь человека от всех бед и соблазнов этого мира.

Посмотри на мир сквозь хрустальную чашу с вином, и ты увидишь, как он волшебным образом прекрасен.

Мир подобен волшебному фонарю, который раньше крутили по вечерам для забавы детей. Но только вместо свечи или лампы — солнце, а люди — тени, скользящие по поверхности земли. Да, человек только тень от фигурки, наклеенной на свод небесного стекла волшебного фонаря. Сияет солнце, Творец вращает ручку,

фигурки движутся и мы — их тени — снуём туда-сюда, воображая, что по своей воле мчимся за мечтой, идём к заветной цели или по своему хотению беззаботно порхаем, убегая от дел и забот, стараюсь стороною обойти опасность или ловушку коварного врага, который сам всего лишь тень, отброшенная фигуркой, скрытой от наших взоров где-то там в вышине небесного купола волшебного фонаря, освещённого лучами солнца и помещённого в тёмную коробку бесконечной Вселенной рукой всемогущего фонарщика, который крутит его только для собственной забавы — иных зрителей-то ведь нет.

588

Человечество подобно быку, впряжённому в привод мельницы. Бык, подгоняемый плетью хозяина, бредёт по кругу, не понимая, что он делает, не догадываясь, что жернова, которые он двигает, мелют муку, и не зная, кто будет есть хлеб, испечённый из неё.

589

Какая нам разница, сотворён мир или он вечен. Мы не присутствовали при его начале, мы не увидим его конец и нам смертным не понять его вечность.

590

Этот мир — временная стоянка каравана на пути из ниоткуда в никуда. Разве можно во время этой кратковременной стоянки найти что-то, кроме беспорядка, порождённого торопливостью и ненадёжностью, кроме разочарований от обманутых надежд, и успеть хоть что-то сделать или хотя бы что-то понять за время этой недолгой стоянки?



Мир — удивительный дворец под небесным куполом.

591

Не надейся, что мир изменится. Тысячи лет он был таким, как есть, таким он и останется.

592

Весь этот мир — кабак. И в этом нет ничего плохого. Плохо лишь то, что в этом кабаке не хватает дешёвого вина, чтобы всем упиться здесь, в этом мире, до райского блаженства.

593

Мир для человека, который хочет познать смысл бытия, то же самое, что для слабой травинки бескрайний солончак.

594

Уте, кто пытался понять этот мир, изучая минералы и растения и высчитывая пути движения светил и планет, и те, кто в экстазе обращались к Богу в надежде на озарение свыше, ушли из этого мира, так и не поняв этого мира.

595

Мот, кто слеп душой, никогда не увидит чудесное сияние этого мира, исходящее от всего, что одухотворено мыслью Творца.

596

Нреже чем порицать этот мир, присмотришься к самому себе и подумай, что несовершеннее — мир, в котором живёшь, или ты сам.

597



Э тот мир — пыль, развеваемая ветром вечности.

598

Никому неизвестно, что реальнее — наша явь или наш сон.

599

Но словам мудрецов, мир без железа был бы похож на человека без детородного члена.

600

Все в этом мире — призрак и неверная зыбкая тень, кроме чаши вина, лика возлюбленной, подобного ясной луне, и ее стана, подобного стройному кипарису.

601

Все в этом мире заканчивается. Но где начало этого мира — не дано знать никому.

602

Человек в этом мире — и путник, и путь, по которому ему суждено идти до могилы.

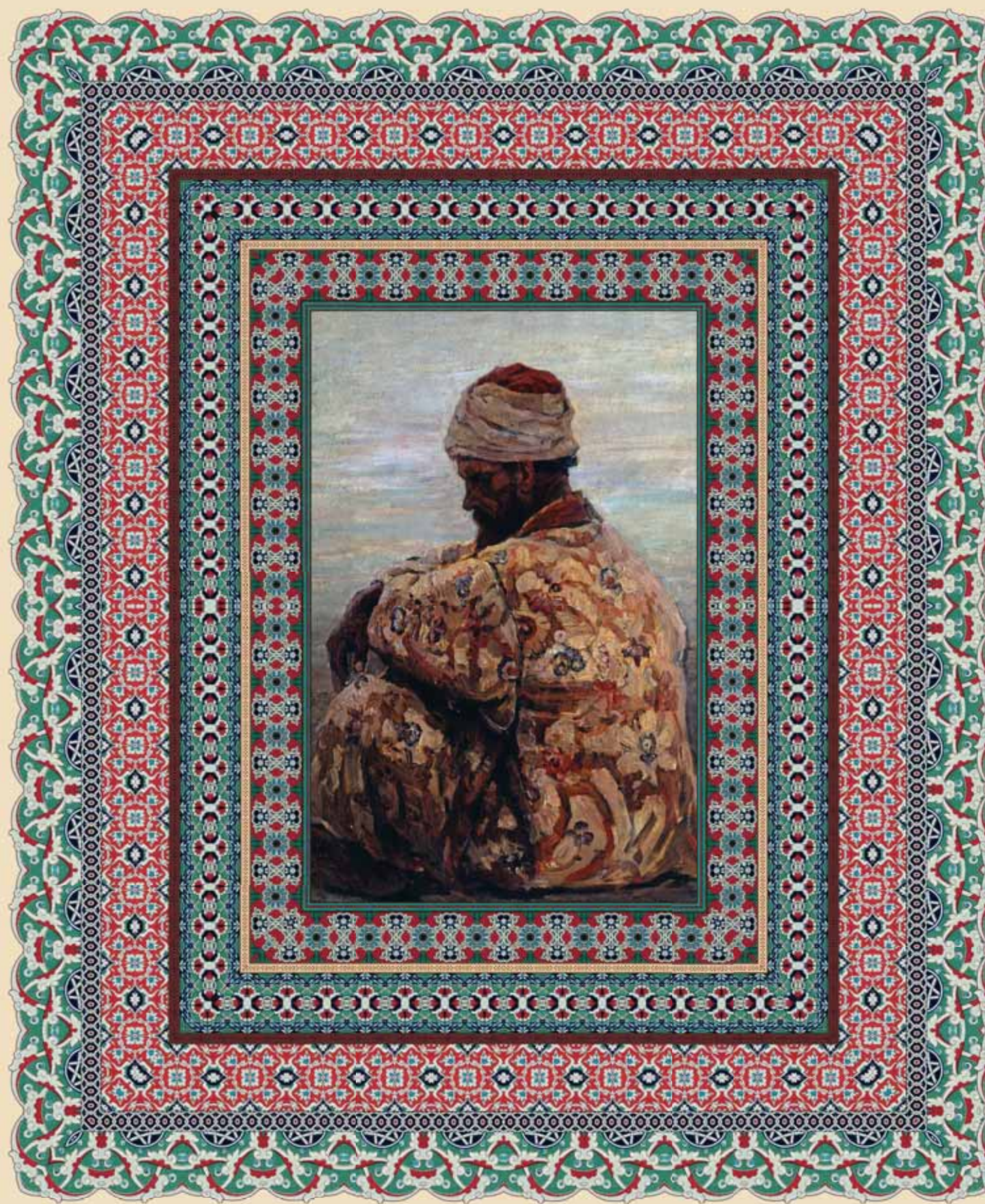
603

Любовь, хмельная голова и возможность похмелиться по утру — вот три радости жизни, на которых держится мир.

604

Видимый мир — всего лишь тень Бытия над пропастью Небытия.

605



Д 606
аже любовь не вечна в этом мире.

М 607
ир источает яд, лекарство от которого — вино.

К 608
аждая пылинка в этом мире — дивное творение Создателя.

Об отношениях
всего в этом мире

К 609
осоглазому прямое видится кривым. А все кривое — прямым.

М 610
огильщик, закапывая в землю тысячи людей, до последнего момента надеется, что самого его в землю не закопают.

Н 611
ищий, потерявший свою суму с несколькими медяками, и богач, лишившийся своей золотой казны, одинаково безденежны.

Н 612
о разным причинам человек идёт в храм. Один ищет путь познания высших истин и утешение, другой — потому что так заведено, третий — чтобы люди не обвинили его в неверии, ну, а



четвёртый — чтобы украсть молитвенный коврик, потому что тот, который он стащил несколько лет назад, поистёрся у его порога, и ему нужен новый.

613

Узник, вышедший на свободу, ценит её куда больше тех, кто никогда не знал тягот заточения.

614

Красавица, имеющая безобразную подругу, кажется красивее, чем она есть на самом деле.

615

Случайно найденный в дорожной пыли золотой намного легче потратить, чем тот, который заработан тяжёлым трудом.

616

Вся наша жизнь с её удачами и неудачами, успехами и провалами записана в вечной Книге Жизни, которую небрежно листает Ветер Бытия, раскрывая её то на одной, то на другой странице без всякой последовательности, причины и логики. Поэтому труд и заслуги могут остаться без вознаграждения, а печали и радости — чередоваться или идти одной сплошной, светлой или чёрной полосой. Ибо небрежен Ветер Бытия, листающий вечную Книгу Жизни, небрежен, никому не подвластен и никому не хочет и не может угодить, даже своей собственной прихоти. Поэтому ни на что не надейся. Ни на кого не обижайся. Ни у кого ничего не проси. Тебя обошли заслуженной наградой? Твой многолетний труд пропал напрасно? Твоё усердие и даже самоот-



619

Как нам узнать, что в протянутой нам чаше — животворящее вино или отрава? Что сулит нам влекущий взор красавицы — упоительное наслаждение любви или пробуждение обобранного и обманутого простака? Куда ведёт нас мудрый правитель — к радостям счастливой жизни или на кровавую бойню ради удовлетворения своего тщеславия? И что под шум базара пытается подsunуть нам ловкий торгаш — драгоценный бриллиант, залог вечности или пустую жалкую стекляшку? И что вещает нам проповедник — истину или ложь,

украшенную побрякушками лжемудрецов? И голосу кого внимать нам — пророка или насмешника-шута и скомороха?

Когда звезды и светила движутся по своим путям, они не принимают в расчёт наши желания, точно так же, как нам нет никакого дела до путей небесных тел, когда мы двигаемся к своим целям.

Хрому любой путь кажется длиннее, и он действительно длиннее для него, если судить по затраченному на этот путь времени.

Ленивый никогда не получит удовольствия даже от успешно выполненной работы.

Возможны многие перемены: горы могут сровняться и стать равнинами, города — разрушиться и превратиться в развалины, леса и степи — в пустыни, пустыни — в цветущие сады, суша может опуститься под воду и стать морским дном, морское дно, освобождённое от вод, — нивами и полями. Нищий бродяга может стать царём, властитель стран и народов — нищим изгнанником. Кумир, которого почитала толпа, может быть ею оплёван, а презираемый и гонимый всеми юродивый может стать пророком. Возможны всякие перемены. Но никогда не вернутся умершие друзья и не выпьют вместе с живущими чашу вина на пиру. И никогда время не потечёт вспять, и старики не станут молодыми, а дряхлые старухи — нежными красавицами.

Когда два войска бросаются в бой, никто из воинов не обратит внимание на норку полевой мыши у себя под ногами.

Лоток воды в жаркий день дороже кувшина вина.

О мот, мот
жизнь коротка

Соловей, опьянённый весенней страстью, поёт над благоухающей розой, забывая обо всем на свете, ибо жизнь коротка и нельзя терять счастливые мгновения, ведь их никто не вернёт назад.

Накопивший богатства не всегда успевает извлечь пользу для себя из этих богатств.

Ней вино и ласкай нежную подругу, пока цветёт твоя жизнь. Знай главную истину — увядшие цветы никогда не расцветают вновь. Там, за гробовой доской, некого будет ласкать и никто не нальёт тебе чашу вина и не восхитится твоим стихом.

Человек хлопочет о послезавтра, не зная, доживёт ли до завтра.



Никогда не откладывай пир на завтра.

630

Никто не знает, дано ли ему прожить ещё один день, и превратится ли для него завтра в сегодня, а сегодня во вчера. Поэтому пей вино, пока лучи солнца и луны сверкают в хмельной влаге твоего хрустального кубка. Ведь когда эти небесные светила, совершая свой привычный путь, опять появятся на небосклоне, они уже могут не застать тебя на этой земле.

631

Дни и годы летят так быстро, что человек не успевает уследить за их стремительным полётом.

632

В книге жизни не отыскать последнюю страницу. Но в этой книге у каждого человека — отдельная глава, которая быстро заканчивается.

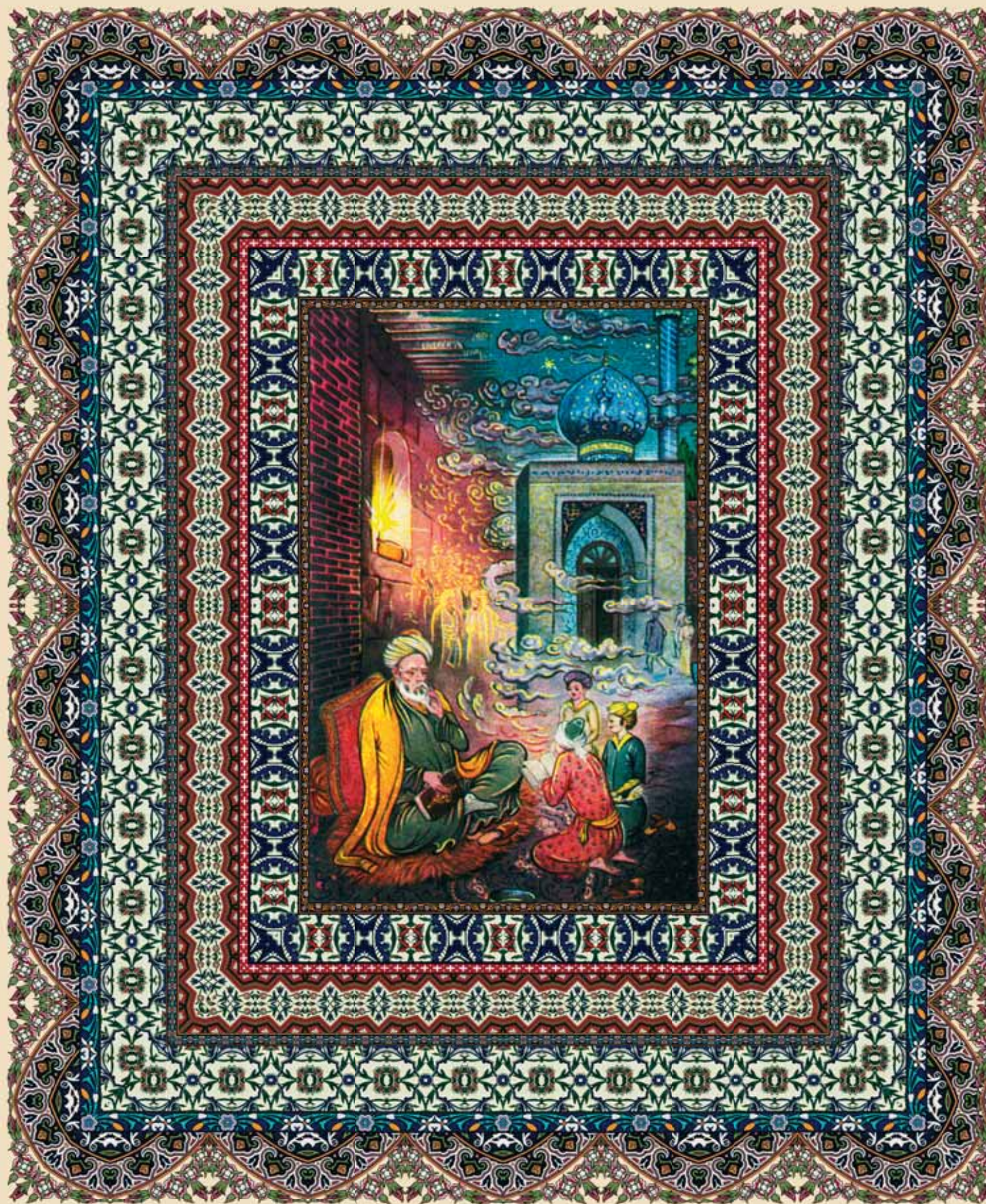
633

Только человек успел осмотреться и освоиться в этом мире, как ему говорят, что уже пора уходить.

634

С красавицей и чашей вина, усевшись на мягкой весенней траве, задумайся на миг — из чьего праха произросла эта трава, и будь уверен, когда-то и из твоего праха выйдут в этот мир такие же зелёные стебли.

635



О вечности

Могила — это та дверь, через которую человек попадает в будущую вечность. 636

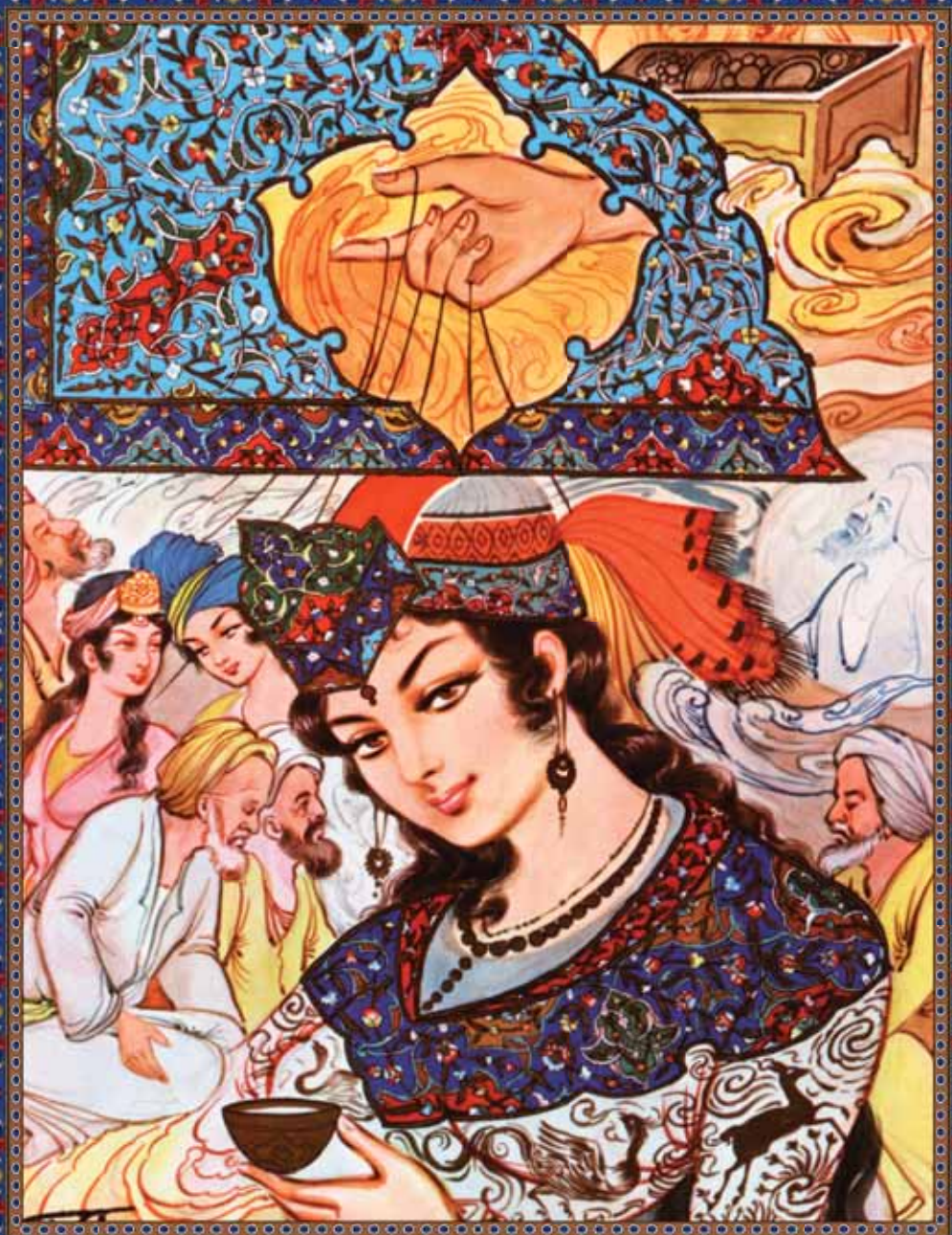
Бессмертие — это вечность. Наша жизнь — одно мгновение. Но это мгновение стоит вечности. 637

Если на одну чашу весов положить две вечности — вечность небытия до рождения и вечность небытия после смерти, а на другую — мгновение бытия, то что для нас что перевесит? 638

Прекрасен только миг. Вечность темна, холодна и безрадостна. 639

Вдетстве жизнь кажется вечной, потому что ребёнок только что пришёл из вечности. 640

Всравнении с вечностью весь мир — ничто. И тот, кто обошёл весь мир и познал все законы материи и тайны духа, и тот, кто прожил, не отходя от своего дома, и не вник ни в какие науки, видели и познали в своей жизни одинаково мало в сравнении с вечностью. Ибо в сравнении с вечностью — все ничто. 641



Жизнь человека — конечна. Вечность — бесконечна. Поэтому бессмысленно сопоставлять их.

О тайне бытия

Если ты понял тайну этого мира — храни её в тайне от всего мира.

Человек, которому приоткрылась суть его бытия, не в силах выразить восторг перед величием и необъяснимостью Создателя.

Никому никогда не дойти до истока, из которого проистекает этот мир.

Ме, кто торгуют страхом смерти и прикидываются знающими тайну бытия, зарабатывают немалые деньги. Ведь их товар никогда не заканчивается, как никогда не иссякнет толпа желающих платить за него. Бедняку можно продавать этот товар за медный грош, а богачи платят за те же самые басни и небылицы полновесной золотой монетой.

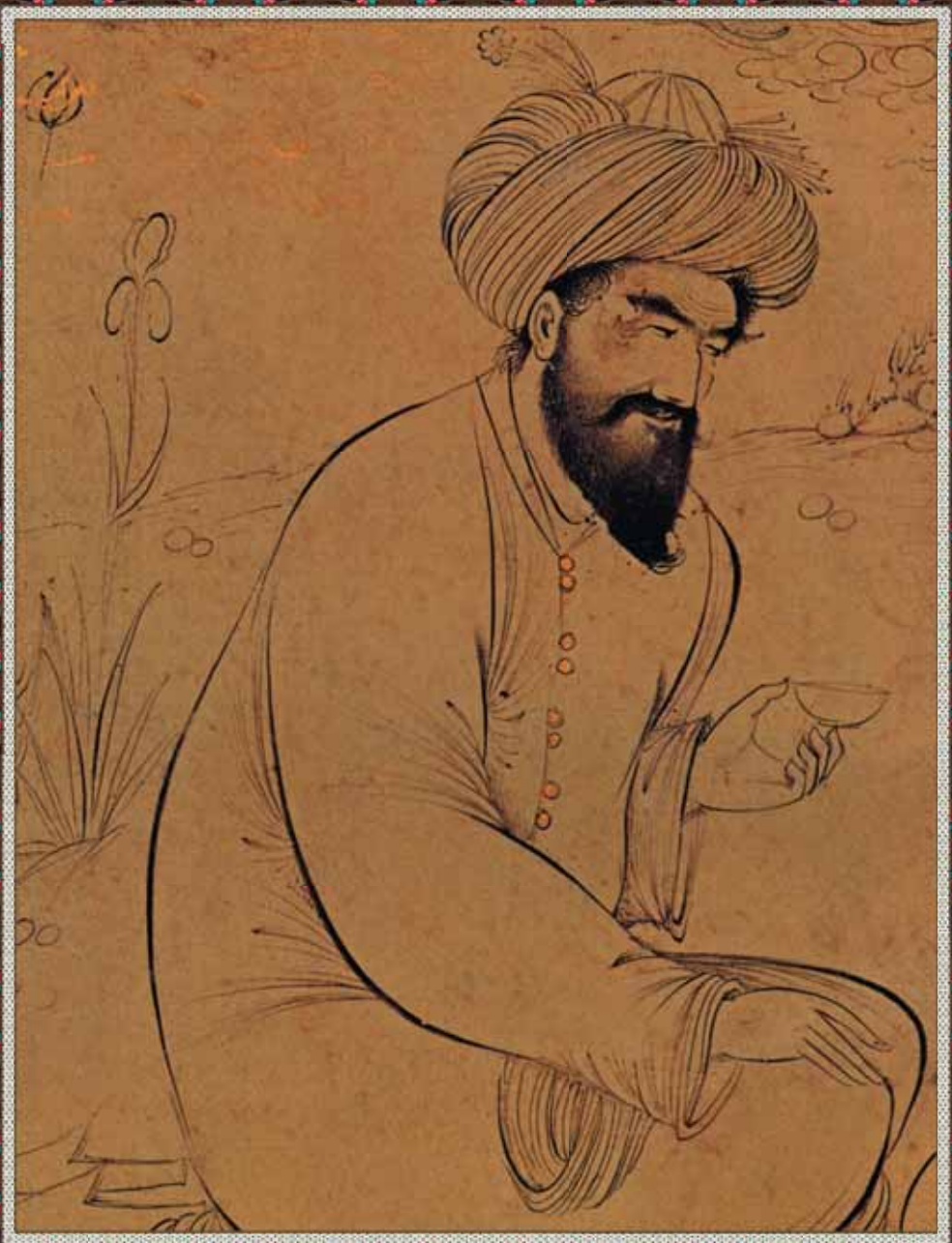
Всю жизнь я пытался понять суть бытия и разгадать загадку смысла жизни. Но до седых волос так ничего не понял и не раз-



гадал. Говорят, что эта тайна открывается человеку в последнее мгновение его жизни. Ну что ж, может быть, тогда я и пойму её. Вот только рассказать об этом я уже никому не успею, а самому мне эта разгадка уже будет не нужна.

2лавная тайна Бытия скрыта за ветхой занавеской. Никому из людей не удавалось заглянуть за неё, и поэтому они пребывают в вечном страхе перед тем, что скрыто за этой занавеской. Одни пытаются забыться от страха вином и ласками красавиц, другие копят деньги, словно надеются откупиться, третьи, веря в суровый суд и в наказание за грехи, пытаются вести праведную жизнь по законам, придуманным теми, кто сам не знает, что праведно, а что несправедно, а четвёртые искренне верят, что им будет дарована вечная жизнь за то, что они исправно возносили молитвы. Но когда эта ветхая занавеска наконец разорвётся, то все увидят, что они ошибались в своих домыслах и предположениях, и там, за занавеской, нечто такое, что нам не дано понять и даже представить.

2еловеку не дано знать, куда ведёт тот путь, по которому ему придётся идти после смерти. Ведь он даже не знает поворотов той дороги, по которой он идёт, пока живёт, хотя до него по этой дороге прошли и его отец, и мать, и старшие братья и сестры, и его близкие, и знакомые — и его учителя, которые объясняли ему то, что сами знали об этой дороге. До него подобными дорогами прошло неисчислимое множество людей — многие из которых оставили описание своих дорог, и составлено немало карт, на которых обозначены дороги, пройденные самыми знаменитыми и извест-



ными, великими и достойными из людей. И все равно человек не знает, какие повороты, подъёмы и спуски ждут его впереди. Ему известен только конечный пункт его пути — это его могила. Но он даже не знает, за каким пригорком, за каким поворотом дороги она находится, сколько до неё ещё шагать по этой дороге — год, несколько дней — или она уже у него под ногами и до неё уже меньше шага. И не зная всего этого, как же человек может знать хоть что-то о той дороге, на которую он ступит, перешагнув край могилы. О ней он может знать ещё меньше — то есть уже совсем ничего, даже конечного пункта. Ибо все, что ему известно, — это выдумки и домыслы таких же, как и он, людей, ни разу ещё не прошедших этой неведомой дорогой. Идя дорогой бытия и не зная, что будет спустя день, как можно знать, что ожидает нас на дороге небытия спустя вечность?

О свободе

650

Свой кусок хлеба — пусть даже совсем скудный, и свой закуток — пусть даже тесный, дают человеку возможность быть свободным и никому не угодать.

651

Человек свободен только тогда, когда он неподвластен никакому господину и сам не владеет рабами.

652

Человек, владеющий своими страстями, свободен в этом мире.

Сегодня ты волен идти куда хочешь. А завтра твоё место уже в очереди, которая вот уже тысячи лет бредёт только в одну сторону.

Только тот, кто пьян, истинно свободен. Ему позавидуют и владыки великих империй, погрязшие в суете, отягощённые трудами и мучимые страхами потерять все то, что они завоевали, награбили и приобрели в неустанных заботах.

Урабы мнения толпы, и рабы предрассудков, и рабы страстей, и рабы идей — всего лишь рабы.

Не поддавайся сердечной привязанности и любовной страсти. Они пленяют человека и лишают его свободы. Свободен только нищий, странствующий дервиш. Он ничего не имеет, ни о чем не мечтает, ни от кого не зависит. У него нет даже родного угла, только дорога — а дорога есть везде и она везде одинаково уходит вдаль и одинаково остаётся за спиной.

Только отказавшись от богатства и власти и от стремления к ним, человек обретает истинную свободу.

Те, кто потратил всю жизнь на достижение чинов и званий, никогда не поймут, что такое свобода.

Только одинокий человек свободен. Свободнее его только мёртвый. Но мёртвый уже не человек.

Свободен только тот, кто одинок.

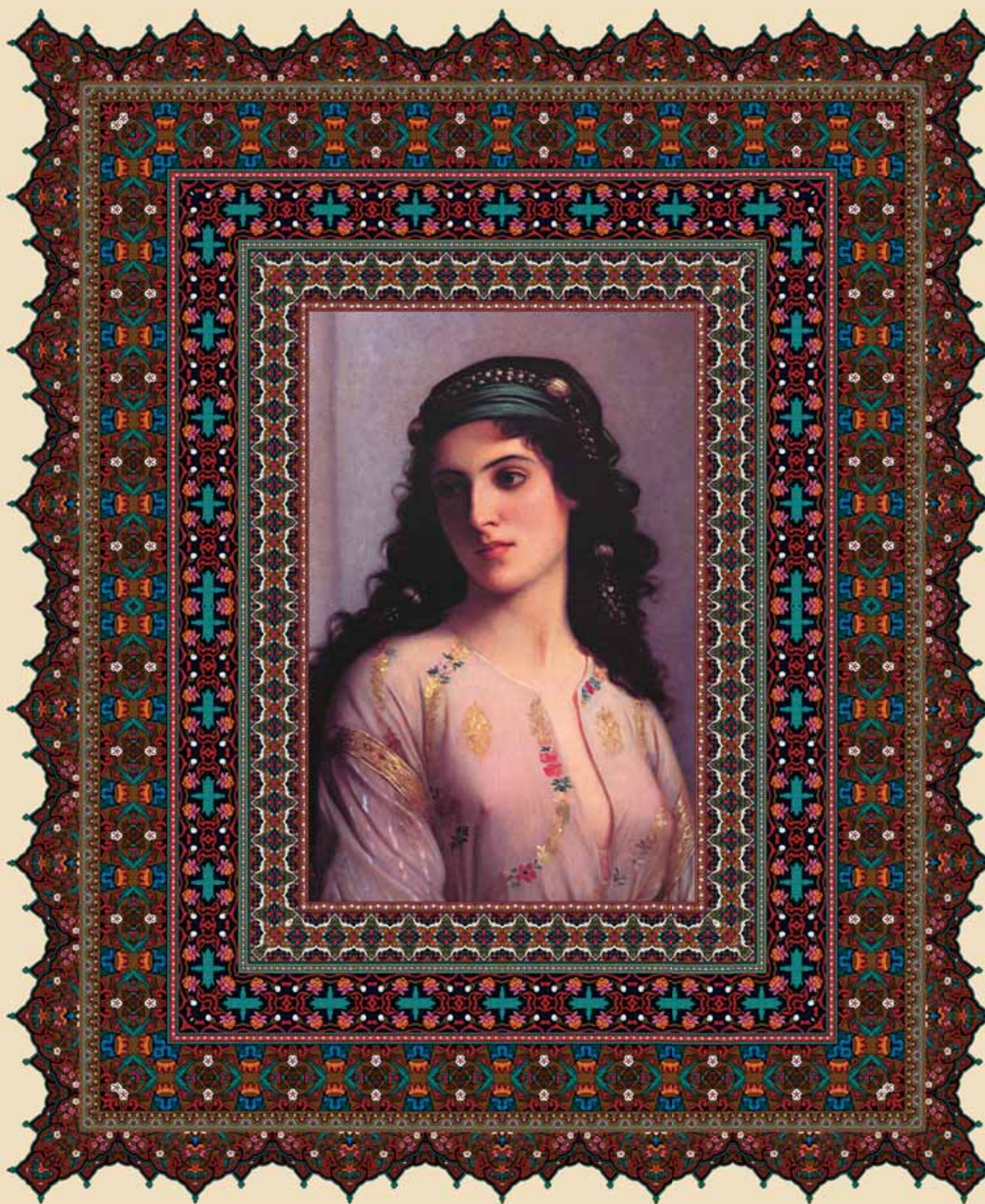
О счастье

Счастлив тот, кто ушёл из этого мира здоровым и весёлым. Счастливее его только те, кому не пришлось прийти в этот мир.

Рубашка счастья сшита из красивой, но очень непрочной ткани. А рубище нищеты никто не сможет порвать, кроме Смерти.

Нод этим небесным сводом, свершая свой путь по кругам жизни, счастливы только мудрецы, понявшие, что смысл жизни в спокойствии, да наивные бараны, терпеливо жующие свой корм и доверчиво внимающие своим пастухам, да ещё пьяницы, которые готовы отдать весь этот, так чудесно сотворённый, мир за чашу вина.

Всю жизнь человек страдает от недостатка чего-либо и от избытка чего-либо. Счастлив только тот, кому удаётся гармонично сочетать то, чего не хватает, и то, что лишнее.



665

Если хочешь быть счастливым — умерь желания. Не гонись ни за богатством, ни за славой. Спокойствие и весёлость дороже всего на свете. Их не купить ни за какие сокровища, и не завоевать в битвах и сражениях. Но они легко достижимы усилием воли и согласием со здравым размышлением. Зачем тебе хлопоты, отягощающие душу? К чему тебе богатство, пресыщающее тело и ум и отнимающее покой и время? Человек, умеющий быть довольным тем, что имеет, богаче всех богачей подлунного мира. Ведь все равно ничто не вечно. И ты уйдёшь в неведомую тьму, и тебе, как и никому до тебя, не удастся взять с собою ни роскошный дворец, ни дорогую одежду, ни тугой кошелёк, набитый золотыми монетами. Все это не нужно там, за чертой, разделяющей бытие и небытие. Самое ценное в этой жизни — тот миг, которым ты живёшь, осознавая, что ты живёшь. Все остальное исчезнет, мелькнув под звёздным сводом неба. Да и этот свод и сияние этих дивных звёзд — не вечны и тоже когда-либо исчезнут следом за тобой. Куда? Туда же, куда исчезнешь и ты.

666

Счастливы только те, кто сумел познать истину, и те, кто и не догадывается о её существовании.

667

Счастлив тот, чья жизнь прошла в покое, вдали от великих событий, дворцовых интриг, возвышений и падений, кровавых сражений и духовных подвигов ревнителей веры. Счастлив тот, кого судьба не наряжала ни в золотые парчовые одежды, ни в рубище изгнанника. Счастлив тот, кто не провёл свою жизнь



отшельником, подобно сове, в заброшенных развалинах этого мира. Счастлив тот, кому сопутствовал достаток, без роскоши, излишества и искушений. Счастлив тот, кто избежал участи быть известным, но кто был окружён любовью близких и соседей.

М

668

олько тот, кто не раб и сам никем не владеет, может быть свободным и счастливым.

Л

669

ови мгновения счастья в этой стремительно мчащейся жизни.

علازلا عوبرلا

В

670

ино избавляет человека от цепей добра и зла.

Б

671

ывает и так, что даже зло порождает добро, а добро вдруг оборачивается злом.

С

672

первых дней жизни человек пойман в сеть, сплетённую из нитей добра и зла.

З

673

лой человек обычно не живёт долго, в конце концов задыхается от порождаемого им зла.



Если бы в мире не было зла, то добро показалось бы нам не таким прекрасным и ценным, как оно нам кажется теперь.

Помни о всяком зле, тебе причинённом, но делай вид, что ничего об этом не помнишь. Помни о всяком добре, которое сделали для тебя, — и при любом случае вспоминай об этом вслух.

Зло, причинённое другому, рано или поздно возвратится к тому, кто его сотворил.

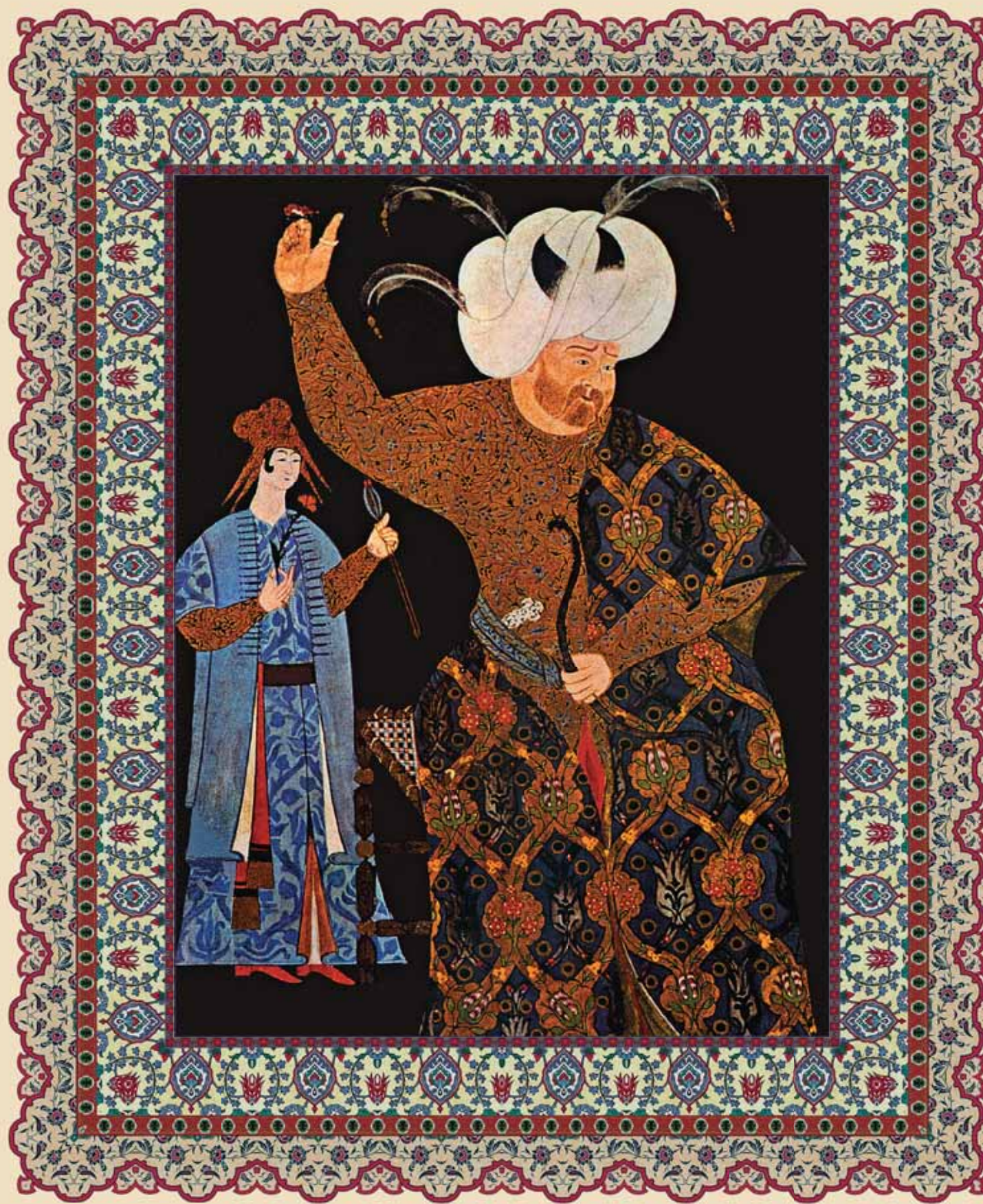
Часто очень трудно, а порой и невозможно провести границу между добром и злом.

Люди часто забывают о добре, им сотворённом, но всегда помнят о причинённом им зле.

Чужое зло обходи стороной, свое изгоняй из души.

Ойуғрошма

Мруднее всего познать самого себя.



Философы и мудрецы презирают этот несовершенный мир, но никто из них не хочет покидать его по своей воле.

Влюблённым хорошо только там, где они могут быть вдвоём. Мудрецу хорошо там, где он может быть один.

Мудрец готов к любым переменам в этом мире, в том числе и к такой перемене, как смерть.

Рах мудрецов развеял ветер, точно так же, как он развеял и прах тех, кто был не в силах понять их мудрые речи.

Роседай только собрание мудрых и достойных. Собище недостойных обходи стороной. Капля хорошего вина не облагораживает прокисший напиток, а только растворится в нем, утратив то хорошее, что, пусть и в малом количестве, имела в себе самой.

Сердце и предчувствие иногда находят ответ даже на вопросы, которые не под силу разрешить многоопытному разуму.

Мо, что разрешено мудрому, запрещено глупцу. И не все, что дозволено глупцу, позволительно умному.



688

Беседа с возлюбленной коротка и не требует глубоких знаний, но она намного содержательнее бесед с философами и мудрецами, убелёнными сединами.

О Ҳарох ва Власт

689

Качества, присущие царям: забота о справедливости, постройка зданий, обучение наукам, занятие философией, покровительство поэтам и ученым. Все это достойно царей.

690

Если умирает верный царский слуга, то достойно царя отдать освободившееся место и должность сыну умершего.

691

Цари должны иметь в городе людей, которые сообщали бы царю обо всем, что делается в городе. Тогда царь будет знать, довольны ли люди чиновниками, берут ли они мзду и не творятся ли дела, недостойные правителей. Тогда злоумышленники не смогут осуществить своих планов, добро людей, их жены и дети будут в неприкосновенности, а каждый из людей будет заниматься своим делом и ремеслом.

692

Каждый царь, взошедший на престол, должен считать делом чести продолжить и завершить строительство зданий, начатое

его предшественником на троне, чтобы люди видели, что новый правитель в первую очередь заботится о процветании страны.

Если кто-то спел перед царём песню, усладившую слух, или преподнёс ему трактат, излагающий мудрые мысли, или сказал умную речь, понравившуюся царю, то достойно благородного правителя выдать из казны приличествующую награду.

Обычай царей — прощать мелкие проступки и сурово наказывать за преступления. Из преступлений самые тяжкие: разглашение царских тайн, оскорбление веры и невыполнение царского приказа.

Достойно царя: если царь назначил слуге жалованье — платить его каждый год без задержки и напоминания.

Короны, украшающие головы царей, завоёвываются железом и железом сохраняются.

Если царь поручал человеку собирать с какой-либо области налоги, а человек старался получить с людей больше, чем положено в царскую казну, этого человека нужно отстранить и примерно наказать, ибо его действия подрывают авторитет царя и являются причиной разрушения царства.

Страна приводится в порядок царём при помощи пера.

698

Меч царя для сохранения царства и надзора за народом.

699

Если кто-то из слуг провинился, достойно царя наказывать его не сразу, а спустя некоторое время, чтобы слуга мог оправдаться и время определило размер его вины.

700

Достойно царя жить так, чтобы царствовать долгие годы, соблюдать обычаи предков, добродетель и справедливость. Да будет царь снисходителен и весел перед подданными и обладает характером льва перед врагами.

701

Когда слуга оказывал царю услугу по своему побуждению, достойно царя наградить такого слугу согласно его деяниям, чтобы и другие слуги делали подобное.

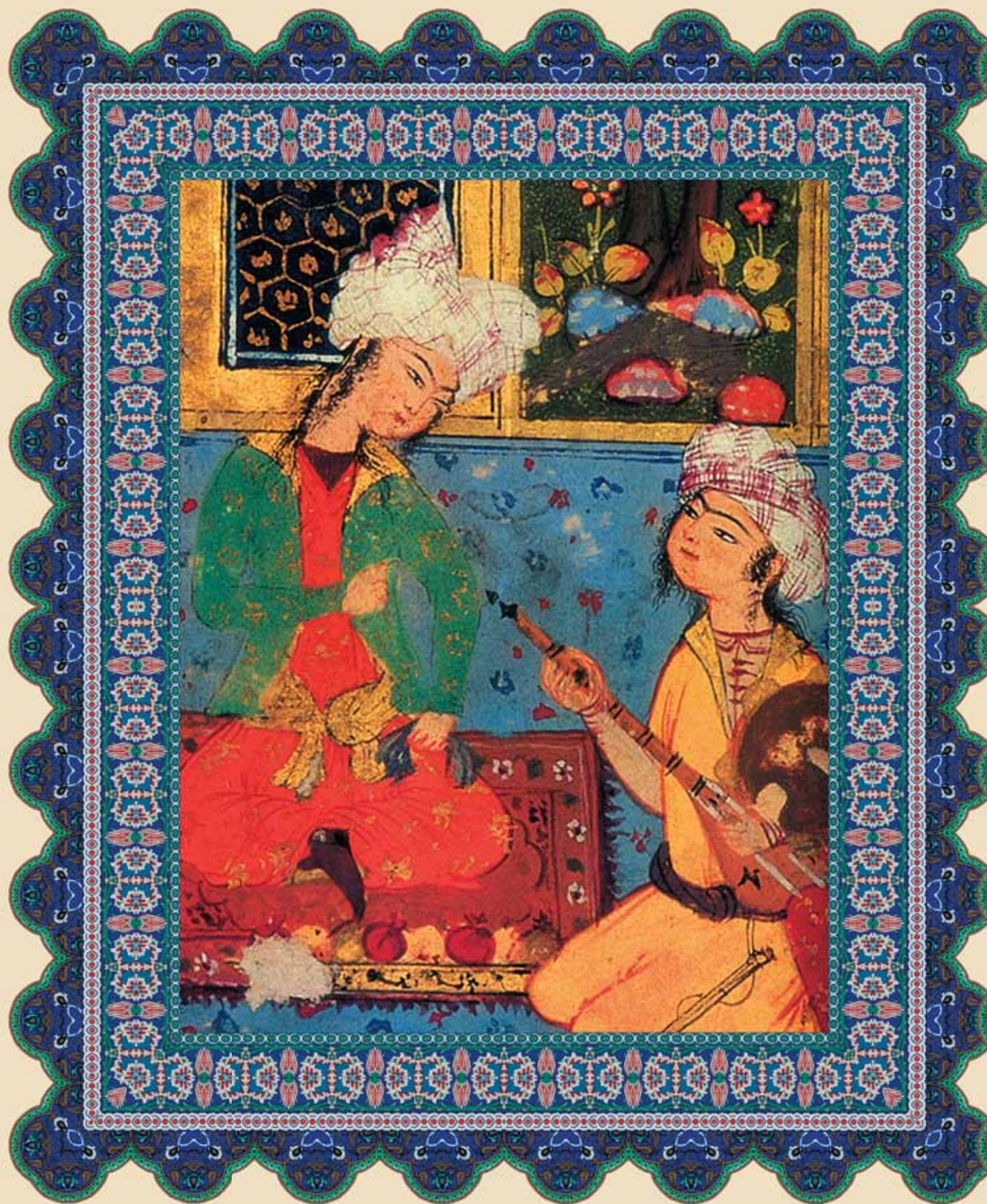
702

С помощью меча завоёвывают страну и устанавливают законы, а с помощью пера распоряжаются царством и сохраняют законы.

703

Царская власть — предел мечтаний любого властолюбца. Но она не нужна ни мудрецу, ни нищему дервишу.

704



О красоте

Красота есть результат стремления к совершенству. 705

Красивое лицо делает человека великодушным и доблестным. 706

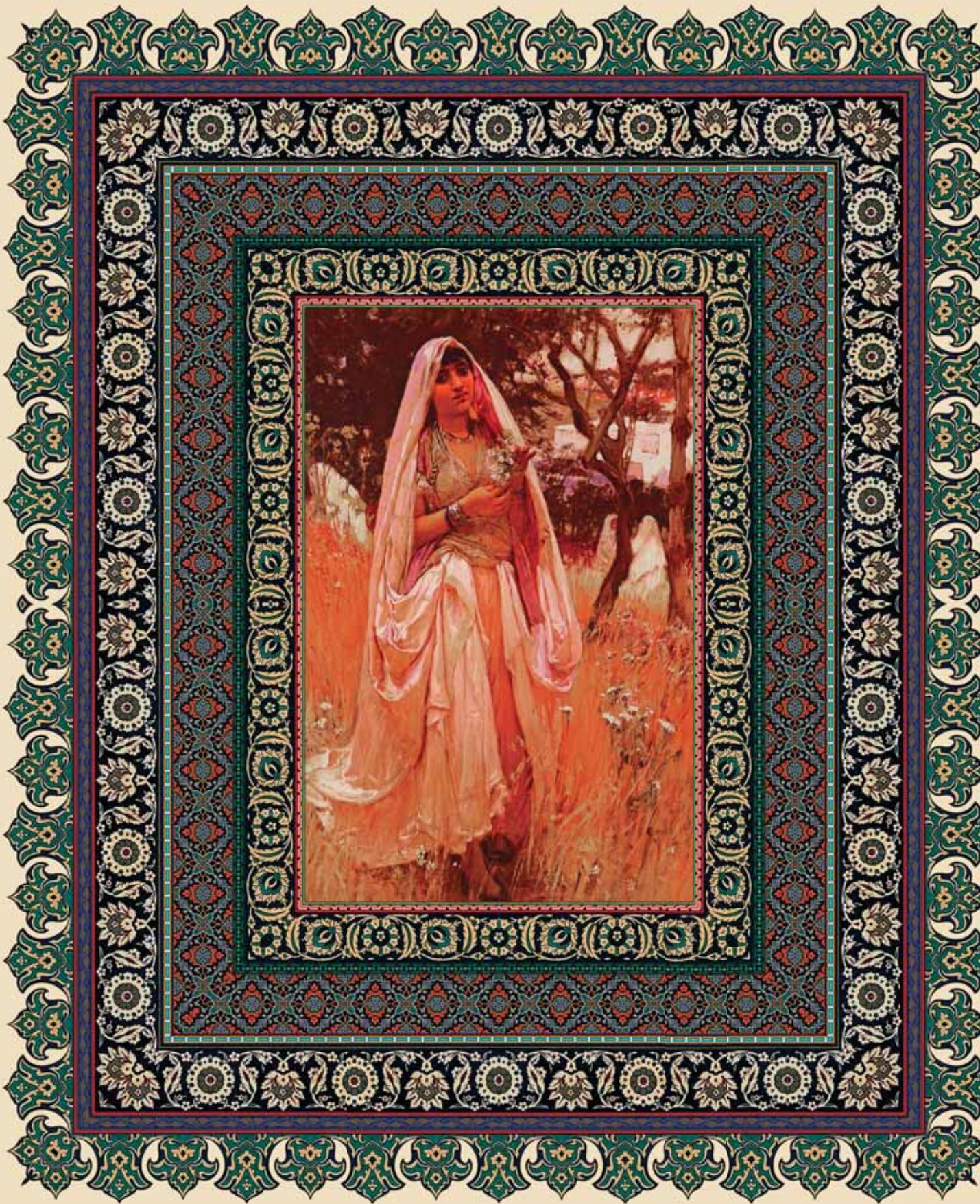
Хороший почерк похож на красивое лицо и стройную фигуру. 707

Многим женщинам приходится искусно украшать лицо, чтобы привлечь к себе внимание на этом празднике жизни. Но есть такие женщины, чьи лица украшает жизнь, даруя радость и привлекая безо всяких искусных украшений. 708

Если похитительница твоего сердца прекрасна и мила — сделай вид, что ты не замечаешь кражи и дай уснуть своей бдительности. 709

Цветущая роза отдаёт миру свою красоту без сожаления, не скупясь и не прося ничего взамен — и от этого она ещё прекраснее. 710

Женское лицо способно сиянием своей красоты затмить сияние солнца днём и тем более сияние луны ночью. 711



Поэты называют красивое лицо следом творца.

712

Красавица может простить тебе все, кроме безразличия к её красоте.

713

Красивое лицо — одна из причин счастья в подлунном мире. Красивое лицо вместе с хорошим характером есть вершина счастья.

714

Красивое лицо людей считают проявлением благосклонности судьбы, а его лицемерие — усладой и наслаждением.

715

Красивое лицо рождает веселье, а веселье самое дорогое, что есть в этом мире.

716

Когда человек видит красивое лицо, он становится веселее и забывает горе.

717

Красивое лицо делает старика моложе, юношу превращает в ангела.

718

Лицо называют талантом Творца, знаком его внимания и награды.

719



Прекрасное лицо красавицы — гимн во славу Всевышнего Творца.

Наслаждение красотой спасает человека от отчаяния, порождаемого осознанием уродства и бессмысленности этого мира.

Философы говорят, что красивое лицо есть доказательство божественного создания мира.

Красивое лицо люди называют садом любви и знаком рая.

Красивое лицо даруется человеку только самим Творцом.

Вся красавица — один сладостный изгиб.

О чувствах, желанных
и страстных

Учись сдерживать гнев — это поможет и тебе, и тем, кто рядом с тобой.



Вино — проводник в страну искренних чувств.

727

Страсти разрушают тело, ослепляют душу и лишают ума.

728

У желаний нет пределов, которых мог бы достичь смертный.

729

Не сжигай сердце преждевременными тревогами, не терзай душу напрасными переживаниями.

730

Знев ослепляет человека, лишает его осмотрительности и толкает в пропасть.

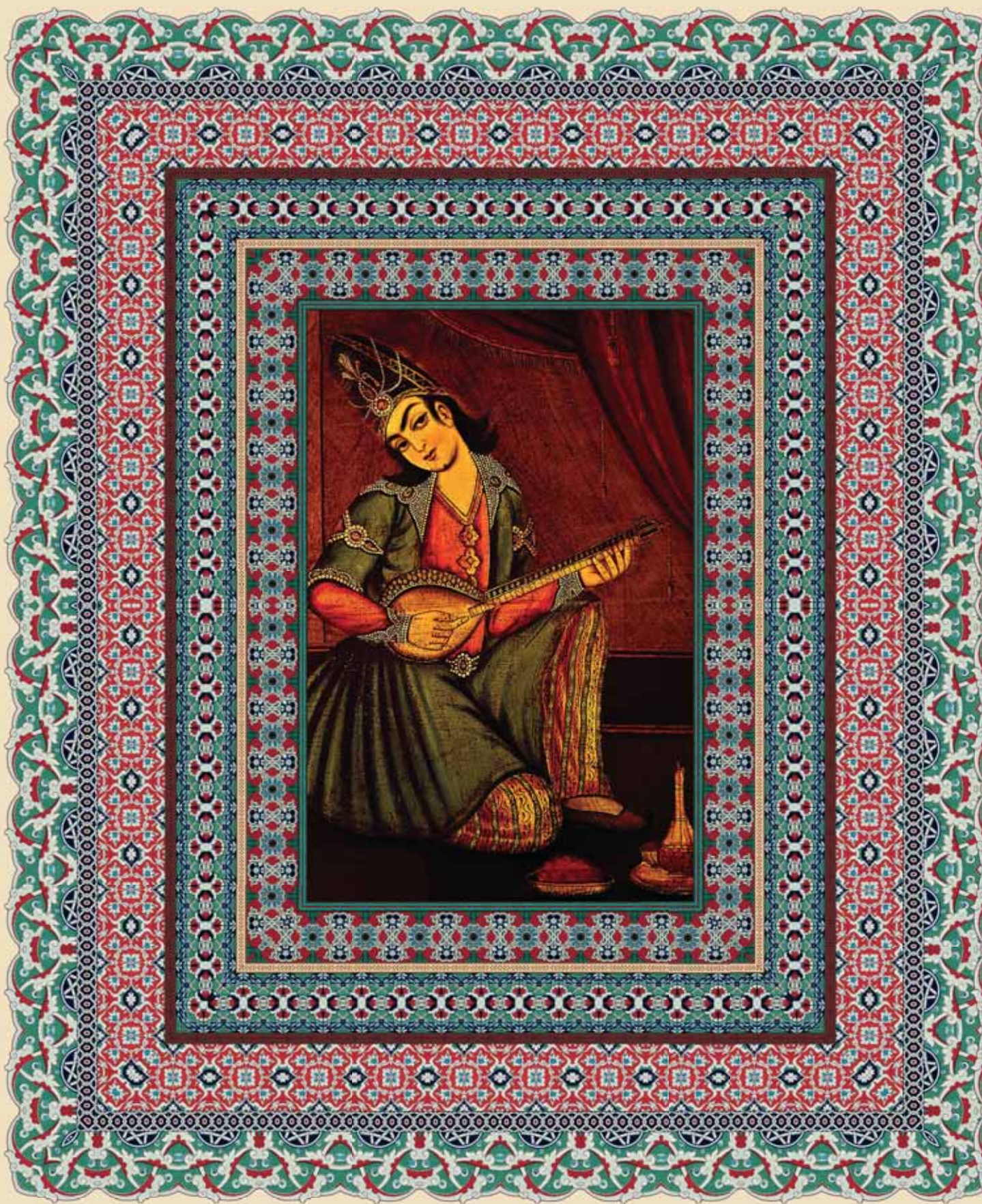
731

Страсть — родная сестра любви, которую она готова погубить ради своих необузданных прихотей.

732

Каждому на небесах определён свой жребий. Каков он — не зависит ни от нашего желания, ни от нашего старания. Его не изменить ни послушанием, ни дерзкими претензиями. Благодарно принимай то, что тебе выпало. Не бойся своих желаний. Если выпало счастливое время — веселись, пока весело. Не надейся задобрить судьбу или угодить ей — судьба слепа и не заметит ни твоей благодарности, ни твоего безразличия к её дарам.

733



Желание вдыхает жизнь в тело человека.

734

Жизнь человека коротка и возможности его не так уж и велики, а желания телесных удовольствий — безграничны. Они как бочка без дна, которую никогда не наполнить. И если кроме тела, жаждущего наслаждений, тебе дарован и ум, станешь ли ты лить воду в эту бездонную бочку?

735

Не убивай в себе желания. Смерть безжалостно убьёт их все до одного. И пока рождаются желания, трать силы не на то, чтобы их задушить, а на их осуществление. После смерти уже не будет ни желаний, ни возможности их исполнить.

736

Жизнь человека подобна единственной рубаше у нищего — порвалась, и вот ты стоишь нагой перед отвергнутой могилой.

737

Страсти подобны своенравной лошади. Если всадник крепкой рукой держит лошадь в узде, она покорно служит ему, если ослабить узду и лошадь почувствует слабость — она сбросит всадника себе под ноги.

738

Мого, кто необузданно предаётся страстям в молодости, ожидает беспомощная старость.

739

С 740
 трасть прячется в кудрях красавицы и выглядывает из каждого
 изгиба её тела.

С 741
 трасть наполнена бешеным лаем собаки, коварством лисицы,
 рычанием разъярённого тигра и озлобленным воем одинокого,
 отчаявшегося волка.

Ч 742
 увственная страсть и настоящая возвышенная любовь не всегда
 уживаются вместе.

Р 743
 аб телесных чувств и душевных страстей не скован железными
 цепями, но те цепи, которые держат его, прочнее железных.

О дружбе

Ч 744
 ем меньше у тебя друзей в этом мире, тем меньше разочарований.

Н 745
 е торопись довериться тому, кто протянул тебе руку помощи.

Н 746
 е предаст только враг, который открыто сражается с
 тобой — ведь ты никогда не поверишь его дружеским заверениям.

Когда друзей много, то надёжных среди них — мало.

747

За чашей вина вспоминайте друзей, с которыми пировали в ушедшей юности.

748

Мои враги и соперники, с которыми тебе придется бороться, могут рассказать о тебе много полезного для тебя.

749

Богатство, не стеснённое скупостью и скаредностью, собирает вокруг человека лживых друзей, а нужда собирает друзей настоящих.

750

Человек, у которого есть настоящий преданный друг, проживает две жизни, а тот человек, у которого друзей нет, сокращает свою жизнь наполовину.

751

В трудную минуту многие друзья забывают законы дружбы и даже становятся врагами. Часто в одежды дружбы рядятся зависть и предательство.

752

Хочешь лучше узнать себя — присмотришься повнимательнее к своим друзьям.

753



О кечалл л страданлхх

754

Печаль и уныние никогда ничего не изменят в лучшую сторону. Печаль, тревога и волнения только терзают душу, давят сердце и, как укус, разъедают печень. Стоит ли напрасно лить слезы, в отчаянии рвать на себе волосы и посыпать голову пеплом? Разве это подвигнет к счастью и радости? Нет. Печаль бесплодна. Она не поможет ничего достичь. Она ничего не родит и не прибавит, а только разрушит то, что есть.

755

Узбегай тоски и печали, не поддавайся унынию, не утруждай себя пустыми хлопотами и заботами, находи возможность веселиться и радоваться, наслаждайся вином, стихами и ласками красавиц, пока твоё тело не поглотит могила и ты не уснёшь вечным непробудным сном.

756

Заша вина, звон струн под пальцами луноликой красавицы утешат любое горе, развеют любую печаль.

757

Вминуты радости и веселья не вспоминаются ошибки и преступления, а мысли о раскаянии тут же улетают далеко от нас и возвращаются к нам только следом за бедами и горестями.



Узбегай тоски — она родная сестра смерти.

758

Дорогу жизни не пройти без потерь и страданий.

759

У судьбы в запасе больше печалей, чем радостей.

760

Старайся забывать о печалях и помнить о радостях.

761

Превозмогая печали, человек движется к радостям.

762

Слово участия и чаша вина ободряют человека в трудную минуту.

763

Когда мы в ослеплении не видим дороги, указанной Творцом, нужда и беда становятся нашими поводырями.

764

Вытряхни из головы тяжёлые мысли. Беспечному человеку легче шагать по нелёгкой дороге жизни.

765

Беды и горести учат ценить мгновения счастья, которые человек, избалованный удачами и успехами, порой и не замечает.

766



Человеку, который не отрывается от чаши с вином, некогда пить чашу печали.

Чони прочь невесёлые мысли, они старят душу и покрывают лицо морщинами.

Печаль глушит любовь, как сорная трава — одинокий тюльпан в безводной степи.

Старайся не поддаваться тоске, которая может увести тебя из кабака и отобьёт охоту ласкать нежных красавиц.

Сила духа побеждает и в бою, и в жизненных невзгодах.

الحكمة خاتمة

Лучше быть совершенным пьяницей, чем несовершенным праведником.

Мудрость, проповедующая трезвую жизнь, на самом деле всего лишь неудавшийся ученик виночерпия в кабаке этой жизни.



Услышав ханжескую проповедь — беги в кабак, там по крайней мере человека не терзают ложью и лицемерием.

Лицемеры, ханжи и невежды боятся ходить в кабак, потому что там каждый человек предстаёт в своём истинном виде.

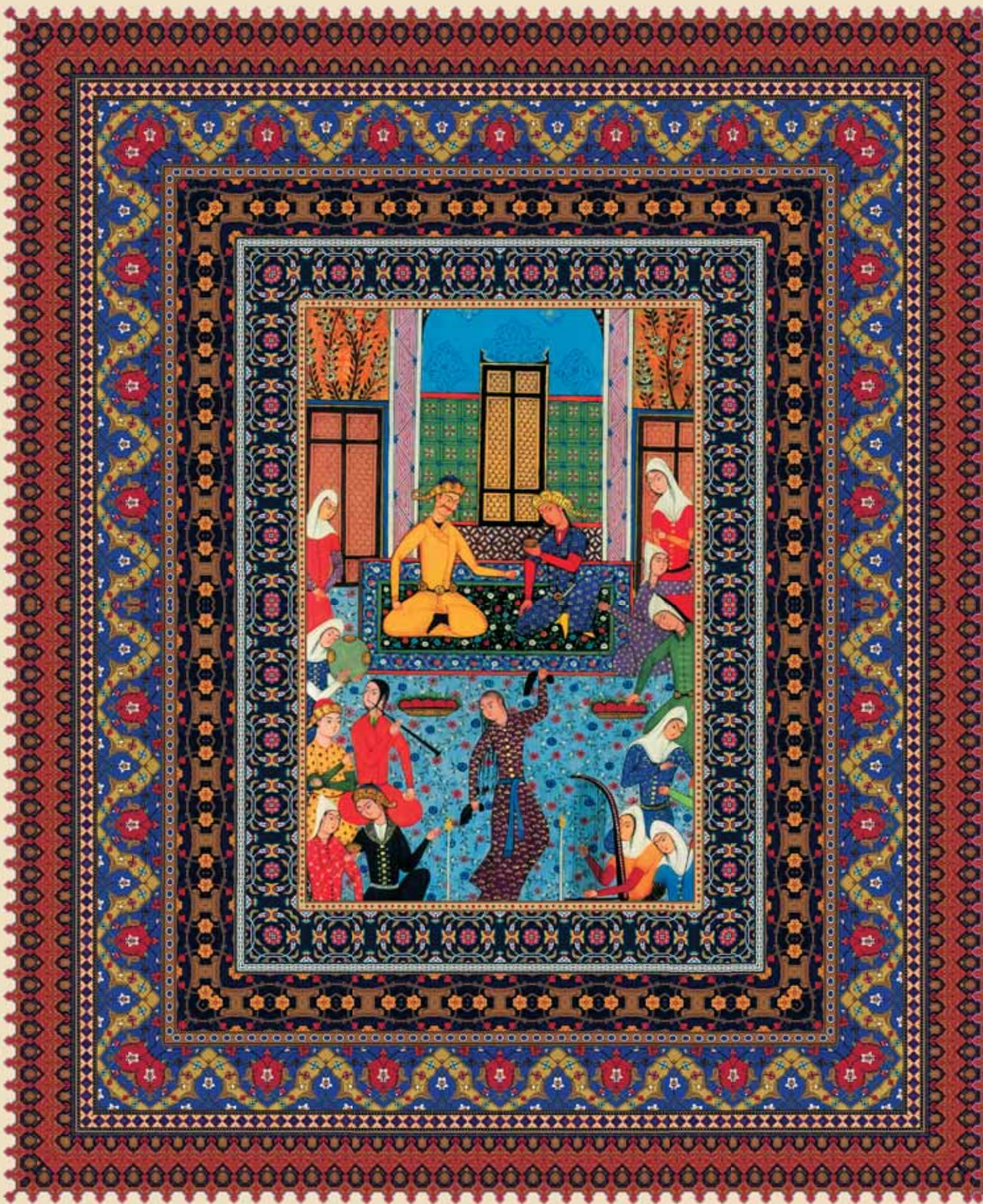
Человек, не скрывающий своих пороков, имеет по крайней мере одно неоспоримое достоинство — он правдив. Лицемер, прячущий свои пороки под показными добродетелями, порочен вдвойне.

Мот, кто лицемерно соблюдает обряды веры, хуже того, кто не скрывает своё неверие.

Вмедресе и мечети царствуют страх ада и жажда рая. В кабаках безраздельно господствует жажда жизни, вина и женщин.

От избытка чувств человек часто бывает косноязычен. А красноречивый подчас умеет только говорить и остаётся пустым в душе и в сердце.

Кабак — надёжное убежище от пустых диспутов, занудных ученых глупцов, лицемеров и ханжей.



В 781
кабаке можно встретить людей глупых и умных, подлецов и благородных. В медресе — этом обиталище показного благочестия — найдёшь только одних лицемеров.

О Мертах

М 782
ечты человека подобны снегу, выпавшему в знойной пустыне, — они так же искрятся в лучах наших надежд и так же долговечны.

М 783
ечты прекрасны, как мыльные пузыри, сверкающие всеми цветами радуги, они так же легки и свободны и так же бесследно исчезают.

М 784
ечтая о вечной жизни, мы забываем, что все, кто ушёл из этого мира, тоже мечтали о вечной жизни, но мечты ни одного из них не исполнились.

Н 785
е хлопочи, удовлетворяя желания плоти, терпи и трудись, возвышая дух.

Н 786
есбывшиеся мечты оставляют горький дымок разочарования. Неоправдавшиеся надежды жгут огнём.

Злоток вина сегодня дороже надежд на бессмертие завтра.

Мечта не может быть поводёрём слепого и ленивого нищего.

Надежда, вечная плутовка, очень часто обманывает тех, кто доверяет ей свои мечты.

Не вечен пост, проходят и печали и тоска, и горести и беды. Верь, придёт и праздник, и наступит время отведать хмельного вина и предаться радостям и веселью.

Мечты помогают человеку преодолевать жизненные невзгоды.

Мечты человека раскрывают его истинную сущность, иногда неизвестную ему самому.

Мечты могут стать крыльями и помогут подняться к вершинам, но могут и превратиться в призраки, которые заведут в болото.

Зеловек, который умеет только мечтать, никогда не достигнет своей мечты.

О разуме, знаниях и заблуждениях

Безумие и разум перемешаны в каждом человеке.

795

Каждый свой шаг в этой жизни взвешивай на надёжных весах благоразумия, ведь Создатель не напрасно дал человеку разум.

796

Разум человека копит знания, не замечая, что вместе со знанием накапливает ещё больше незнания. И из каждого ответа на какой-нибудь вопрос бытия произрастает несколько вопросов, ответы на которые неизвестны.

797

Рабы рассудка на всю жизнь закованы в кандалы разума, и только вино может освободить их хотя бы на краткое время.

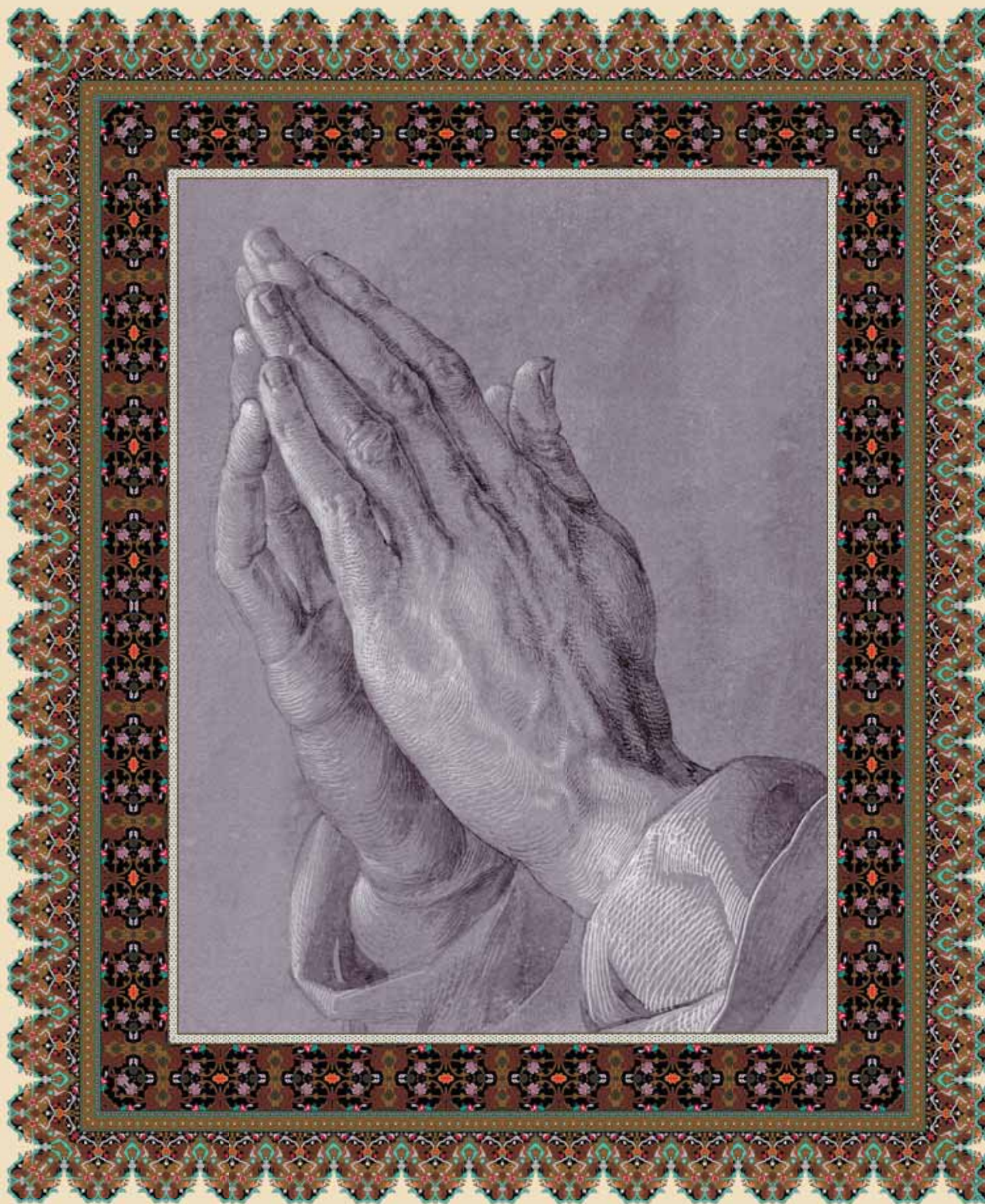
798

Можно пропить и последний грош и последнюю рубаху, но нельзя пропивать ума.

799

Книга знания огромна. Но на её многотысячных страницах записана только одна истина: все есть Бог.

800



801

Лядя на параллельные линии, уходящие вдаль и сходящиеся у горизонта, невозможно поверить Евклиду, что они никогда не сходятся.

802

Ласто люди недостойные и незнающие напускают на себя вид ученых и, одевая истину ложью, притворяются знающими, а те знания, которыми обладают в малом количестве, употребляют для низменных целей.

803

Вся наша жизнь — цепь наших желаний, стремлений, открытий и находок, и почти каждое второе звено в этой цепи — наши заблуждения.

804

Ловкий плут не так отвратителен, как ханжа, и даже симпатичнее глупого простака. Плутство может иметь блеск мастерства.

805

Ловкий хитрец может обмануть всех людей. Но никогда никому не удавалось обмануть самого себя и Бога.

О вере

806

В поисках Бога не нужно создавать божков.



807

Утешить одно несчастное сердце важнее и достойнее перед Богом, чем построить тысячу самых величественных храмов.

808

Выбравшись из пропасти неверия и добравшись до вершины веры, человек обнаруживает, что его душе негде приютиться: ни там, ни там.

809

Сторонись огалтельных безбожников, обходи стороною святош и неистовых праведников. И те и другие далеки от истинного пути.

810

Мир, созданный Творцом, — храм, на небесном куполе которого сияет Полярная звезда. Куда бы ни пошёл человек, куда бы он ни обратил взор — он везде и всегда в храме, всегда в доме господнем.

811

Мот, кто взрастил в своём сердце искреннюю любовь к Богу, не нуждается ни в храмах, ни в священнослужителях. Его сердце — самый священный храм, его душа и разум — самый ревностный священник в этом храме.

812

Унищий, и богач, и пьяница, и трезвенник, и соблюдающий обряды, и богохульник — все равны перед всепрощением Создателя.



813

Уногда проповедники так громко читают свои проповеди, что их крики мешают расслышать слова Бога, обращённые к верующим.

814

Воздвигни храм в своём сердце, он надёжнее храмов, построенных из гранита и мрамора.

815

Слишком громкие проповеди мешают услышать голос Бога, звучащий в душе человека.

816

Верований много, но истинная вера только одна — это любовь к Богу, любовь, невзирая ни на какие различия вер.

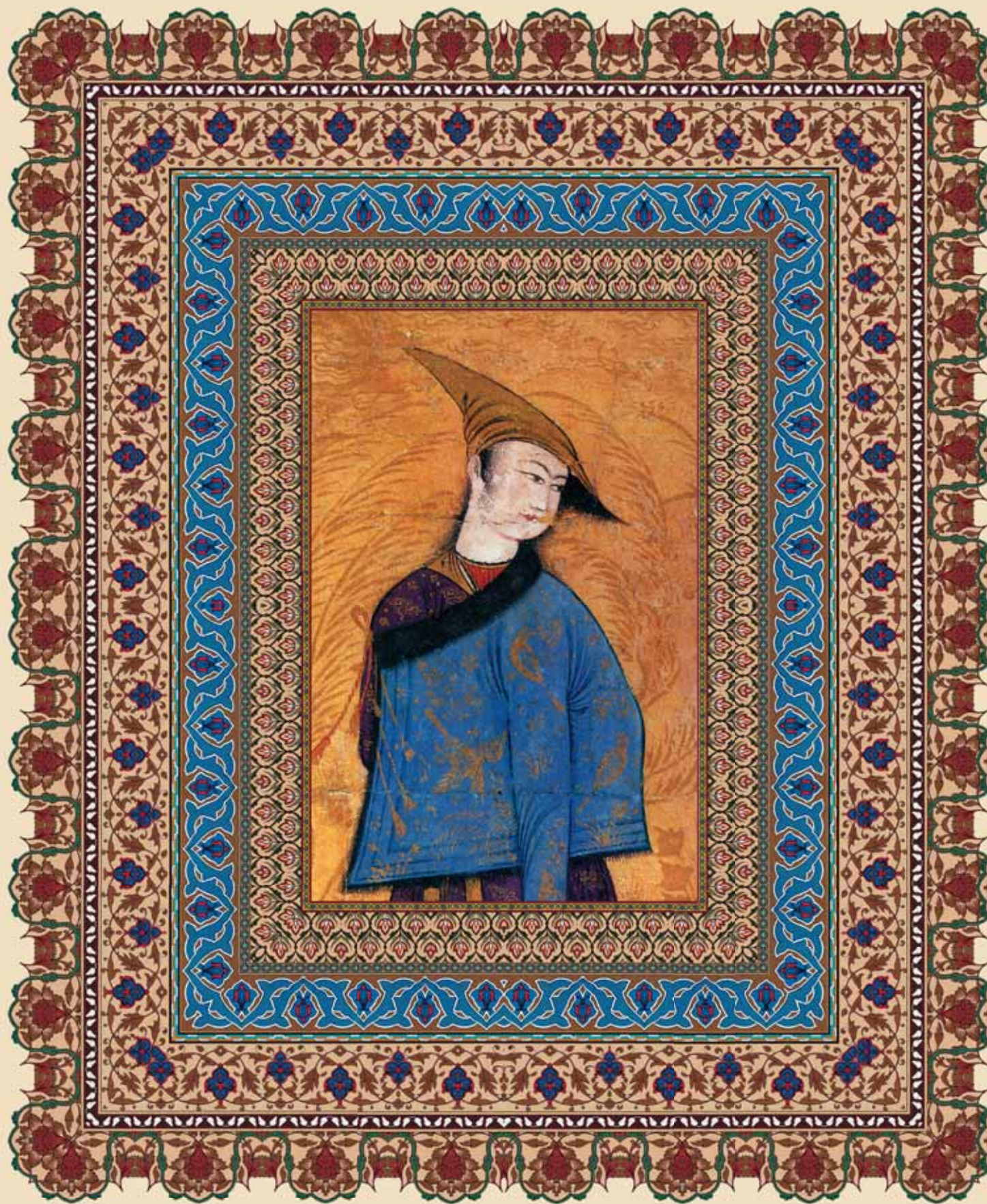
О рае һ аге

817

Утобы попасть в рай, аскеты так жестоко истязают своё тело, что кажется, они готовятся не к райским наслаждениям, а к страшным мучениям в аду.

818

Мы вождееем попасть в рай и страшимся ада — а ведь никто еще не вернулся ни из рая, ни из ада и не поведал нам об их существовании. Мы желаем того, что никто не видел, мы боимся того, о чем достоверно никто ничего не знает.



819

Злупцы боятся ада, наивные стремятся в рай, ищут спасения в святилищах и подсказок у проповедников. Но те, кому Всевышний даровал разум, не впадают в заблуждения, не дрожат перед тем, что выдуманно человеком, и не надеются на фантазии, порождённые сознанием, раздавленным страхом смерти.

820

Никто ведь не видел ни ада, ни рая, так стоит ли пугаться мучений в аду или надеяться на наслаждения в раю? Надёжнее кубок вина в руке красавицы рядом с тобою в цветущем весеннем саду, ради этого я готов отказаться от обещанного на небесах рая и не устрашусь подземного ада.

821

Не торопись в небесный рай, осмотрись вокруг — весною, когда благоухают и жасмин и розы, и журчание ручья перекликается с трелями соловья, и девушки расцветают желанием, земные сады ничуть не хуже сада, обещанного на небесах, и отличаются от него только тем, что сады земные — действительно есть, а есть ли небесный сад — никто не знает.

822

Не нужно бояться ада и искать рай за гранью жизни — они у нас в душе — и рай и ад.

823

Когда рассказывают про рай или ад, верь только тем, кто видел их своими глазами.



Мот, кто сумел свою земную жизнь сделать райской, неохотно ищет дорогу в рай небесный.

Даже от той красавицы, которая пригрезилась, больше пользы, чем от обещанных в раю гурий.

О грехах

Мот, кто пьёт вино и не пропускает ни одной красавицы, конечно же, грешен. Но как ничтожен его грех в сравнении с остальными грехами, которым подвержен человек! Ведь кроме этих двух безобидных грехов люди погрязли во лжи и лицемерии, подлости и неверии, скупости, зависти, гордыне, воровстве, насилии и душегубстве.

Сколько бы ни грешил человек, счёт его грехам конечен. Милосердие же Всевышнего — бесконечно, в нем утонут без следа все грехи, которые успеет совершить человек за время своей короткой жизни.

Если Богу заранее ведомы все наши грехи и он всемогущ, то почему он не удержит нас от греховных дел? Может быть, ему было бы скучно наблюдать за безгрешным миром?

Мому, кто сам никогда не грешил, трудно понять грешника.

Вглядываясь в свою прошедшую жизнь, с ужасом вижу, что весь я — скопище пороков, неверия и ошибок. Утешаюсь только тем, что не сам я себя сотворил, а Всевышний, отыскав где-то для меня такую, ни для чего хорошего не пригодную, глину.

Униженного человека груз грехов так велик, что эту тяжесть не выдержат даже весы в Судный день.

Пить вино — грех, который трудно утаить. Ведь того, кто осушил кувшин вина, сразу можно отличить и по походке, и по разговору. Но грехи куда более страшные, чем пьянство, не сразу заметны и потому приносят во много раз больше бед.

Будь добрым и щедрым — и тебе простятся любые грехи, а в людской памяти ты останешься святым, даже если ты грабил на дорогах или обворовывал храмы.

Не бойся судного дня. Ведь Бог не имеет права жестоко обойтись с тем, кого сам сотворил и за кем не сумел или не захотел посмотреть, кого он не оградил от прегрешений и кому позволил оступиться.

Упившись вином, трудно испугаться небесной кары. В объятиях красавицы некогда вспоминать о наказаниях за грехи.

Если не согрешишь — не попросишь прощения. Не попросишь прощения, не угодишь Всевышнему.

Новерить в беспощадную суровость Создателя может только тот, кто грешит неверием в его бесконечную доброту и безграничное милосердие.

О штарош

От выпитого вина на дне чаши остаётся никому ненужный осадок. Так от прожитых лет на дне жизни остаётся старость — ненужная ни нашим близким, ни нам самим.

Об итоге жизни спроси у старика, собравшегося покинуть этот мир.

Юноша и старик смотрят на мир разными глазами. И один и тот же мир кажется им совершенно разным. Для юноши он украшен надеждой, для старика покрыт мглой безнадежности.



С 841
каждым годом человек набирается ума и опыта, но с каждым годом, двигаясь к старости, он теряет силу своего тела.

П 842
тица молодости сладко поёт и вскоре незаметно улетает. Птица старости каркает над ухом и никуда не хочет улетать.

У 843
ладенец не может обратить к Всевышнему слова благодарности или упрёка за свой приход в этот мир. А вот старик на смертном одре может сказать об этом все, что он думает.

П 844
рисев на край могилы, вспомни, что в юности жизнь казалась тебе вечной.

М 845
ело дряхлого старика подобно старому, разваливающемуся дому, который поздно ремонтировать.

Б 846
редя под старость по дороге жизни, оглянись назад — увидишь череду могил. Твоя тоже займёт в этой череде своё место.

П 847
ища, которая питала тело в молодости и была желанна и приятна и даже считалась одним из наслаждений, в старости — причина хворей и истязаний тела.



Почему Создатель благосклонен к молодым, наделяя их крепким телом, здоровым и радостным восприятием, и почему он немилостив к старикам, дряхлым и больным, со страхом смотрящим в раскрывающуюся перед ними могилу?

كذلك يتلوا على

Жада наживы часто приводит глупца в ловушку.

Очень часто люди принимают ловушку за кормушку и вместо сытой жизни обретают полуголодное рабство.

Злупец обойдёт в поисках счастья весь мир и ничего не отыщет.
А умный найдёт счастье в своём собственном доме.

Отвечай на обращённые к тебе слова, только когда дослушал их до конца, обдумал и понял.

Не пируй с дураком. Дурак испортит пир навязчивой глупой болтовнёй, скандалом или дракой и безобразным видом невоздержанного обжоры и пьяницы. А на следующий день надоест извинениями и никому ненужными оправданиями.



Страсть ведёт умного на пир, глупого — в пропасть.

854

Умные люди всегда найдут тему, достойную беседы. Глупцы же всегда найдут грязь, в которой и будут ковыряться.

855

Глупец уверен, что он никогда не умрёт, потому что умирают другие, а не он.

856

Глупец хватается сразу за несколько дел, пытается учиться всему и в результате не научится ничему и ничего не умеет. Умный человек совершенствуется в чем-либо одном, но имеет представление обо всем.

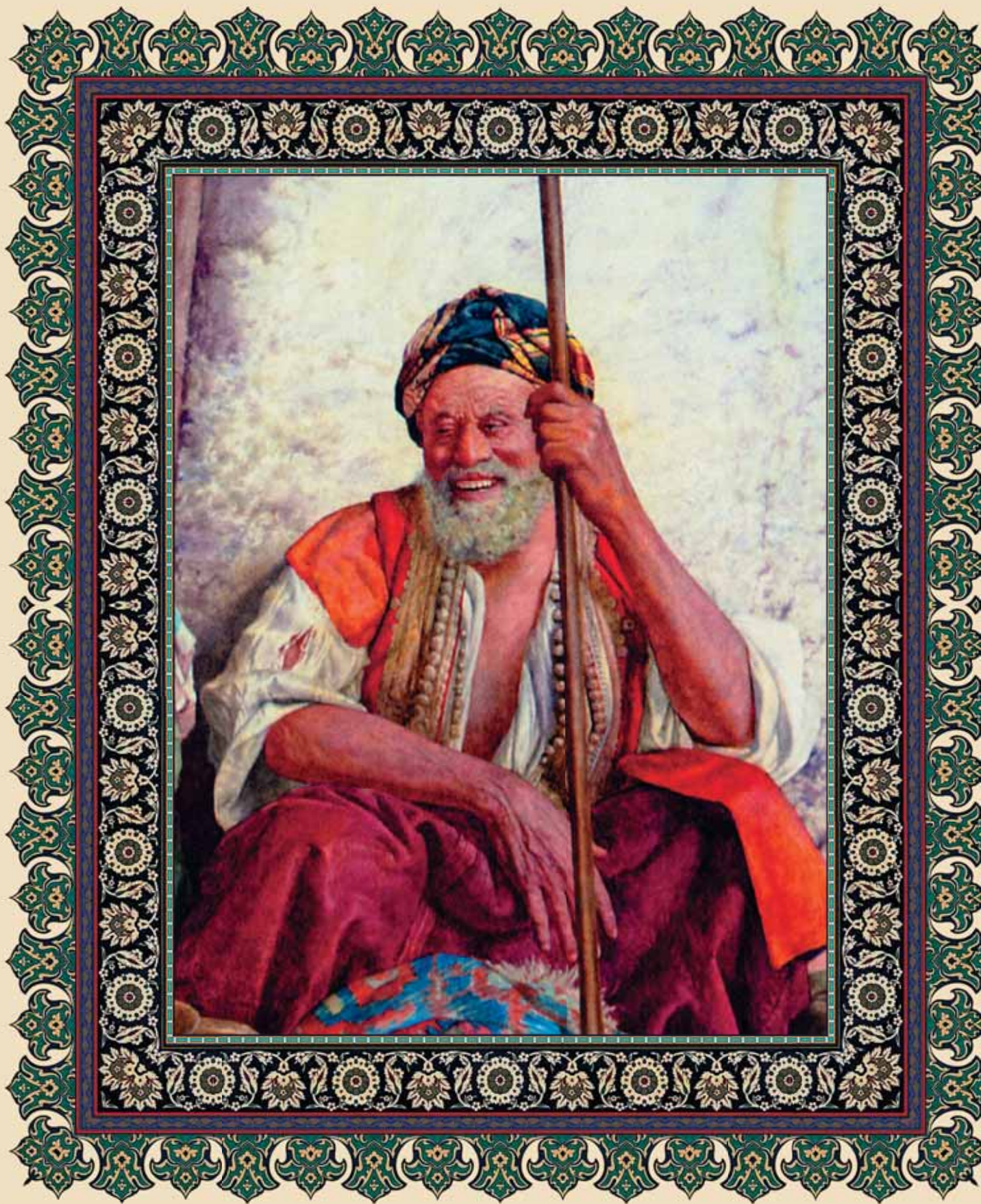
857

Трудно жить умному в одежде нищего, глупцу в золотых одеждах тоже нелегко прикидываться умным.

858

Ряди дружбы с умным и честным человеком можно пожертвовать очень многим. Но ещё большим нужно жертвовать, чтобы избежать общения с глупцом. Чтобы побеседовать с мудрецом — иди хоть на край света. А от глупца беги хоть на край света. Если умный друг даст тебе выпить яду — пей, это пойдёт на пользу. Если глупец угостит мёдом — откажись. Мед из рук глупца окажется не слаще горчицы.

859



О бедности и богатстве

Дорога алчности ведёт в пропасть нелепости.

860

Не стоит печалиться о бедности. Человек приходит в этот мир ни с чем и ничего не может взять с собою, когда уходит из этого мира.

861

Мяжкими ли трудами достиг человек богатства и славы или благодаря нелепому случаю — не все ли равно?

862

Сколько ни накопи золота, все равно рано или поздно станешь простой, а не золотой пылью.

863

Простой хлеб на голодный желудок вкуснее самых диковинных яств. Простая чистая рубаха удобнее и приятнее одежд из дорогих тканей, расшитых золотом и украшенных бриллиантами.

864

Мот, кто свободен и весел — богаче всех в этом мире, ибо весь мир принадлежит ему.

865



Под лохмотьями нищеты не всегда скрывается добродетель. Часто под ними ютятся зависть, злоба, глупость и ничтожество и даже спесь.

866

Богатые и сильные так часто склоняли чашу весов справедливости в свою пользу, что эти весы уже давно сами врут, обманывая бедных и слабых.

867

Умному человеку богатство не помеха, а глупцу не впрок ни богатство, ни бедность.

868

Розы пышно цветут в саду богача, а в руке у нищего даже полевой цветок вянет.

869

Не трать силу и время, не утруждай тело и не насилуй душу ради того, чтобы накопить золото и серебро. Не скупись — трать жёлтое золото и белое серебро щедрой рукою на пиру с друзьями, пока вино веселит твою душу, изысканные яства радуют тело, а беседа увлекает твой ум. Успей потратить все, что имеешь! То, что останется после тебя, попадёт в руки тем, кто тайком или даже открыто посмеется над твоим неумением жить в своё удовольствие и над твоей глупостью, благодаря которой плоды твоих трудов достанутся другим — а уж они-то проживут все накопленное тобою весело и беззаботно!

870

Дряхлую старость не сбросишь с себя, как ветхую одежду.

Если богач сорит деньгами — усердно помогай ему в этом занятии. А с бедным и нищим раздели последнюю краюшку хлеба и кувшин вина.

Нуть и жребий нищего странника и владыки империи — равны, если они живут достойно Создателя.

Участь свободного бедняка достойнее участи богатого слуги всемогущего царя.

Своя хижина просторнее роскошных покоев слуги в царском дворце.

Купающийся в золоте сытый глупец смеётся над всеми оправданиями нищеты и восхвалениями бедности, которые придумали голодные и суровые мудрецы.

Богатство подобно мёду. Чтобы его получить, нужно или трудиться, как пчела, многие годы, или грабить пчелиные гнёзда, не боясь пчелиных жал.

Зордость и спесь в богатстве — блистают, а в бедности — зияют.

Ме, кто осуждает богатство, обычно не находят ни сил, ни ума от него отказаться и не умеют его нажить.

Бездонный сундук алчности никогда не наполнится до краёв.

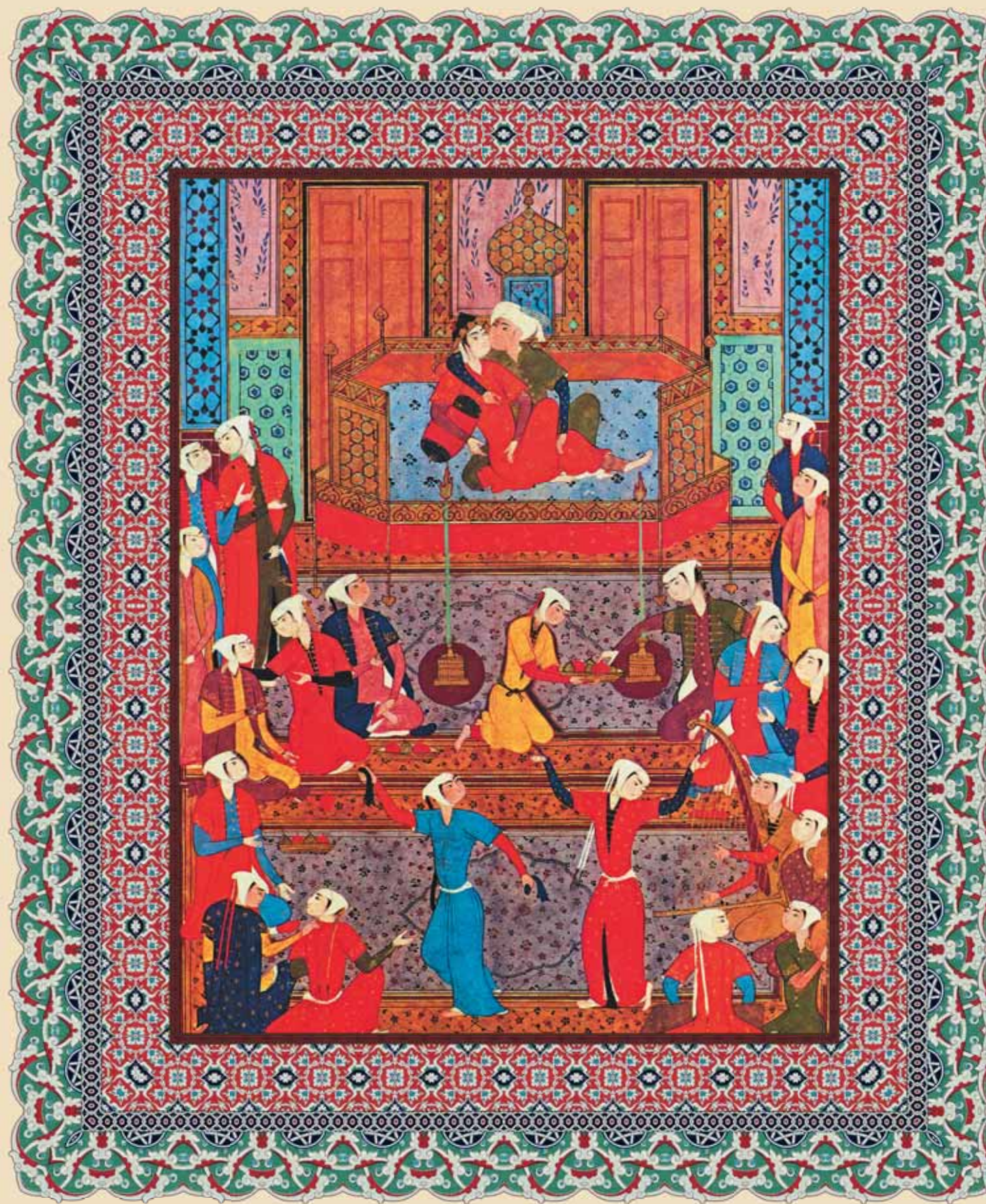
Богатство — хороший помощник в жизни и постыдный груз на краю могилы.

Богатство — хороший инструмент, но только в умелых руках умного человека.

Лучше грызть чёрствый хлеб нищеты, чем лакомиться объедками со стола унижения.

Богатство может погубить дурака, но дурак погибнет и без богатства.

Бедняку очень трудно сохранить достоинство. Это удаётся только немногим. У человека, имеющего власть, силу и богатство,



казалось бы, больше возможности сохранить достоинство. Но это тоже удаётся только немногим.

О веселье

Н 886
и дня без выпивки, ни минуты без веселья.

З 887
а день веселья иногда приходится платить годами печалей.

Н 888
еустанно возделывай грядку своего бытия: вырывай сорняки страха и лицемерия, лелей и пестуй каждый росток радости, любви и веселья.

В 889
кабаке этой жизни лучше петь и веселиться, чем скулить об ошибках и прегрешениях.

Н 890
е упускай ни малейшего повода повеселиться. Печали и горести найдут тебя сами.

Б 891
еды и невзгоды загоняют человека в тупик, радости и веселье рождают надежду на то, что даже в этом бессмысленном мире стоит жить.



Когда наступает пост — запасы вина накапливаются до будущих попоек. И блудницы отдыхают от нежных трудов — они приводят себя в порядок и готовятся к следующему празднику, когда они снова будут в цене.

тоска терзает человека змеиным жалом, радости и веселье — врачуют его.

Веселье помогает во всем — даже в бедности и болезни.

шеру надобно знать во всем, даже в веселье и вине.

Веселье — спутница пиров и любви.

Разное

шного ракушек на морском дне, но только в немногих найдёшь жемчужину.

С благородным человеком и погибнуть — честь. С недостойным и праздновать победу — позор.



Чем темнее небосвод, тем ярче на нем сияют звезды.

899

Как бы громко ни гремела чья-либо слава — забудется и она.

900

Кому труд в радость, для того и жизнь — непрерывный праздник.

901

Меч палача — средство острое, зато с его помощью решаются все проблемы.

902

После косцов трава на лугу отрастает. Коса смерти косит навсегда.

903

Любой из распускающихся под весенним солнцем цветков, может быть, сам когда-то любовался цветущей розой или фиалкой.

904

Все, кто пришёл в этот мир, — ушли. Те, кто приходят, — не помнят откуда они пришли. От всех, кто ушёл, нет никаких вестей.

905

У самая прекрасная роза отцветёт и завянет. И те, кто восхищались гармонией её красоты и вдыхали её чудесное благоухание, не заметят, как растопчут её сухой стебелёк, оказавшийся у них под ногами.

906



Нрислуживая сильным мира сего, опасно ошибиться.

907

Зеркало отражает весь мир, но оно не отражает самого себя.

908

Иногда молчание красноречивее самых красивых или злобных громких слов.

909

Кому мало власти над самим собой, тот не удовлетворится и властью над целым миром.

910

Нохмелье — плата за веселье пира. Уколы колючек — плата за обладание розой.

911

Когда у поэта есть глоток вина, кусок хлеба и нежная подруга, а стих послушно ложится в рифму, он пребывает на вершине вечного блаженства, недоступного ни обладателям сокровищ, ни всемогущим властителям.

912

Дорога жизни идёт порой через заросли колючего кустарника, порой лепится по краю пропасти, порой упирается в болото, порой поднимается на горные хребты и редко спускается в долину цветущих роз.

913



Слово без пера все равно, что душа без тела.

Из рук подлеца и глоток простой воды — отравы.

Лев может убить, лисица обмануть и украсть. Шакал — только напакостить.

Ради ласкового взора красавицы человек нарушит любые законы, забудет любые клятвы и совершит любые преступления.

Не обращай к небу ни мольбы, ни проклятья, это напрасная трата времени и сил.

Не надейся на возвращение своих друзей и близких, ушедших от нас в мир иной.

Луноокую красавицу нужно держать на золотой привязи, иначе её кто-либо уведёт или она сбежит сама.

Мудрецы говорили, что умелое перо есть украшение царства и послание сердца.

Умение владеть мечом и пером зависят от таланта руки.

Для того чтобы хорошо писать, прежде всего нужно много писать.

Перо послушно выполняет волю ума и восторженного сердца, не требуя награды за свой труд.

Перо имеет скромный вид и легко по весу. Но написанное им важно по смыслу и весомо по значению.

Почерк должен соответствовать установленной форме и быть беглым, красивым и гармоничным. Все это зависит от ловкости руки и качества пера.

Перо подобно искре огня, зажигающей светильник, который освещает темноту.

Клевета — злобное болото, в котором барахтаются завистники.

Живи как роза. Она цветёт, благоухая и поражая красотой, а ведь срок её цветения всего несколько дней.

Только немой сохранит тайну.

Все, что сильно захочешь, — будет твоим.

Спесь и зазнайство — шутовские одежды гордеца.

Чем дороже жемчужина, тем сложнее обладать ею.

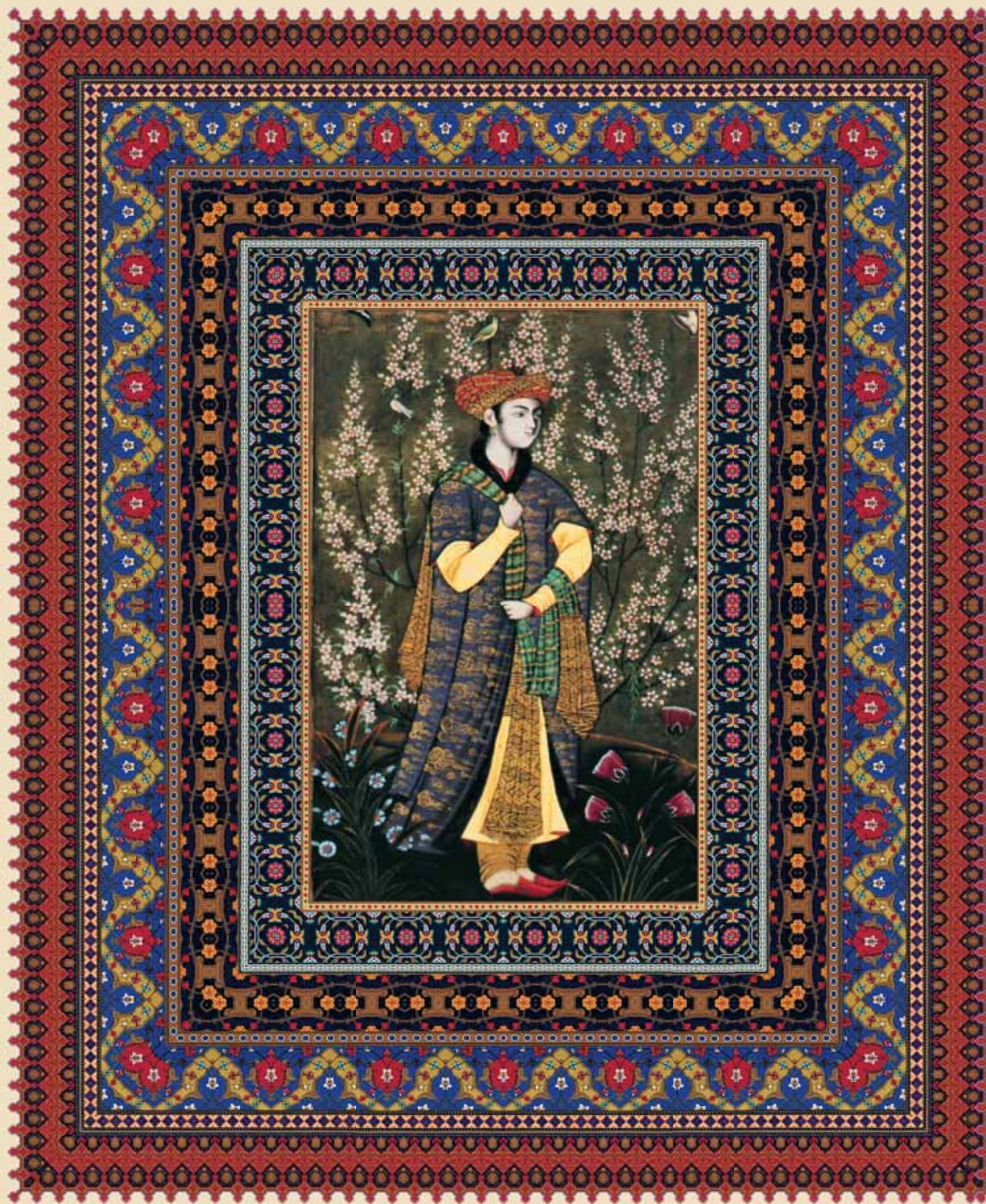
Из-за шума в кабаке не расслышать призыв к молитве.

Мятежный дух пылает огнём, который не греет, а сжигает.

Строптивому ослу — и лунная ночь темна и солнечный день —
неясен.

Как бы ни был красив увядший цветок, ему не зацвести вновь.

Могила неотвратимо ожидает всех нас, идущих к ней по дороге
жизни, и никому неведом никакой другой путь бытия, и никто не
может ни свернуть с этого пути, ни обратить свои стопы назад.



Беззаботный смех дороже всех сокровищ мира.

939

Человек, твёрдый духом, всегда сумеет достичь цели.

940

Даже алмаз становится бриллиантом только после шлифовки.

941

Все, что задумал сделать, скрывай от глупцов и болтунов, а если возможно, то и от всех остальных людей.

942

Всевышний не наделил лилию даром речи, чтобы она могла восхвалять свою красоту, потому что ее красота очевидна без слов.

943

Изюм из незрелого винограда — незрелый изюм, как бы долго его ни сушили.

944

Перед уходом из этого мира все, что имеешь — раздай близким и друзьям — тогда, уходя, будешь спокоен, что ничего твоего не достанется врагам и чужим людям.

945

Часто, когда красавица говорит «нет», её глаза перечат её словам и говорят «да».

946



Л 947
лучше пить с друзьями воду, чем мед с врагами.

В 948
люблённый видит себя в своей возлюбленной, а её в себе.

П 949
устой кошелёк можно наполнить. Только дырявый кошелёк
не наполнишь никогда.

С 950
луга мнит себя господином во время отсутствия своего хозяина.

Е 951
сли дураки поймут, что среди них оказался умный человек,
они оплюют и затопчут чужака.

К 952
огда очень много суетливых хлопот, объяснений и показного
усердия, то мало дел.

Н 953
е копайся в прошедших бедах и несчастьях — не накликавай
новых.

С 954
тарайся никого не обижать. Мир и без того переполнен обида-
ми, люди тонут в обидах, обиды льются через край, на головы тех,
кто их творит.



Весна наполняет земной кубок вином любви и жизни.

955

Нырнув за жемчужиной, не возвращайся с половины пути.

956

Нищий может разбогатеть, и богатый — стать нищим. Живой станет мёртвым, мёртвый живым — никогда.

957

Все люди произошли от одного предка — Адама, поэтому все они — родственники, давно забывшие своё родство.

958

Уж лучше умереть от жажды, чем выпить воды из чаши подлеца.

959

Только тот, кто познал самого себя, может познать другого человека.

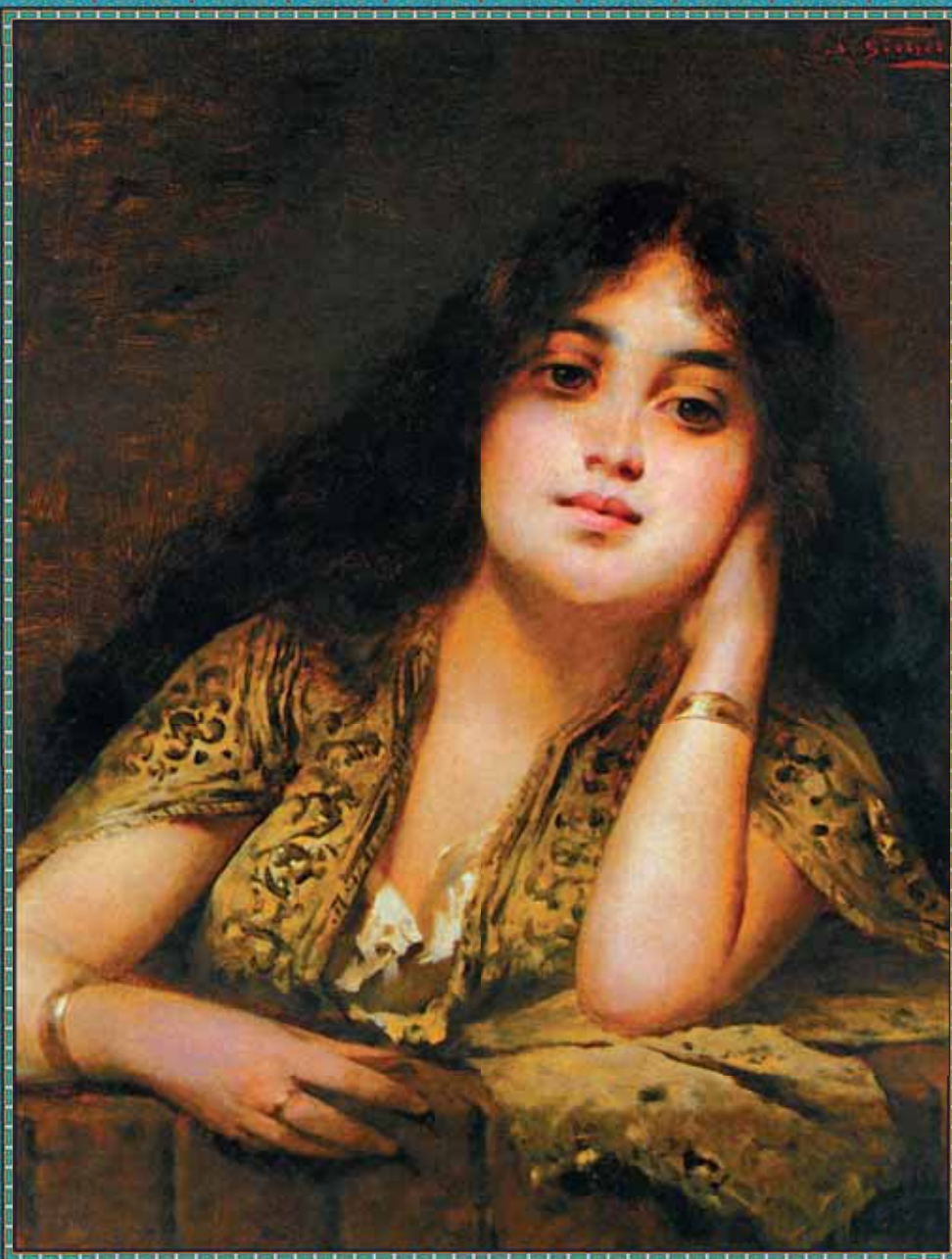
960

Человек, который не злословит и находит повод воздать похвалу пусть даже самым незначительным достоинствам других людей, легко добивается почёта и уважения.

961

Никогда не перебивай говорящего, отвечай, только дослушав, что было сказано, и только если понял сказанное.

962



963

Самовлюблённый человек так наполнен своей любовью к самому себе, что в нем не остаётся места для любви других людей — поэтому его никто не любит.

964

Лучник, который целится сразу в несколько целей, напрасно потеряет стрелу.

965

Прыгнув в пропасть вражды и войны, трудно остановиться и возвратиться назад.

966

Каждый вздох человека драгоценен — отними у человека несколько десятков вздохов, и он мёртв.

967

Не ленись сеять — посеешь хорошее зерно — сожнёшь урожай. Не успеешь собрать урожай — оставишь по себе хорошую память.

968

Если осел напьётся из родника, вода в нем не станет хуже. Но глупый осел может не только напиться из родника, но и нагадить в него, и тогда родник придётся долго очищать.

969

Не знаем, откуда мы, не знаем, куда мы, не знаем, зачем мы. Суть, может быть, в том и заключена, что не надо знать.



Настроение толпы капризно, как ветер в море, дующий то в одну, то в другую сторону. Толпа вознесёт на вершину славы, а через мгновение втопчет в грязь.

Не каждому под силу развязать узлы, завязанные Судьбой, а тем более разрубить их мечом.

Падающий с дерева сухой листок, кружась, проделывает путь, предопределённый Творцом и единственно возможный в этом мире и в точно назначенное ему время.

Даже если ты держишь в руке кусок хлеба, это ещё не значит, что ты сможешь съесть его. Или тебя вдруг скосит смерть, или повиснет твоя парализованная рука, или ты станешь жертвой обмана зрения и обнаружишь, что у тебя в руке не хлеб, а камень.

Если хочешь достичь покоя, гармонии, порядка и свободы, научись жить вдали от этого суетного мира, а ещё лучше внуши себе, что живёшь вне его.

Сума и тюрьма, несправедный суд, обман и предательство близких, голод, холод, мор и войны — все это в неограниченном запасе и есть у Всевышнего для людей, суетящихся в этом мире.



Если бы гончар знал, из чьего праха он лепит свои горшки!

976

Только тот, кто живёт, не поддаваясь суете, живёт достойно.

977

Ноцелуй красавицы, которую держишь в объятиях, приятнее ласк райских гурий, обещанных после смерти.

978

Удя дорогой жизни, изгони из своего сердца страх, шагай уверенно, это поможет не оступиться.

979

Человек — бессильная муха в паутине этого мира, пронзённая жалом паука — вечного страха.

980

Страх ворует у нас мгновения и часы жизни. Человек, который дрожит перед чем бы то ни было, — не живёт.

981

Дела Вселенной зависят от страха и надежды, а страх и надежда зависят от меча.

982

Жизнь — самая большая тайна. Потому-то её больше всего и боится человек.

983

Меч есть оружие храбрых. Храбрость есть разгневанная сила.

Самый отважный человек — это отшельник, который живёт один, не веря ни во что, без защиты законов, без помощи близких.

Нежность дарована влюблённым для того, чтобы они могли быть богатыми даже без денег.

Когда человек не лжёт, он уже говорит правду, даже если молчит.

Порванный халат никогда не станет новым. Опозоренное имя никогда не отмоешь.

Глупость и ограниченность — одно и то же, но тем не менее глупость — безгранична.

Память человека — бездонное хранилище — у человека мелеет в старости, а у всего человечества становится все глубже.

Немногие люди умеют красиво говорить. Ещё меньше людей умеют слушать.

Самовлюблённый человек подобен слепому.

992

Не всякому человеку под силу жизнь со всеми её тяготами.

993

Обидеть человека легко. Труднее обрадовать и сделать счастливым.

994

Шут часто умнее своего хозяина. Но участь шута всегда горька.

995

Не осуждай пьющего. Ведь пьющие не осуждают трезвенников.

996

Отсутствие денег иногда подталкивает человека к подвигам,
а иногда к преступлениям.

997

Одинокый человек — человек, а человек в толпе уже не человек.

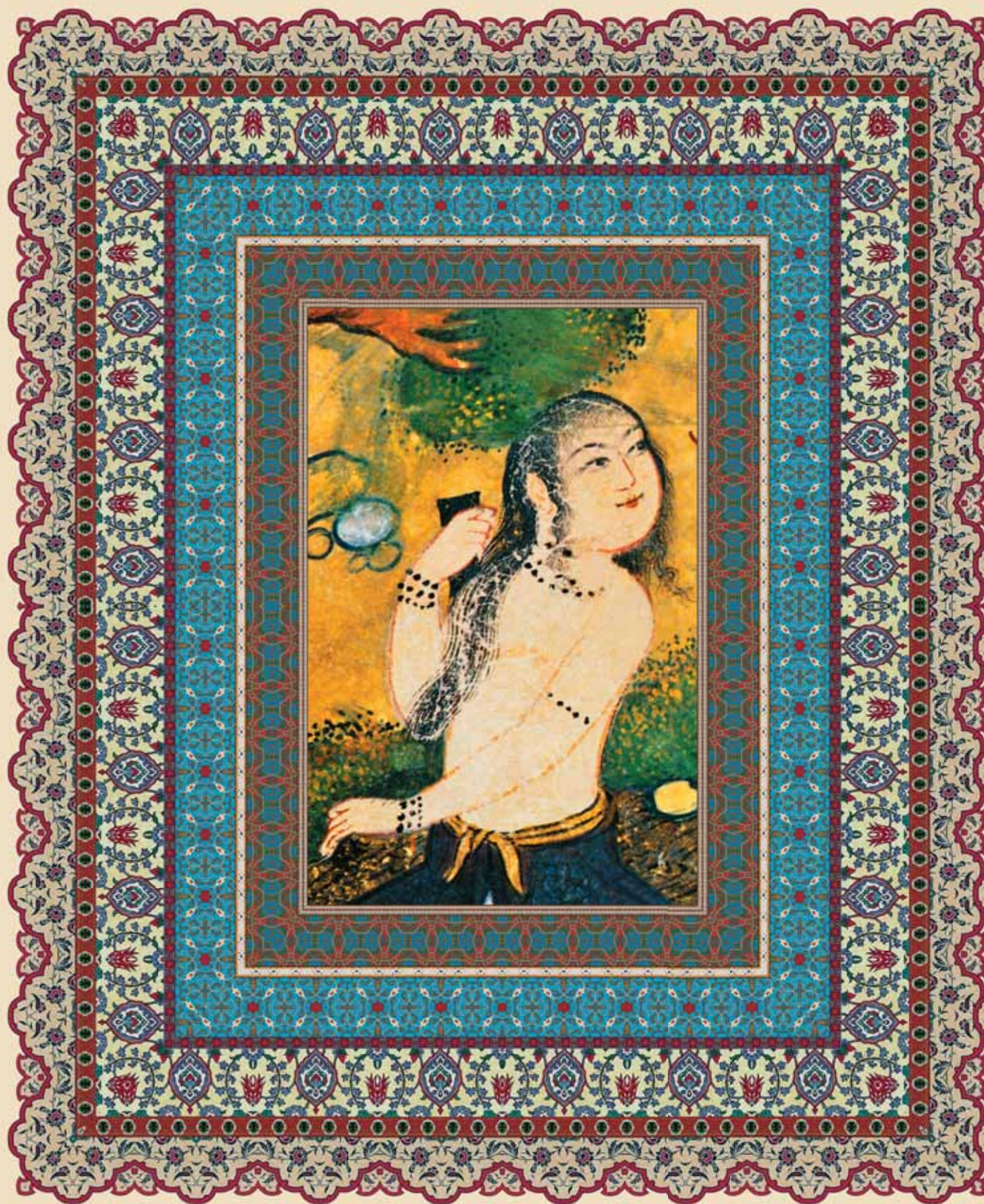
998

Со смертью каждого человека, с исчезновением каждой букашки
и травинки Вселенная разрушается все больше и больше.

999

Даже познать самого себя человеку не дано. Ведь если бы кто-то
сумел познать себя, он раскрыл бы главную тайну бытия.

1000



Ռիտոլեհա



Koʻllanma

№ 14. *Звезда Алькор...* — едва заметная звездочка пятой величины рядом со звездой Мицар, второй величины, в ручке ковша созвездия Большой Медведицы. Мицар в переводе с арабского — конь. Алькор — наездник. По тому, видит ли человек над Мицаром звезду Алькор, определяли остроту зрения.

№ 55. *...как буква алеф...* — алеф, первая буква арабского алфавита, которая считалась первоначалом мира и которая имеет вид прямой, вертикальной черточки.

№ 66. *...в начальном звуке «а»...* — то есть в звуке, который в арабском алфавите обозначается буквой алеф, — см. прим. к № 55.

№ 83. *Если ты не сумел...* — восходит к притче о древнегреческом философе Диогене (400–325 гг. до н. э.), который всю жизнь носил с собой в котомке только глиняную чашку, но, увидев мальчишку, который пил воду пригоршнями, разбил ее со словами: «А я-то, старый дурак!»

№ 86. *Лежать на весенней траве...* — близко по мысли и образу к строкам С. А. Есенина (1895–1925): «Счастлив тем, что целовал я женщин, / Мял цветы, валялся на траве». (Стихотворение «Мы теперь уходим понемногу», 1924.).

№ 89. *Каждое мгновение...* — близко по образу и мысли к фразе из «Макбета» У. Шекспира (1564–1616): «Жизнь — это бессвязный, путанный рассказ кретина, задыхающегося от топота погони».

№ 119. *Как только...* — близко по смыслу к фразе древнегреческого философа Сократа (470–399 гг. до н. э.) «Я ем для того, чтобы жить, а многие люди живут для того, чтобы есть».

№ 121. *Никогда не торопись...* — близко по смыслу к фразе древнегреческого философа Бианта (590–530 гг. до н. э.) «Спешка — знак безумия».

№ 130. *У кабака не высятся минареты...* — минарет (в переводе с арабского — маяк), башня рядом с мечетью, с которой муэдзин (служитель мечети) громким криком сзывает мусульман на молитву.

№ 137. *Глину для человеческой плоти...* — согласно Библии, первый человек, Адам, был создан из глины.

№ 165. *Пусть запрещают вино...* — согласно установлениям мусульманской религии пить вино запрещено. Но существуют указания, что разрешалось пить слабое вино, приготовленное из изюма.

№ 167. *Когда услышишь призыв к молитве...* — имеется в виду крик муэдзина, — см. прим. к №130.

№ 192. *Смерть — тот же сон...* — близко к представлениям древнегреческой мифологии, в которой смерть и сон олицетворяли два брата-близнеца — Гипнос (сон) и Танатос (смерть).

№ 209. *Коса Смерти...* — близко по значению к средневековому европейскому представлению Смерти в виде старухи-скелета с косой в руках, которой она косит жизни людей.

№ 237. *Менование — неуловимо...* — возможно, восходит к определению Евклида (III век до н. э.) точки и линии. Точка, согласно Евклиду, это то, что не имеет измерения, множество точек — линия, которую можно измерить.

№ 242. *Неостановимое вечное вращение небес...* — по астрономическим представлениям Средневековья, Земля неподвижна, а купол неба, сфера звезд, вращается вокруг нее.

№ 245. *Всему в этом мире время...* — по смыслу очень близко к сентенциям из библейской «Книги Еклезиаста или Проповедника»: «Всему свое время, и время всякой вещи под небом; время рождаться и время умирать ...» и т. д.

№ 248. *Наша жизнь в этом мире...* — по смыслу близко к латинской фразе «Лови момент», восходящей к строке из оды Горация (65 г. до н. э. — 8 г. н. э.).

№ 272. *Не отказывайся...* — сходно с известной фразой, приписываемой Э. Хемингуэю (1899–1961): «Самая большая глупость в жизни — недопитая бутылка шампанского».

№ 278. *Сколько лет жемчужница...* — жемчужницы, двусторчатые морские моллюски, способные образовывать жемчуг из попадающих в них песчинок.

№ 288. *Смерть умеет подбирать ключи...* — похожий образ у А. Т. Твардовского (1910–1971) в поэме «За далью — даль» (глава «Так это было») о смерти Сталина: «Как в час урочный та Старушка / Подобрала свои ключи / Ко всем дверям, замкам, запорам!»

№ 317. *Толпа...* — по смыслу похоже на слова римского политика Сергия Катилины (108–62 гг. до н. э.) о народе как о крепком теле без головы.

№ 331. *Чем больше истин скрыто...* — напоминает место из письма Александра Македонского (356–323 гг. до н. э.) Аристотелю (384–322 гг. до н. э.), в котором он укорял философа за то, что тот «опубликовал» свои сочинения, и истины в них стали доступны всем, а не избранным.

№ 339. *Ученый человек...* — восходит к известной фразе Сократа (470–399 гг. до н. э.): «Я знаю, что я ничего не знаю».

№ 389. *Судьба часто...* — источник (как и № 411, 814) «Трактат о доказательствах задач алгебры и алмукабалы».

№ 511. *Человек охватывает...* — близко к мысли Б. Паскаля (1623–1662): «С помощью пространства Вселенная охватывает и поглощает меня, а вот с помощью мысли я охватываю Вселенную».

№ 548. *Пока я живу...* — напоминает фразу Р. Декарта (1596–1650): «Мыслью — следовательно, существую» («Я мыслю — значит, существую») и фразу «Пока дышу — надеюсь», известную в формулировке Цицерона (106–43 гг. до н. э.) и Сенеки (4 г. до н. э. — 65 г. н. э.).

№ 695. *Если царь...* — источник (как и № 168, 169, 170, 185, 493, 600, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 715, 720, 721, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 733, 734, 735, 924, 925, 926, 928, 929, 930, 931, 985, 989) трактат «Науруз-наме».

№ 797. *Разум человека копит знания...* — восходит к притче о древнегреческом философе Анаксимене (585–525 гг. до н. э.). Он чертил на песке две окружности — большую и маленькую и объяснял, что это круг его знаний — маленький в молодости, большой в зрелые годы. Но чем шире круг знаний, тем больше он соприкасается с незнанием и порождает все больше вопросов.

№ 801. *Глядя на параллельные...* — близко по образу и мысли к высказыванию героя романа «Братья Карамазовы» Ф. М. Достоевского (1821–1881): «Осмеливаются даже мечтать, что две параллельные линии, которые, по Евклиду, ни за что не могут сойтись на земле, может быть, и сошлись бы где-нибудь в бесконечности».

№ 886. *Ни дня без выпивки...* — напоминает высказывание древнегреческого художника Апеллеса (2-я пол. 4 в. до н. э.): «Ни дня без черточки», известное и как «Ни дня без строчки» в отношении к поэтам и писателям.

№ 999. *Со смертью каждого...* — образное описание энтропии Вселенной.

الحاناءة حلالا

- С. 22 — Размышления. Художник Г.-Л. де Жонг.
 С. 24 — Иисус со своими учениками. Фрагмент. Художник А. Дюрер.
 С. 40 — Портрет паши Мехмеда Саид Бея. Художник Аведи.
 С. 52 — Египетские танцовщицы. Художник П.-Л. Бочард.
 С. 60 — Персидская женщина. Художник С. Ландел.
 С. 64 — Полка с черепом. Художник Б. Брюн Старший.
 С. 74 — Апофеоз войны. Художник В. В. Верещагин.
 С. 88 — Курильщик. Неизвестный художник.
 С. 108 — Курильщик кальяна. Художник Р. Эрнст.
 С. 114 — Мужчина в мечети. Художник К. Дэвис.
 С. 136 — Красавица. Художник Л.-Ф. Комер.
 С. 146 — Продавец ковров. Художник Ч. Робертсон.
 С. 154 — Турецкие бездельники. Фрагмент. Художник С.-В. Шаик.
 С. 162, 164 — Звездное небо. Фото.
 С. 166 — Путники в пустыне. Художник К. Дэвис.
 С. 174 — Портрет Хайр ад-дина Барбароссы. Художник Нигяри.
 С. 182 — Рынок в Яффе. Фрагмент. Художник Г. Бауэрнфилд.
 С. 190 — Перс. Художник В. И. Суриков.
 С. 198 — Игроки в шахматы. Неизвестный художник.
 С. 210 — Танжирская девушка. Художник С. Ландел.
 С. 218 — Мужчина в восточном костюме. Художник Рембрандт.
 С. 224 — Восточная девушка. Художник Ф.-А. Бридман.
 С. 226 — Одалиска. Художник Ж.-О.-Д. Энгр.
 С. 228 — Обнаженная. Художник Ж.-О.-Д. Энгр.
 С. 236 — Марокканская девушка. Художник Ф.-А. Бридман.
 С. 246 — Молитвенно сложенные руки. Художник А. Дюрер.
 С. 250 — Муэдзин. Художник Ж.-Л. Жером.
 С. 254 — Ад. Художник Х. Мемлинг.
 С. 258 — Музыкантша. Художник Р. Эрнст.
 С. 260 — Портрет визиря. Художник Лиотар.
 С. 264 — Араб. Художник Д. Сигнорини.
 С. 274 — Ростовщик. Художник Рембрандт.
 С. 284 — Автопортрет. Художник Л. Галлаит.
 С. 288 — Юная восточная красавица. Художник Н. Сахел.

При подготовке книги использованы иллюстрации художника Мохаммада Таджвиди к сборникам рубайат Омара Хайяма и Хафиза, изданным в Тегеране в середине XX века (с. 2, 8, 16, 34, 42, 82, 96, 132, 142, 168, 178, 188, 202, 212), а также иллюстрации английских, французских и американских изданий рубайат Омара Хайяма конца XIX — начала XX века (с. 6, 14, 28, 32, 44, 50, 54, 58, 62, 76, 74, 80, 94, 98, 102, 118, 122, 130, 152, 156, 176, 200, 238, 266, 272, 286) и «Сказок 1001 ночи» конца XIX — начала XX века (с. 218, 254); персидские миниатюры XV–XIX веков (с. 10, 12, 18, 22, 30, 32, 36, 38, 46, 56, 64, 66, 68, 72, 78, 84, 86, 90, 100, 106, 110, 120, 124, 126, 128, 134, 140, 144, 148, 150, 158, 170, 180, 186, 192, 204, 206, 214, 216, 230, 234, 240, 242, 248, 252, 262, 270, 272, 277, 278, 282, 290, 292, 296).

فلسفه

1. Философские и математические трактаты Омара Хайяма.

Трактат о доказательстве задач алгебры и алмукабалы.

Комментарии к трудностям во введениях книг Евклида.

Весы мудростей.

Трактат о бытии и долженствовании.

Ответ на три вопроса.

Свет разума о предмете всеобщей науки.

Трактат о существовании.

Трактат о всеобщности существования.

Науруз-наме.

(В книге Омара Хайяма «Трактаты». АН СССР. Институт народов Азии. Памятники литературы народов Востока. Издательство Восточной литературы. М., 1961)

2. Рубайат Омара Хайяма в переводе И. И. Тхоржевского. (Журнал «Современные записки», XXIX. Париж, 1926; и публикация в книге Г. Гулиа «Сказания об Омаре Хайяме», М., 1975)

3. Рубайат Омара Хайяма в переводе Л. С. Некоры по бодлианской рукописи Оксфордского университета. (Восток. Сборник второй, М., 1935)

4. Omar Khayyam's philosophical writings. Transl. Abdul Quddus, M. W. Rahman and Swami Govinda Tirtha. Allahabad, 1941

Содержание

Предисловие.....	5
О любви	7
О смысле жизни	23
О вине	43
О смерти	63
О времени	75
О дне сегодняшнем	89
О бренности бытия	91
О небытии	95
О людях.....	103
Об истине	109
О Боге, Творце, Всевышнем.....	115
О судьбе	123
О предопределенности.....	135
О душе.....	139
О человеке	147
О Вселенной	161
О жизни	167
О бессмысленности жизни	177
О мире.....	181
Об относительности всего в этом мире.....	191
О том, что жизнь коротка	197
О вечности	201
О тайне бытия	203
О свободе	207
О счастье	209
О добре и зле	213
О мудрости	215
О царях и власти.....	219
О красоте	223
О чувствах, желаниях и страстях	227
О дружбе	232
О печали и страданиях	235
О лицемерии.....	239
О мечтах.....	243
О разуме, знании и заблуждениях.....	245
О вере.....	247
О рае и аде	251
О грехах.....	255
О старости	257
Об уме и глупости	261
О бедности и богатстве	265
О веселье	271
Разное	273

ПРИЛОЖЕНИЯ

Комментарии	298
Иллюстрации	301
Библиография	302

В. П. Бутромеев

Древо бытия Омара Хайяма

**1000 афоризмов, изречений и высказываний выдающегося
врача и математика, гениального философа и самого
знаменитого поэта всех времён и народов**

Подготовка издания:
В. П. Бутромеев, В. В. Бутромеев

Принципиальный макет, серийное оформление,
подбор иллюстраций, предисловие,
указатели и приложения:

В. П. Бутромеев, В. В. Бутромеев

Дизайн книги, орнаментальные рамки и форзацы: *Н. В. Сухарева*

Корректурa: *И. Б. Бондарева, Т. С. Каменева, Г. А. Кузнецова*

Оформление переплёта: *Н. В. Сухарева*

ТГВБ — Творческая группа Владимира Бутромеева
jobcontacts@mail.ru